VANDAAG

- Wilsoe: 'Mij treft geen blaam' p.2
- Leges, vergunningen precariorechten duurder p.3
- Minister Croes beschuldigt Lilia Beke p.5
- Ajax niet ontevreden met tegenstander Auxerre p.7
- Beroering over plek zwemlessen houdt aan p.15
- Uitgever VNU valt sterk terug p.17



WILSOE ...licht...

109E JAARGANG — NO.: 290 WOENSDAG 16 DECEMBER 1992

AMIGOE

Prèkè

Handel in Punda: Christnomas

Russische president in zelfde situatie als Gorbatsjov

Jeltsin: Hervorming economie gaat door

MOSKOU - Met het aantreden van Viktor Tsjernomyrdin als premier, die president Boris Jeltsin gedwongen werd te kiezen boven zijn eerste keus Jegor Gajdar, staat Rusland voor een toekomst vol onzekerheden. Zowel op het gebied van de economische hervormingen als dat van de betrekkingen met andere landen, met name met het Westen.

De nieuwe premier, die bekend staat als een apparatsjik die zijn loopbaan begon in het Brezjnev-tijdperk, geniet veel steun onder de industriëlen die kritisch staan tegenover de liberale hervormingen van zijn radicale voorganger Gajdar. En dit wekt bezorgdheid in het Westen, dat juist had gehoopt op het doorzetten van deze hervormingen. Jeltsin verzekerde de Duitse bondskanselier Helmut Kohl, die voor een tweedaags bezoek aan Moskou was aangekomen, er dinsdagochtend echter van dat "de hervormingen niet achteruit zullen gaan". "Het belangrijkste resultaat van het congres is da men erin is geslaagd de koe 's van de hervormingen en ue democratische veranderingen te waarborgen, ondanks de druk die door de conservatieve vleugel is uitgeoefend, en de scheiding tussen de wetgevende en uitvoerende macht te voorkomen", aldus Jeltsin.

GEEN BAZAR

Maar na twee jaar lijkt de president van Rusland in dezelfde situatie te zijn terechtgekomen als het staatshoofd van de voormalige Sovjetunie Michail Gorbatsjov, die ook werd gedwongen compromis na compromis te sluiten met de conservatieven, waarbij hij tegelijkertijd ook volhield dat hij aan de hervormingen vasthield.

In de eerste reacties op zijn benoeming heeft Tsjernomyrdin onderstreept dat hij de hervormingen wil voortzetten. Maar hij voegde daar onmiddellijk aan toe dat men "markteconomie niet moet verwarren met bazar (markt)". Er moet orde op zaken worden gesteld in de economie, waarbij vooral de prioriteiten anders moeten worden gesteld, in het voordeel van de industrie. "De hoofdvraag is hoe we de val van de produktie kunnen stoppen. Dat zal leiden tot uitgaven voor de financiering", aldus Tsjernomyrdin.

De handhaving van de financiële steun van de staat aan de industrie was een van de belangrijkste eisen van de industriële lobby, terwijl de regering-Gajdar van plan was juist tot reorganisaties te dwingen door de subsidiekraan voor ondernemingen dicht te draaien. De nieuwe premier is verder voorstander van een regulering van de prijzen en tegen een beperking van de lonen.

VS-LIJN

Aan het buitenlands beleid heeft hij nog geen woorden vuil gemaakt. Daarmee is hij trouw aan de lijn van zijn voorganger die het buitenlandse beleid overliet aan minister van BZ Andrej Kozyrev. Maar of hij dat wil erkennen of niet, Tsjernomyrdin heeft zijn verkiezing te danken aan het congres, dat Kozyrev herhaaldelijk heeft aangevallen omdat hij is afgestapt van de traditionele standpunten van Moskou en zich op één lijn zou zijn gaan stellen met de Verenigde Staten.

Gorbatsjov reageerde overigens positief op de benoeming van Tsjernomyrdin. "Er is een centrum-meerderheid ontstaan in het congres; en die **basis was voor Jeltsin** noodzakelijk om te kunnen optreden als een nationale leider". Het congres heeft aangetoond dat de situatie ingewikkeld is, dat er een nieuw beleid en een nieuwe regeringsploeg nodig zijn, aldus de voormalige Sovjet-president.

Met Kohl besprak Jeltsin onder meer de terugtrekking van de troepen van de voormalige Sovjetunie uit de ex-DDR. De twee zullen naar verwachting een overeenkomst tekenen die de terugtrekking zal bespoedigen. Volgens Duitse functionarissen zouden de troepen zes maanden eerder naar huis kunnen vertrekken, en wel in juni 1994, in plaats van in december van dat jaar. In ruil daarvoor ontvangt Rusland ruim een half miljard gulden van Bonn als steun voor de huisvesting van de terugkerende militairen in Rusland. Duitsland betaalt al miljarden voor de bouw van woningen en om de terugtrekking te versnellen.

CHINA

Ondertussen slaan China en Rusland donderdag een nieuwe bladzijde op in hun onderlinge relaties. President Jeltsin wordt die dag in Beijing verwacht voor een officieel bezoek van drie dagen.

Het is het eerste bezoek van Jeltsin aan China. De man die zorgde voor de ontmanteling van de SU gaat nu op bezoek bij de grootste communistische mogendheid ter wereld. Zijn pogingen economische hervormingen door te voeren in eigen land zijn tot nu toe weinig succesvol geweest en eerder deze week moest hij nog het hoofd buigen voor een conservatieve overmacht in het parlement. China heeft daarentegen elementen van een markteconomie ingevoerd zonder dat de Communistische partij haar machtsmonopolie heeft opgegeven.

China bestempelde Jeltsin bij zijn aantreden na de mislukte coup tegen Michail Gorbatsjov in augustus 1991 als "een nieuwe tsaar" en "een avonturier". Jeltsins bezoek moet de betrekkingen tussen beide landen op een nieuwe leest schoeien. Jeltsin zal, naar verluidt, samen met zijn Chinese ambtgenoot een gezamenlijke verklaring ondertekenen die de uitgangspunten bevat voor de verhouding tussen Moskou en Beijing. De Russische president zal voorts besprekingen voeren met premier Li Peng en de secretaris-generaal van de communistische partij, Jiang Zemin.

China en de SU normaliseerden tijdens het bezoek van Gorbatsjov in mei 1989 hun betrekkingen en zetten daarmee een streep onder dertig jaar onenigheid tussen de twee landen. Jeltsin en de Chinese leiders zullen duidelijk gaan maken dat ideologie in de bilaterale betrekkingen voortaan geen enkele rol meer zal spelen. "Een van de karakteristieken van de nieuwe Chinees-Russische betrekkingen is dat deze vrij zal zijn van iedere ideologie" en dat deze banden gebaseerd zullen zijn op niet-inmenging en respect voor de keuzen van ieder volk", zei maandag de Russische ambassadeur in de Chinese hoofdstad, Igor Rogatsjov.

Een leeg gevoel...



■*WILLEMSTAD — Stilte. Geen mensen in de centrale markt in Punda. Normaliter is deze markt 's morgens vroeg al druk. Er wordt handel bedreven in het groot en klein. Vandaag vormden de schaduwen een apart tafereel.*

Vrede bereikt



■**BRASILIA** - *Geschorste president Fernando Collor de Mello heeft achter gesloten deuren in zijn persoonlijke residentie de buitenlandse pers ontvangen en hen zijn kijk gegeven op de hele affaire rond de tegen hem aangespannen afzettingsprocedure. Op 22 december begint een nieuwe fase in deze procedure. Dan komt de Senaat bijeen en kan het zijn dat deze besluit Collor de Mello af te zetten als president. Bij de foto: de op een zijspoor gerangeerde president wuift de journalisten na. Het kan ook een afzwaaien worden.*

Regerings arts: Nog zes maanden te leven

Einde proces tegen Honecker in zicht

BERLIJN - De vrijlating van ex-DDR-leider Erich Honecker uit voorarrest en voortijdige beëindiging van zijn proces worden steeds waarschijnlijker. Volgens het jongste gerechtelijk-medisch onderzoek kan de aan leverkanker lijdende tachtigjarige Honecker een verder proces niet veel langer doorstaan. Dit verklaarde zijn advocaat Nicolas Becker dinsdag in Berlijn.

Een door het gerechtshof aangewezen arts, Volkmar Schneider, zei in een rapport dat Honecker nog maar drie tot zes maanden te leven heeft. Schneider zei dat hij in zijn rapportage geen mening geeft over de vraag of de tachtig-jarige beklaagde op vrije voeten moet worden gesteld. "Daar moet het hof over beslissen", zei hij.

De toestand van de voormalige DDR-staats- en regeringsleider, die 140 dagen in voorarrest zit, verslechtert snel en hij is nog maar beperkt in staat tot handelen, verklaarde advocaat Becker. Maar in januari is te verwachten dat Honecker niet meer aanwezig zal kunnen zijn bij zijn proces. "Binnenkort kan hij zelfs alleen nog maar een uur en liggend aanwezig zijn", zei de advocaat.

Naar arts Schneider zei zal het proces, dat volgens schema tot in het voorjaar zou duren, niet kunnen worden voortgezet buiten aanwezigheid van de beklaagde. Honecker en drie andere voormalige Oostduitse leiders staan sinds 12 november in Berlijn terecht op beschuldiging van meervoudige doodslag in verband met het "schietbevel", de opdracht om vluchtelingen aan de inter-Duitse grens en de Berlijnse muur dood te schieten.

Met opdracht vliegveld te bezetten

VN-troepen in 'Stad van dood' aangekomen

BAIDOA - Een eerste kolonne multinationale VN-troepen in Somalia is woensdagmorgen vroeg begonnen aan een operatie die ertoe moet leiden dat zij de controle krijgen over de stad Baidoa op 250 kilometer ten noordwesten van Muqdisho.

Ooggetuigen zeiden dat een militair konvooi dat dinsdagmiddag Muqdisho had verlaten, rond drie uur in de morgen bij de stad aankwam. Een militaire woordvoerder in Muqdisho, de Amerikaanse kolonel Fred Peck, had tevoren meegedeeld dat dit eerste konvooi bestond uit 530 Amerikaanse mariniers en 142 Franse paratroepers van het Vreemdelingenlegioen. Tegelijk met de aankomst van het konvooi in Baidoa vlogen een uur lang vliegtuigen op lage hoogte over de stad. Het ging zowel om transporttoestellen als om jachtvliegtuigen, aldus de ooggetuigen.

De actie in Baidoa, bijgenaamd "de Stad des doods", begon nadat de speciale Amerikaanse gezant Robert Oakley dinsdag een bezoek aan Baidoa had gebracht om de inname, woensdag, aan te kondigen. De Amerikaanse gezant sprak onder meer met een groot aantal plaatselijke militieleiders, die hij vroeg hun gewapende mannen uit de stad terug te trekken en vooral van de luchthaven.

De Amerikaanse generaal van de mariniers, Martin Brandtner, zei dinsdagmiddag in Washington dat dit eerste konvooi tot taak had om de luchthaven van Baidoa in te nemen. Als dat eenmaal was gelukt, zou nog een compagnie mariniers naar Baidoa worden overgebracht per helikopter, zo zei hij. Admiraal Michael Cramer, die het inlichtingenwerk van de operatie "Herstel hoop" coördineert, meldde dinsdag in Muqdisho dat de meeste gewapende bendeleden Baidoa dinsdag al leken te hebben verlaten. Hij zei dat geen grote tegenstand werd verwacht.

'Daks'

WILLEMSTAD — De afspraak van de vakbonden vanochtend in Punda bijeen te komen was een 'daks'. Niemand kwam. De afspraak bleek grootspraak. Of tactiek. De syndicale toezegging naar het Wilhelminaplein te komen was echter ruim voldoende om van het wegverkeer een grote chaos te maken, de politie alert te houden en Punda aanvankelijk een troosteloos lege aanblik te geven.

Vanaf Plaza Smeets was het centrum afgebakend. Alleen taxi's, auto's van bekende en belangrijke mensen en een paar journalisten konden doorrijden. De grote massa moest te voet. Overigens bereikten ook mensen als minister Statia en de oude meester Ali Moenir Alam lopend hun werk.

Winkels gingen niet of later dan normaal open. Winkelpersoneel wachtte voor de dichte rolluiken. De Venezolaanse barkjes hadden minder klandizie, de dagmarkt was niet druk bezocht.

Een verdwaalde Sitek'er glimlacht: "Misschien is het tactiek geweest om niet te komen. Het effect is er. Misschien dat verontwaardigde winkeliers de zaak overnemen. Wij zijn niet voor een protestbijeenkomst gekomen. Enfin, wat in het vat zit verzuurt niet, zullen we maar zeggen."

Waar de vakbondmensen zitten was vanochtend niet duidelijk. In het SSK-gebouw waren er een paar. De kopstukken waren elders. Aan het vergaderen, zei men op samenzweerderige toon. Vanmiddag om 16.00 uur zou de SUK bijeenkomen en bekend maken wat de volgende zet zou zijn, of 'daks'. Volgens Errol Cova staat op de agenda het punt van het afkondigen van een algemene staking. Hij gaf vanochtend aan dat zodra Punda weer open is, vakbondsleden als burgers naar de stad gaan. Volgens hun burgerlijke rechten.

Belangrijke stap vooruit



■ *WASHINGTON - De Argentijnse minister van Buitenlandse zaken Guido de Tella toonde zich uiterst gelukkig met het besluit van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) om de leden-landen te schorsen waar zich een staatsgreep heeft voorgedaan. Dit acht hij een uiterst belangrijke stap vooruit.*

In aansluiting op recente onlusten

New Delhi neemt gezag in Hindu-staten over

NEW DELHI - De Indiase premier P.V. Narasimha Rao heeft dinsdagavond de regeringen van de deelstaten Madhya Pradesh, Rajastan en Himachal Pradesh ontbonden en de staten onder rechtstreeks bestuur van New Delhi geplaatst. De deelstaatregeringen waren in handen van de Hindu-partij Bharatiya Janata partij (BJP).

De maatregel, die per decreet werd uitgevaardigd, is een verder gevolg van de grootscheepse rellen die uitbraken na de vernieling op 6 december van een 450 jaar oude moskee in de stad Ayodhya door militante Hindu's. Met het besluit wil de Centrale regering kennelijk haar strijd voortzetten tegen de Hindu-organisaties die met hun streven om een tempel voor de God Ram te bouwen op de plaats van de moskee in Ayodhya, religieuze onlusten tussen Hindu's en Moslims uitlokten die in heel India tenminste twaalfhonderd levens hebben geëist.

Eerder had New Delhi al de regering van de deelstaat Uttar Pradesh ontbonden, waarin de stad Ayodhya ligt. Ook deze regering was in handen van de BJP. Bovendien werden drie Hindu-organisaties, de Rashtriya Swaymsevak Sangh, de Vishwa Hindu Parishad en de Bhajarang Dal, die alle banden met de BJP hadden, verboden. Hetzelfde lot trof een tweetal Islamitische organisaties. Een aantal BJP-leiders werd gearresteerd.

Een officiële Indiase woordvoerder zei dat de nieuwe maatregel dinsdagavond werd genomen tijdens een vergadering van het voltallige Indiase kabinet. Als voorzorgsmaatregel werden veiligheidstroepen in heel India van tevoren in staat van paraatheid gebracht.

De BJP protesteerde fel en beschreef de maatregel van het Indiase kabinet als "moord op de democratie". De partij riep op tot verzet en vervroegde verkiezingen. De regerende Congresspartij stelde zich echter achter het besluit. Een woordvoerder zei dat de leiders van de drie deelstaatregeringen openlijk hun banden met de verboden Hindu-organisaties hadden toegegeven. Oppositiepartijen als de Janata Dal en de communisten sloten zich eveneens aan bij het regeringsbesluit.

Politie Algiers doodt dertien gewapende mannen

ALGIERS - In de nacht van maandag op dinsdag zijn dertien gewapende mannen doodgeschoten door de Algerijnse politie, die patrouilles uitvoerde op zoek naar Islamitische extremisten in de zuidoostelijke buitenwijk van Algiers.

PIKA

Winst?

DE POSTERIJEN VAN de Nederlandse Antillen profiteren op hun manier van de kersttijd. De speciale kerstzegels die zij uitgeven zijn voor kerstpost naar bij voorbeeld Nederland en de Verenigde Staten vaak niet goedkoper, maar duurder. Pas als de kaart meer dan tien gram weegt, levert de kerstzegel van een gulden voordeel op. Voor een lichtere kaart is een zegel van tachtig cent voldoende. De ambtenaar achter het loket plakt er echter vaak de 'speciale kerstzegel' op. Tel uit je 'winst'.

Export Curaçaos vlees naar VS

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van het Amerikaanse departement van landbouw hebben medewerking toegezegd om het verbod op te heffen om vlees en vleeswaren uit Curaçao in de Verenigde Staten in te voeren. Dat zegt gedeputeerde Raymond Bentoera.

Curacao is al jaren vrij van mond- en klauwzeer. Derhalve is met het departement afgesproken dat van Curaçaose zijde de procedure gestart wordt die zal leiden tot opheffing van het verbod.

Wilsoe houdt voet bij stuk:

"Ik heb de problemen echt niet veroorzaakt"

WILLEMSTAD —Dinsdagavond tien uur. Punda. Politie en meer politie. VKC-ers. In uniform. VKC-busjes rijden af en aan. Waar komen ze vandaan? Waar gaan ze naar toe? Veel wapens. Alsof net een coup neergeslagen is. En toch doet het politiebureau op het Wilhelminaplein zeer levendig aan. Daar is veel licht; legio mensen zitten of lopen rond, politiemensen wel te verstaan. Gelach, soms. Verloren toeristen kijken hun ogen uit. Ze begrijpen er niet veel van. Gelukkig niet.

Veel meer is er niet in Punda want auto's worden sinds de late ochtend niet toegelaten. Dat zal ook vandaag het geval zijn. In de eilandsraad waar de openbare vergadering voortduurt wordt gezaghebber Elmer Wilsoe door leden van de oppositie behoorlijk lastig gevallen om zijn "politiestaatachtige taktieken" en diens onvermogen de leden van de raad tijdig in te lichten. De publieke tribune is leeg. Vooral George Hueck heeft het er maar moeilijk mee, blijkt keer op keer uit zijn aanvallen op het plaatselijk hoofd van politie. "Dit is toch allemaal een grote comedie. Laat ons direct maar verhuizen naar het Centro Pro Arte, dan hebben de winkeliers ook geen last meer." Wilsoe kan er vrij goed tegen maar had meer bijval verwacht van de leden van "dit hoogste wetgevende college van Curacao." Later tijdens de vergadering zal uit korte, persoonlijke opmerkingen blijken dat Wilsoe een moeilijke dag heeft gehad. Hij wordt op een gegeven moment per ongeluk aangesproken met ' mevrouw' ("señora presidente...") " Geeft niet, ik ben vandaag toch al voor alles uitgemaakt," mompelt hij semi-laconiek.

Kort daarvoor beslissen bestuursleden de verenigde vakbonden, die tevergeefs trachtten eerder op de dag een bijeenkomst te houden op het Wilhelminaplein, dat ze vanmorgen om half acht een vergadering beleggen. Op het Wilheminaplein, in Punda. De vakbondstrategie lijkt vrij duidelijk.

Wilsoe snelt een krap uurtje later vanuit zijn voorzittersstoel in de eilandsraad naar het politiebureau. Daar bespreekt hij zijn strategie met de politietop. Journalisten wachten hierna hem op. Hij weet niets van de vakbondsbeslissing, zegt hij. Hij zegt óók, dat vandaag weer de nodige maatregelen getroffen worden "ter handhaving van de openbare orde en veiligheid." Punda weer dicht, dus? Hij zegt geen ja en geen nee. Jammer, erg jammer dat sommigen menen dat de regels in dit land niet voor hèn gelden. Hij zal als verantwoordelijke autoriteit die maatregelen blijven treffen die nodig zijn. Wilsoe heeft het over "instructies" die hij aan de politie heeft gegeven.

Die middag kwam in elk geval een heel duidelijke instructie: een samen- scholingsverbod op het Wilhelminaplein of andere lokaties in de binnenstad. Tot nader order. Vanwege de voorgenomen illegale mars van de vakbonden.

De gezaghebber is een diep teleurgesteld mens. In deze tijd van licht en vrede houden we ons op Curacao bezig met afbreken. Aan de handel biedt hij via de media zijn welgemeendede excuses aan. De prijs voor de handhaving van de democratische rechtregels is soms hoog. "Maar die hoge prijs wordt niet voor niets betaald. Het is het waard." Hij staat er op dat niet híj maar "de anderen" verantwoordelijk zijn voor deze situatie. Punda dicht op dinsdag, Punda dicht op woensdag." Ik heb er niet voor gekozen . Ik heb deze problemen niet veroorzaakt. Ik was bereid een alernatieve route aan te bieden."

Provoceert hij niet? Is hij niet een beetje te ver gegaan? " Het is erg gemakkelijk kritiek te leveren als je buiten staat en van daar kritiek geeft. Ik meen dat ik de juiste weg heb bewandeld en blijf daar bij." Zijn beleid zou hij de komende dagen " al naar gelang de ontwikkelingen" aanpassen. Hij zegt flexibel te blijven.

Hij moet terug naar de vergadering van de eilandsraad Daar aangekomen blijkt dat de discussie over de verhoging van leges en precariorechten gewoon is doorgegaan. Señor presidente dit, señor presidente dat. Uren achtereen.

Vanavond is het in elk geval veilig in Punda.

(AvL)



WILLEMSTAD — De Venezolaanse barkjes. Nog steeds bepalend voor het toeristisch plaatje van Punda. Vandaag alleen wat minder goed bezocht dan normaal. Het is de vraag of de handelaren op de bootjes het verband kunnen ontdekken tussen een minder grote verkoop van hun bananebladeren voor het najaarsgerecht ayaka en het duurder worden van de motorrijtuigenbelasting.

Foto: Ken Wong

Nieuwsanalyse

Gemiste kans

IN APRIL 1988, TOEN de huidige machthebbers aan het bewind kwamen, was er al sprake van een ernstige financiele crisis en was moeiteloos te voorspellen dat die crisis alleen maar ernstiger zou worden. De vorige regering was daarom al bezig geweest ingrijpende bezuinigingen te treffen, nadat Nederland een verzoek om vijfhonderd miljoen gulden begrotingssteun had afgewezen. Deskundigen van het Bureau Berenschot begeleidden daarom de overheidsuitgaven en hadden in overleg met de centrale en eilandelijke overheden een omvangrijke bezuinigingsplan opgesteld, die strenge kredietbewaking inhield, maar ook een sanering van het overheidsapparaat (hetgeen een besparing van dertien miljoen gulden moest opleveren), een strikte benoemingsstop en verlaging van uitgaven over de hele linie.

Het NVP/SI-bewind, dat in 1988 na een regeringscrisis het roer overnam, stuurde de Berenschot-experts naar huis en weigerde — vanwege de zeer stringente voorwaarden —een lening van Nederland van 150 miljoen gulden. Het hele proces van bezuinigingen werd overboord gegooid. Hoewel bekend was dat de opbrengsten uit de off shore in de daarna volgende jaren abrupt zouden dalen en anderzijds weinig kans bestond op meer-inkomsten, werd de verzorgingsstaat sterk uitgebreid. De leeftijd voor het beuren van de AOV werd verlaagd van 62 naar zestig jaar (gevolg: drieduizend AOV-trekkers erbij, meerkosten: twaalf miljoen gulden), de lijst van onderstandtrekkers werd (ondanks de vermindering van het werklozenleger) steeds langer, het eilandsapparaat groeide sinds 1988 met meer dan driehonderd personen, vlak voor de verkiezingen van 1990 deelde de toenmalige gedeputeerde van Volksgezondheid zoveel pp-kaarten uit, dat nu meer dan de helft van de bevolking vrije geneeskundige behandeling geniet. In die dagen verscheen gedeputeerde Faroe Metry vertwijfeld voor de televisie om mee te delen dat alleen in de eerste helft van 1990 de overheidskosten in de gezondheidszorg met 39 miljoen waren gestegen.

Onder deze omstandigheden is een dergelijke, compleet uit haar voegen gegroeide verzorgingsstaat alleen maar met forse begrotingstekorten en dito leningen in stand te houden. Dat is ook precies wat er is gebeurd. De schulden van het eilandgebied bedragen nu 1,4 miljard gulden op een bevolking van nog geen 150.000 zielen.

De overheden weigeren intussen echter hardnekkig — missen in feite de politieke moed — om de wanstaltige verzorgingsstaat, die zij zelf buiten proporties hebben doen uitdijen, deels weer af te breken omdat dat uiteraard gevolgen zal hebben voor de mate van populariteit die ze bezitten. Daarom zijn de sociale partners erbij gehaald van wie gehoopt werd, dat zíj dan maar moesten besluiten tot het indammen van de talrijke sociale regelingen, waarvan bekend is dat daar schromelijk misbruik van wordt gemaakt. Alleen het opschonen van de bestanden van onderstandtrekkers en pp-kaarthouders kan al stevige besparingen opleveren.

Het beleid van regering en BC heeft tevens tot gevolg gehad, dat de positie van de betalingsbalans verslechterde en de deviezen tot een laagterecord zijn gedaald. De regering, als hoeder van de deviezen, heeft — conform haar streven alleen maar lief te zijn — ook geen actie ondernomen om de deviezenvoorraad voor verdere uitdunning te behoeden door de importen in te dammen, daar anders de machtige handel op haar nek zou vallen.

Een reeks maatregelen lijkt nu op de bevolking te zullen worden uitgestort, niet om een financieel herstructureringsproces te bewerkstelligen, maar alleen om de uit de voegen gegroeide verzorgingsstaat in stand te houden. Is het echter niet dwingend geboden om een overheid, die in tijden van financiële nood het gat in eigen hand niet kan dichten, ter bescherming van zichzelf en de gemeenschap, onder curatele te stellen? Niet door Nederland, wel door haar eigen sociale partners.

Is echter de privé-sector die voor vergunningen en andere gunsten sterk afhankelijk is van de overheid wel bereid en de vakbeweging, die alleen maar 'neen' schijnt te kunnen brullen, daartoe wel in staat? De dialoog had zowel de particuliere sector als de vakbonden de gelegenheid [illegible]den regering — en vooral eilandsbestuur — die nu met de rug tegen de muur staan, te dwingen op verantwoorder wijze te werk te gaan.

De dialoog is nu een gemiste kans, daar de sociale partners hadden kunnen eisen — en uiteindelijk bewerkstelligen — dat inkomstenverhogingen verkregen uit extra bijdragen van de burgers voor bepaalde, specifieke doeleinden moesten worden aangewend en niet zomaar aan verkwistende handen werden toegespeeld. Het huidige zinloze gepraat en de door de vakbonden gestarte acties zullen niet leiden tot beleidswijzigingen, veeleer tot tijdverlies en sociale onrust, twee toegevoegde ingrediënten die de huidige crisis alleen maar kunnen verergeren en ons allemaal nog verder van huis brengen.

RONNY RENS

Oppositie stemt tegen

Verhoging belasting motorrijtuigen erdoor

WILLEMSTAD —Nadat gisterochtend de nodige oppositie was gevoerd tegen de voorgenomen verhoging van de motorrijtuigenbelasting, is deze uiteindelijk met 11 PDP- en DP-stemmen voor en 9 MAN FOL SI-stemmen tegen aangenomen. In 1993 gaat deze belasting met ongeveer tien procent omhoog.

De opbrengst van deze belasting gaat in zijn geheel naar het eilandswegenfonds, ter onderhoud en aanleg van de openbare wegen, alsmede de straatinrichting in de vorm van bewegwijzering, verkeerslichten en straatverlichting.

Gedeputeerde Metry, die de verhoging verdedigde, herinnerde de tegenstemmende SI en FOL aan het bestuursakkoord, dat de PDP in 1991 met die toenmalige coalitiepartijen had afgesloten. Hij citeerde uit dat bestuursakkoord, waarin de voorgenomen verhoging van de belasting al was aangekondigd. "Hieruit blijkt duidelijk dat de FOL en SI heel goed weten dat dit fonds al jaren niet toereikend is voor het onderhoud. Ook werd in het akkoord overeengekomen, dat voor de komende drie jaar een stop zou komen op het uitbreiden van het wegennet, totdat het achterstallige onderhoud zou zijn ingelopen.," aldus Metry.

Hetzelfde geldt voor het verlaagde tarief voor oudere auto's. In juni '91 was overeengekomen dat deze niet langer zou gelden voor auto's ouder dan vijf jaar, maar verschoven werd naar acht jaar.

De verhoging komt neer op een bedrag van acht cent per dag meer voor auto's tot acht jaar oud; 6 cent per dag meer voor auto's van acht jaar of ouder en bussen en taxi's betalen op dagbasis nog geen twee cent meer dan in 1992.

Metry: "Als je ziet wat mensen investeren in nieuwe auto's, die zij uit eigen vrije wil kopen en die de afgelopen jaren enorm in prijs gestegen zijn, moet deze verhoging wel in de juiste verhouding worden gezien. Niemand wil zijn banden aan flarden en zijn schokbrekers aan puin rijden. Dan moet er ook worden bijgedragen aan de overheid voor het wegenonderhoud."

Theater in eilandsraad

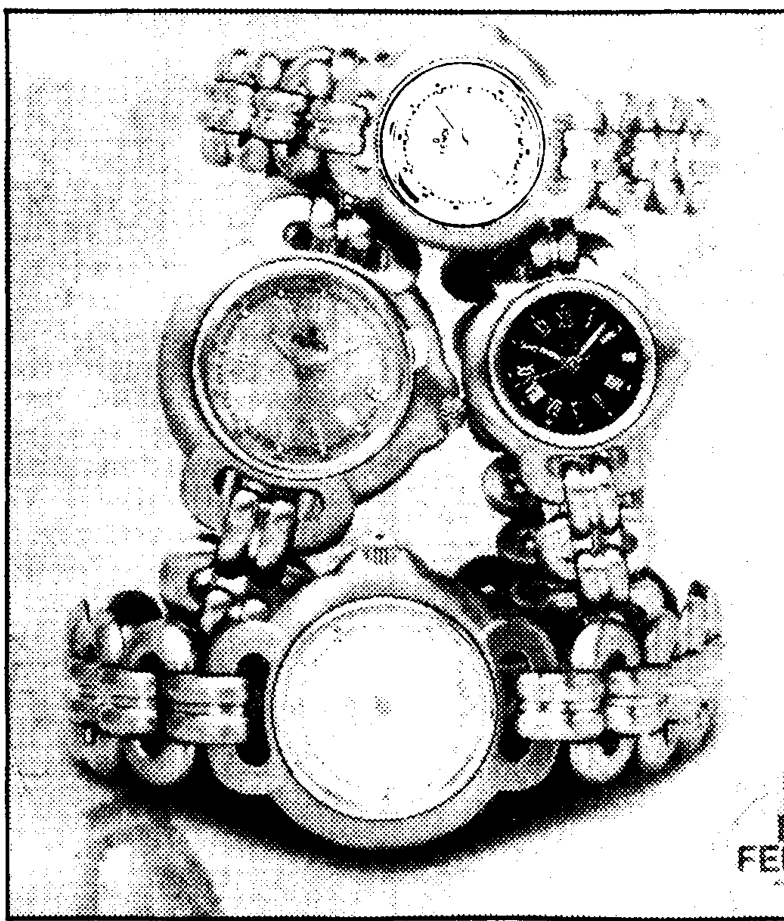
WILLEMSTAD — De oppositiepartijen bleken gistermiddag bijzonder verbolgen te zijn over het feit dat de gezaghebber een aantal maatregelen had getroffen om een goede voortgang van de eilandsraadsvergadering te garanderen. Dit omdat de raadsleden, die blijkbaar die bescherming nodig hadden, daarvan niets wisten. Tegen kwart over vier wilden George Hueck (SI) en Don Martina (MAN) van waarnemend voorzitter Mendes de Gouveia weten wie opdracht had gegeven de brug te openen en de binnenstad af te sluiten.

Pas een uur later, bij terugkeer van gezaghebber Wilsoe, kwam daarover meer duidelijkheid. Hueck hekelde het machtsvertoon van de VKC, Martina protesteerde tegen het feit dat een fractiemedewerker nogal ruw was verhinderd naar de eilandsraadsvergadering te gaan. "De rechten en de vrijheden van de burgers worden beknot. Ik hoor dat mensen niet eens op een bankje in het Wilhelminapark mogen zitten."

Wilsoe gaf een uitleg van hetgeen aan zijn beslissing vooraf was gegaan en las de brief voor, die hij aan de vakbonsunie SUK had geschreven. "Het is als in het paradijs," zo zei Wilsoe, "van alle bomen mag worden gegeten, behalve van één. Ze mogen overal demonstreren, behalve in de stad. Ik heb als plaatselijk hoofd van politie maatregelen genomen om de openbare rust en veiligheid te garanderen. De eilandsraad moet ongestoord kunnen vergaderen. Ik ga daarover niet in debat, want dat valt niet onder de verantwoordelijkheid van de eilandsraad."

Nu werd Hueck razend. "Het handhaven van de orde en veiligheid mag niet ten koste gaan van andere burgers en dat is nu wel het geval. En wij hebben ook geen bescherming nodig, ze zaten ons niet in de weg." Martina, even later bijgevallen door Behilia (Nos Patria), bracht naar voren dat de gezaghebber de raad vooraf, en niet achteraf, had moeten informeren. Nu sprong Hernandez in de bres voor Wilsoe. Dit was het teken voor Bentoera en Godett zich ook in het ontstane gekrakeel te mengen. De beledigingen tussen Bentoera en Hueck vlogen daarop heen en weer, zodat Wilsoe, wild hamerend, aan Bentoera -die blijkbaar op het punt stond Hueck aan te vallen - de opdracht gaf weer te gaan zitten. De rust keerde weer.

Enkele uren later vloog echter de vlam weer in de pan. Hueck schreeuwde onverwacht, dat hij onder protest de vergadering bijwoonde en dat hij hoopte dat deze in elk geval via de radio werd uitgezonden. "Het lijkt hier wel een Venezuela. Je moet je naam opgeven om hier de vergadering te kunnen bijwonen." Wilsoe vroeg Hueck zich aan de agenda te houden. Volgens Hueck deugde de vergadering niet, omdat deze geen openbaar karakter meer had, nu er geen publiek kon komen. Godett viel hem bij en had het over een politiestaat. Hueck, zich niet onbewust van zijn radiopubliek en enkele journalisten in de zaal, voerde zijn protest nu nog verder op, terwijl Wilsoe er met zijn stem en hamer bovenuit trachtte te komen. "Als dit niet wordt uitgezonden," zo riep Hueck, die daarbij was gaan staan, "dan is dit alles toneelspel en kunnen we voortaan beter in Centro Pro Arte gaan zitten." Het vinnige hamertje van Wilsoe tikte de rust terug en de raad verdiepte zich weer in de verhoging van de leges-, precario- en retributierechten van de eilandelijke overheid.



Telefoneren naar Antillen/Aruba wellicht goedkoper

DEN HAAG - PTT Telecom gaat minister Maij (verkeer) voorstellen om per 1 juli 1993 de tarieven voor het bellen met de Nederlandse Antillen, Aruba en Israël te verlagen.

Opbellen wordt voor particulieren in Nederland binnenkort gemiddeld 4,1 procent duurder. PTT Telecom verlaagt per 1 januari de tarieven voor een aantal belangrijke internationale bestemmingen, maar daar staat tegenover dat in eigen land tarieven per 1 april omhoog gaan.

Aantal neemt ook toe

Vergunningen van overheid volgend jaar fors duurder

WILLEMSTAD — De eilandsraad behandelde gistermiddag en -avond de wetsvoorstellen betreffende de verhoging van leges-, precario- en retributierechten, die de overheid rekent voor het verlenen van diensten en het afgeven van vergunningen. De 133 voorstellen werden artikelsgewijs behandeld, nadat in de eerste en tweede ronde door de oppositie felle tegenstand tegen de verhoging van deze rechten was gevoerd. Staande de vergadering werden nog de nodige wijzigingen in de teksten aangebracht. Voor een flink aantal artikelen werd door de oppositie bovendien om een hoofdelijke stemming gevraagd als men er in overleg niet uitkwam. Geen van de door hen voorgestelde wijzigingen kwam er in stemming doorheen.

Opvallend was de lof, die Benny Demei (MAN) van alle kanten werd toegezwaaid voor zijn bijdrage. In de vergaderingen van de centrale commissie, vooruitlopend op de openbare vergadering, had Demei al de nodige keren de puntjes op de i gezet. Daardoor kwam van de 133 artikelen een aanzienlijk aantal gisteren al ter tafel met een nota van wijziging. Desondanks bleken in een aantal artikelen nog onduidelijkheden of taalkundige onzorgvuldigheden te zitten, nog los van de vraag of iedereen zich kon vinden in de tekst.

Gedeputeerde Metry was gisteren erg boos over de vragen in de eerste en twee ronde van met name SI en FOL: zij stelden kritische vragen over punten die al waren veranderd, zoals de voorgestelde 25 gulden voor elke car-wash, die was omgezet in een nul-tarief. Metry vond dat de oppositie daarom misleidend bezig was.

Over andere punten was men echter nog niet helemaal 'uitgestreden'. Zo werd er lang en breed gediscussieerd over het introduceren van een vergunning voor het houden van vliegerwedstrijden, koffie- en theemiddagen, seú-optochten, dominowedstrijden, tambú-feestjes en niet te vergeten de vierkante-meterprijs voor het bouwen van een stellage tijdens carnaval. Kortom, activiteiten met een cultureel, sportief of sociaal karakter zonder commercieel oogmerk. De oppositie kreeg daarbij onverwachts steun van PDP-fractieleider Donny Hernandes. Deze punten werden veranderd in een nul-tarief.

Ook was er veel kritiek op de ongenuanceerde tarieven voor het houden van kippen en varkens. Deze werden aangepast. Zo kost het houden van vier tot vijfentwintig varkens vijftig gulden; bij meer dan 25 varkens moet men 250 gulden betalen. Voor een overheid die landbouw en veeteelt wil stimuleren is het contraproductief om de kleine man die ruimte heeft een paar kippen te houden net zo zwaar te belasten als een pluimveefokker, zo werd naar voren gebracht. Behilia vroeg zich af waarom kippen en varkens wél en geiten niét worden belast. "Omdat iedereen zich in de centrale commissievergadering daartegen heeft gekant", antwoordde Metry, "maar als de zaal vindt dat er ook een vergunning moet komen voor het houden van geiten, dan doen we dat". Dat vond niemand in de zaal. "Every goat is a vote", constateerde Behilia. "Of je belast alle beesten, of niet een. Niet een paar wel en een paar niet".

Een aantal andere zaken kreeg de oppositie niet veranderd. Zo moet volgend jaar betaald worden om Selikor groot huisvuil te laten ophalen, terwijl ook het houden van openbare feesten zwaarder belast wordt. Het houden van een wedloop, estafette en/of triathlon en het Tumbafestival worden eveneens belast, terwijl men voor het laten vernietigen van dode dieren twintig gulden per honderd kilo (of minder) per dier zal moeten neerleggen.

De 133 artikelen kwamen daarna nog eens ter tafel, nu als totaalpakket. De oppositiepartijen MAN, FOL, SI en Nos Patria stemden tegen, de DP en PDP voor, zodat dit wetsvoorstel werd aangenomen met twaalf tegen negen stemmen. Waarna de vergadering om een uur in de nacht geschorst werd tot vanmorgen.

Infantiele situatie

WILLEMSTAD — De CADMU vindt het jammer dat de dok-directie haar c.a.o.-voorstellen heeft ingetrokken, maar van vakbondszijde zullen geen excuses komen voor de klare taal die de bond eerder deze week aan het adres van de directie richtte. Voorzitter Ronald Sluis laat een tegenvoorstel maken, zal dat indienen bij de CDM-directie en wacht wat er daarna gebeurd. Haastwerk wordt het niet . Sluis: "Niet tijd, maar de inhoud [van onze voorstellen, red] telt. "Eigenlijk", zegt de vakbondsaanvoerder, "is het een infantiele situatie waarin we nu zitten."

WILLEMSTAD — De politie hield dinsdag een 24-jarige man aan die vermoedelijk betrokken is geweest bij de overval op een nummerkantoor op de kruising Mamaya-/Amandelweg op maandag 7 december. De verdachte voldeed aan het opgegeven signalement, doch ontkende zich aan enig strafbaar feit te hebben schuldig gemaakt.

WILLEMSTAD — Een 16-jarige jongen heeft dinsdagmiddag op de Rondeweg samen met vier andere verdachten een 34-jarige man mishandeld. De jongen kreeg een proces-verbaal en is heengezonden.

Ta dushi pa kumpra den Punda...



■WILLEMSTAD — *Breedestraat, Punda. Leeg. De binnenstad deed ook vandaag weer eng verlaten aan. De winkeliers staan op hun achterste poten.*

Foto: Ken Wong

George Hueck (SI) trekt van leer:

"Begroting rammelt aan alle kanten"

WILLEMSTAD —"Het rammelt aan alle kanten. Als een heel oude auto, die op een weg vol skeletten rijdt." Zo noemde SI-leider George Hueck, vandaag als eerste spreker bij de begrotingsbehandeling, het 1993 budget van het DP/PNP bestuurscollege met een tekort van 105 miljoen gulden. Voordien wilde hij wel eerst zijn ongenoegen kwijt over de sluiting vandaag, wederom, van Punda. "Dit is belachelijk: machtsverstoon, machtsmisbruik en het publiek wordt gedupeerd," aldus de leider van de oppositiepartij, die zei dat de sluiting van Punda de vakbondspositie alleen maar sterker zal maken. "Dit is een achterhaalde taktiek, een die allang uit de tijd is."

Vanochtend is op de derde vergaderdag de begrotingsbehandeling begonnen. Spreektijd is een uur per persoon in de eerste ronde.

Hueck viel de gezaghebber voordien echter weer aan over zijn besluit de binnenstad vandaag voor auto's af te sluiten vanwege de voorgenomen vakbondsvergadering op het Wilhelminaplein. Hij is niet te spreken over deze gang van zaken, die, zo meent Hueck, averechts zal werken.

Vervolgens was zijn kritiek gericht op de begroting. Ook die deugt niet: cijfers die te laag of te hoog zijn opgegeven om een vertekend beeld te geven, allerlei fouten, een 'rommelig zooitje' van een gedeputeerde (van financiën mr. Faroe Metry RED.) die binnenkort opstapt. "Hij denkt zeker *après moi le deluge*. Dat is duidelijk te merken aan deze *laissez-faire*begroting."

Hueck hekelde de hoge adviseursuitgaven ("de politieke geldschieters, de politieke vriendjes die een centje moeten verdienen...") die in deze begroting zijn opgenomen, evenals de hoge reiskosten en andere onkosten die daarmee samengaan. De 327.000 gulden die het BC opgaf voor reis- en verblijfskosten, zijn volgens Hueck een farçe, evenals de fantastische lijst die gedeputeerde Mendes opgaf als resultaat van zijn "wereldreizen". "Als dat allemaal waar was, zouden we hem uitroepen tot heilige. Jammergenoeg is de realiteit anders."

Hij noemde tevens de gespannen arbeidssituatie bij de dokmaatschappij en keurde de houding van de dokdirectie - die excuses wil van de vakbond Cadmu voordat verder onderhandeld wordt - af: een kinderachtig spelletje, volgens de SI-leider, die verder het 'fiasco' van de studiefinancieringsregeling noemde. Hueck laakte verder 'anti-Curacaoënaars-personeelsbeleid' van deze overheid om Nederlanders te kunnen aantrekken. Hierdoor zitten tenminste twee lokale experts thuis, aldus Hueck. Over de Islaraffinaderij zei hij, dat het de hoogste tijd is dat ze wat geld op Curacao investeren, zoals ze dat ook in tal van andere landen doen.

Ook de volgende spreker, MAN-leider Don Martina, hekelde het "sluitingsbeleid" van Wilsoe. Hij zei dat de MAN voor handhaving van de rechtsstaat is, maar in dit geval is de kern van het probleem door de bestuurders zelf uitgelokt, volgens Martina. Ze hebben nagelaten open en eerlijk op te treden, waardoor iedereen het vertrouwen in deze bestuurders is kwijtgeraakt. Te lang, te veel mensen aan hun liintje gehouden, aldus Martina, die melding maakte van onaangename taferelen die zich gisteren hebben voorgedaan.

Martina was uiterst kritisch over het financiële beleid en het plotseling boven water gekomen Nieuwe Beleid van deze bestuurders, hun beloften aan de vakbonden en het niet kunnen nakomen van de uitkering van de indexering. Vragen had hij onder meer over vastlopen van de Nederlandse begrotingssteun. Zolang er geen vastomlijnde beleidsplannen zijn, zal de MAN geen goedkeuring kunnen geven aan de begroting.

Hij noemde ook met de nodige scepsis de reizen van Dito Mendes en de problemen bij CDM. De overheid moet zijn verantwoordelijkheid beseffen en nu eindelijk voor de dag komen met een beleid ten aanzien van CDM. Martina stelde vragen over het toerisme, de schulden die de overheid zou hebben bij verschillende hotels en over de onevenwichtige situatie op het gebied van de huizenmarkt.

Derde spreker was vanochtend het oppositielid Chin Behlia (Nos Patria). Hij uitte eveneens een lawine van kritiek op een heel scala punten, variërende van het voorlopig verslag bij de begroting, tot het falende beleid met betrekking tot de centrale markt. Dat is triest, zo bleek uit de woorden van Behelia: een w.c. waarvan de sleutel al een jaar "zoek" is waardoor iedereen elders zijn behoefte doet, met alle onhygiënische gevolgen vandien. De centrale airco die al 7 jaar niet werkt, hetgeen vooral voor de vleesverkoop en slagers nare en zelfs gevaarlijke gevolgen heeft. Toch doet de GGD niets. Vreemd, volgens Behilia, want als deze toestanden zich elders voordoen, wordt wel ingegrepen.

Drs. Joceline Clemencia:

'Nederlands een oorzaak van gebrekkig lokaal onderwijs'

WILLEMSTAD — "Feit is dat het lokale onderwijs uiterst gebrekkig is en tekort schiet. Een van de belangrijkste oorzaken hiervan is de vreemde taal die in ditzelfde lokale onderwijs gebruikt wordt om lokale kinderen les in te geven", aldus drs. Joceline Clemencia. Tijdens een onlangs gehouden gala-diner van de lokale Federashon di Konseho di Mayor di Sentronan pa Kuido di Mucha (FEKOSEK) in het Van der Valk/Plaza Hotel, sprak zij de aanwezige ouders en het FEKOSEK-bestuur toe.

Joceline Clemencia is voorstander van het Papiamentu in het lokale onderwijs. Zij is bovendien de directrice van de Sede di Papiamentu die gevestigd is aan de Scharlooweg. FEKOSEK benaderde haar voor een lezing om op die manier de ouders te informeren over een ander aspect dat mee speelt in het lokale onderwijs. Het thema van de lezing van Clemencia ging over de ontwikkeling van de taal bij het kind.

'De vreemde taal' waarop Clemencia in haar toespraak doelde is het Nederlands. Zij is de mening toegedaan dat de lokale kinderen les in de eigen taal moeten krijgen, "omdat het geven van les in een vreemde taal aan deze kinderen niet alleen de ontwikkeling van de eigen taal belemmert, maar ook remmend werkt op de ontwikkeling van diverse factoren in het dagelijks leven". Die andere factoren zijn onder andere het verwerven van een volwaardige plaats op de arbeidsmarkt door lokale mensen.

Ze onderbouwde haar standpunten met enkele cijfers uit de praktijk en met wetenschappelijke bewijzen. "Het taalonderwijs is zeer belangrijk. Naar mijn mening gaat de invloed van de taal op het succes in het onderwijs verder dan cijfers kunnen weergeven", verklaarde de voormalige docente Spaans op het Peter Stuyvesant College. Ze meent dat jaarlijks 25 procent van de lokale scholieren blijft zitten, terwijl van elke honderd scholieren slechts 38 de zesde klas bereiken zonder een keer te hebben gedoubleerd.

Clemencia vindt het verder onbegrijpelijk dat van kinderen die in het Papiamentu worden toegesproken op de speel- en kleuterscholen, wordt verwacht dat ze in de eerste klassen van het basisonderwijs de basisbeginselen van het Nederlands beheersen. Uit de Census-cijfers blijkt, aldus Clemencia, dat 91 procent van de lokale populatie het Papiamentu praat.

Het is dus geen wonder "dat de lokale kinderen in de eigen taal worden verwelkomd op de kleuterschool, want deze kinderen kwamen van thuis waar ze Papiamentu praten. Er bestaat met andere woorden geen goed argument om van die kinderen al in de eerste klas van het basisonderwijs te verwachten dat ze de basisbeginselen van een vreemde taal beheersen", verklaarde Clemencia in haar toespraak. Zij haalde ook rapporten en stukken aan die geschreven zijn over kinderen in het onderwijs: "In 1973 hield psychologe Nelly Winkel een dissertatie waarin zij bewees dat een van de struikelblokken waarom lokale kinderen in het lokale onderwijs mislukken, te maken heeft met het les krijgen in een vreemde taal. Hiernaast schreef zelfs Unesco in 1976 het rapport *Netherlands Antilles: Education, issues and priorities for development*. In dit rapport pleitte Unesco voor een lokaal onderwijssysteem op de Antillen waarin de kinderen les in de eigen taal kunnen krijgen".

Ze maakte ook melding van de lokaal zeer bekende brief van de toenmalige minister van onderwijs, Jacques Veeris. In die **'Brief aan het Veld'**, pleitte Veeris in 1982 voor het oprichten van een basisschool die het Papiamentu als instructietaal krijgt. Deze moest na 1986 of in ieder geval voor 1988 op Curaçao komen. Clemencia betreurt het dan ook dat dat plan van Veeris nog niet helemaal bewaarheid kon worden.

Voorts verklaarde Clemência dat de innovatie van het lokale onderwijs in handen moet zijn van deskundigen. "Als er besluiten genomen moet worden over de concrete inhoud van nieuw materiaal in het onderwijs, dan moeten degenen die daarover verstand van hebben worden benaderd. Het moet niet zo zijn dat jan en alleman zich in de discussies gaan mengen", concludeerde de directrice van Sede di Papiamentu.

WILLEMSTAD — De politie heeft reden om aan te nemen dat de ontsnapte schietgevaarlijke gevangene Kenny Rampenburg niet meer op Curaçao is.

Meer dan dat willen politiefunctionarissen voorlopig niet zeggen.

De man wist op spraakmakende wijze te ontvluchten tijdens een verlof voor het bijwonen van de rouwdienst voor zijn overleden moeder. Hij wist tijdens het laatste afscheid aan een vuurwapen te komen en na een schotenwisseling met zijn bewakers ontkwam hij in een gereedstaande wagen.

Milieubeweging Aruba inzake windmolens:

Deugdelijk milieubeleid ontbreekt op Curaçao

WILLEMSTAD — Drie Arubaanse milieuverenigingen veroordelen de houding van zowel Kodela als de Curaçaose overheid inzake het windmolenpark. Zij menen met minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Ernst Hirsch Ballin dat milieubeheer op de Antillen en Aruba niet ondergeschikt mag zijn aan economische groei. Een deugdelijk milieubeleid kent Curaçao volgens hen niet.

De intentie van minister Hirsch Ballin wordt volgens de drie organisaties (Fundashon Desaroyo Ecologico Aruba, Accion Ambiental en Stimaruba) onderstreept en uitgewerkt door de samenwerkingsverklaring die eerder dit jaar in Rio de Janeiro werd getekend door de Antilliaanse minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne C. Statia en zijn Nederlandse collega Hans Alders. Het windmolenproject op de Vlakte van Hato wordt ten dele door Nederland gefinancierd.

Tussen Aruba en Nederland werd in Rio geen verklaring ondertekend. Toch kan er op Aruba rekening worden gehouden met het milieu, aldus de milieuvrienden. Daar werden door de organisaties milieu-eisen gesteld inzake het meerjarenplanproject Transport, Bewerking en Hergebruik Afvalwater Aruba. In de oorspronkelijke opzet zou dit de vernietiging van het natuurreservaat Bubali hebben ingehouden.

Bij dit project was net als bij het windmolenproject op Curaçao naast de landelijke overheid een derde partij, een projectontwikkelaar, betrokken. De vertegenwoordiger van ontwikkelingshulp aan Aruba maakte de wensen en eisen van de milieu-organisaties in Nederland kenbaar. Dit leidde tot een aanscherpen van de milieu-eisen en een wijziging der voorwaarden voor de uitvoer van het meerjarenplan.

Daarnaast werd een gezonde dialoog gevoerd tussen projectontwikkelaar en milieu-organisaties uitmondend in een gemeenschappelijke overeenkomst. Ook in andere gevallen werd op Aruba rekening gehouden met milieutechnische overwegingen.

De protesterende verenigingen menen dat er onder gelijke omstandigheden met gelijke maten gemeten dient te worden door betrokken Nederlandse instanties. Tevens dient de Curaçaose overheid de daad bij het woord te voegen wat betreft haar te voeren milieubeleid. Publieke debatten dienen daarbij een noodzakelijk instrument te zijn voor de realisatie van duurzame ontwikkeling.

INGEZONDEN

Watersport-perikelen

Wij runnen als 'macamba'-familie sinds enige jaren een watersportbedrijf, het Aruba Watersport Center, op het strand bij het Aruba Caribbean Hotel. In die jaren werd ook onze watersportshop regelmatig bezocht door anonieme bezoekers, die geen enkel respect hebben voor andermans eigendommen. Wij zullen u niet vermoeien met de opsommimg van alle schade die daarvan het resultaat was. Té vaak krijgen ook té veel andere mensen ongewenst bezoek.

De gebeurtenissen in de afgelopen dagen vormen echter de welbekende druppel die de emmer doet overlopen en ons naar de pen doet grijpen. Dinsdag laat op de avond werden wij uit bed gebeld met de mededeling dat onze motorboot, die voor de shop aan de ketting voor anker lag, was gestolen. Dankzij de oplettendheid en de snelle reactie van de Blue Melody werd de boot, die inmiddels achter het wrak Pedernalis op zee dreef, binnengehaald. Pogingen om de motor onherstelbaar te beschadigen, waren gelukkig slechts ten dele gelukt. Na anderhalve dag repareren kon de boot weer varen.

Zondagmorgen bleek de parasailboot 'Skyrider' verdwenen te zijn. Deze ligt 's nachts in de haven van Harbourtown. Naar wij dachten veilig, omdat daar security aanwezig is, waarvoor we maandelijks een niet onaanzienlijk bedrag betalen. Navraag bij het hoofd security bracht aan het licht dat hij met personeelsgebrek kampte én dat er zaterdagavond een feestje was geweest bij Fort Zoutman. De 'beveiliging' op die avond kon dus niet voorkomen dat ná 20.00 uur de Skyrider uit de haven vertrok. De 'beveiliging' wist zelfs niet dat de boot was verdwenen, totdat wij hen daarover op zondag aanspraken. Zoals u kunt begrijpen is in alle gevallen aangifte gedaan bij de politie. Het is echter ontzettend frustrerend om keer op keer te horen dat de recherche niets kan doen. De daders zijn nog steeds niet opgepakt en kunnen ongestoord blijven doorgaan met hun terreuracties.

Onze vraag is hoe het nu verder moet gaan. Het werken op het strand wordt ons op deze manier onmogelijk gemaakt. We zijn niet de enige watersportshop die dit soort problemen heeft. Wij willen echter uw hulp inroepen. Een zoekactie boven zee per vliegtuig op zondag leverde niets op. De Skyrider is en blijft onvindbaar. Als iemand inlichtingen kan geven over de recente gebeurtenissen en vooral de huidige verblijfplaats van de Skyrider, dan ontvangen we graag bericht van u.

Voor een goede, opbouwende suggestie om in de toekomst dit soort calamiteiten voor álle watersportbedrijven te bestrijden en, beter nog, te voorkomen, staan wij van ganser hárte open.

Familie Westera
Aruba

Een onzalig idee

DE PPN HEEFT, bij monde van de heer F.A. Willems, gemeend 'het airconditioned maken van alle klaslokalen' in haar verkiezingsprogramma te moeten opnemen. Op zich een aardig idee natuurlijk, maar in de praktijk bezijden alle werkelijkheid.

Afgezien van de formidabele aanleg-, stroom-, onderhouds- en reparatiekosten, is het onderwijs hiermee op geen enkele manier gediend. Ik heb op twee verschillende scholen wel eens in een airconditioned filmlokaal met kinderen gezeten. Na enkele uren was de atmosfeer (om geen ander woord te noemen) al zo onverdraaglijk geworden, dat we stiekum onder de film naar buiten gingen om een luchtje te happen.

Het is in airco-ruimtes verboden te roken, logisch, maar lichaamsgeuren, daar kan men nu eenmaal niet onderuit. Kinderen komen warm en bezweet na het speelkwartier de ijskoude klas binnen en al die geurtjes blijven daar hangen. Kinderen met weinig weerstand zullen in no-time verkouden worden, iedere keer van de hitte in de koude en andersom. Men moet voor de aardigheid 's morgens vroeg eens een klaslokaal betreden, dat de hele nacht potdicht heeft gezeten. De zware lucht van de vorige dag, hoewel ramen en deuren open stonden, hangt er nog en men weet niet hoe snel men ramen en deuren moet opengooien.

Wat reëler zou zijn is: alle klaslokalen die een beetje ingebouwd liggen of niet op de wind staan, van plafondfans te voorzien. Maar dit is natuurlijk niet zo spectaculair. Het idee van de PPN werkt bij mij averechts. Laten we hopen dat het alleen een verkiezingsleuze is. Zo zal het in ieder geval wel bedoeld zijn.

Harry Moons
Aruba



■ ORANJESTAD — Tijdens een feest van Mercurius Trading is een aantal personeelsleden gehuldigd wegens langdurige dienst. Directeur Frank Sofia reikte plakkaten uit aan: Manny Farro (30 dienstjaren, Elisa Kock (27 jaar) en aan Hector Perez en Anthony Thodé (beiden 11 dienstjaren). Ook vond de huldiging plaats van Monica Alexander (10 jaren), werkzaam bij Burger King, eveneens een bedrijf van Harms Brothers. Sita Werleman, Mirta Duinkerk, Gregorio Werleman en Jackie Jones ontvingen plakaten wegens hun uitstekende werkzaamheden gedurende het afgelopen jaar.

Oprichting COTECC

ORANJESTAD — In tegenwoordigheid van Bill Babcock van de Internationale Tennis Federatie (ITF) vond in Merida (Mexico) de officiële oprichting plaats van de 'Confederacion de Tennis Centro Americana y del Caribe' (COTECC).

Aanwezig waren Aruba, Mexico, Guatamala, Costa Rica, El Salvador, Panama, Bahamas, Trinidad/Tobago, Nederlandse Antillen, Puerto Rico, Haïti, Cuba en de Dominicaanse Republiek. Aruba werd vertegenwoordigd door de voorzitter van de ALTB, Herman Kuiperi. De oprichting was het gevolg van het verzoek van de ITF aan de twee tennis organisaties CONCECAT en COCCAT die de tennisbelangen in deze gebieden voor hun rekening namen om te trachten tot een organisatie te komen. In september jl werd dit uitvoerig door betrokken landen in Santa Domingo besproken, waarbij Aruba toen vertegenwoordigd werd door Albert Didier en Shon No Maduro. Mexico zou de statuten maken, waarna de officiële oprichting van de nieuwe organisatie in Mexico zou plaatsvinden, hetgeen thans is gebeurd.

Agent dient aanklacht in

ORANJESTAD — Politieagent E.R. heeft een aanklacht ingediend wegens poging tot moord tegen de man A. Rogas. Laatstgenoemde was betrokken bij het incident dat na een aanrijding bij Tanki Leendert plaats vond. De agent achtervolgde de bestuurder die doorreed en trachtte de agent van zijn motor te rijden. Bij een vluchtpoging maakte de agent gebruik van zijn wapen en toen de man niet wilde stilstaan schoot hij hem in zijn enkel. Rogas ligt in het hospitaal, zijn toestand is stabiel.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter D.S. Bermudez, Herman Gorterstraat 1. Tel.: 38211.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad). Tel.: 21780.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS PLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040 tussen 07.30-12.00/13.00-16.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 329
Open van maandag tot en met vr
08.00-16.00 uur voor inlichtingen
preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL A
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, te
Voor spoedgevallen buiten ka
tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur sp
Voor opgave/informatie tel.: 249

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 17.30 Sesame St
18.30 Xmas Special: 'Leprecha
Xmas Gold': 19.00 Small Wonder Xm
19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Tele
ticias; 20.30 Political Program: 'P
21.00 CNN International News; 2
Political Program: 'PPN'; 22.00 X
Special: 'Cagney & Lacey'; 22.4
Elsewhere; 23.30 Sports Tonight.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend
werkdag van 10.00-12.00 uur en
van 11.00-12.00 uur in de pro
kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO:
tijden maandag t/m vrijdag van 0
16.00-19.00 uur; zaterdag van 0
uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN
LIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex
Wilhelminastraat 19): iedere werk
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook
afspraak te maken via tel.: 2
25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEES
GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBR
maandag en donderdag van 08.0
uur gelegenheid om produkten te
het oude gebouw van Bibito Pin, t/o p
tantse kerk, Piedra Plat

Minister Hendrik Croes in Telenoticias:

'Lilia Beke onderhoudt contacten met maffia'

ORANJESTAD — Minister van Justitie mr Hendrik Croes noemde dokter Lilia Beke-Martinez, nummer 2 op de OLA-lijst, gisteravond in Telenoticias de Arubaanse politicus die door de Policia Technica Judical (PTJ) in Caracas in gezelschap van Paolo Cuntrera is gesignaleerd. Zoals bekend bestaat het vermoeden dat de gebroeders Cuntrera connecties hebben met de maffia. Volgens Croes ontmoetten Beke en Cuntrera elkaar voor overleg inzake propaganda-materiaal in verband met de komende verkiezingen op Aruba. De ontmoeting zou niets hebben opgeleverd, althans PTJ heeft geen bewijzen van een overeenkomst. Beke heeft toegegeven dat enkele Cuntrera's tijdens hun verblijf op Aruba haar patiënten zijn geweest.

Tijdens een recent bezoek aan Caracas vernam Croes van PTJ-directeur Mauro Janes Pasarella dat dokter Beke contacten zou onderhouden met Paolo Cuntrera. Tijdens de vrijdag gehouden regeringspersconferentie vertelde Croes dat een kandidaat van de Arubaanse verkiezingslijsten in gezelschap van dit maffia-lid werd gezien. Hij gaf de betrokken persoon tot gisteren de kans dit te bevestigen, zo niet dan zou hij de naam bekend maken. Aangezien geen enkele politieke partij reageerde op zijn uitspraak, noemde Croes, zoals beloofd, de naam van Lilia Beke in Telenoticias.

Op de vraag wat justitie in deze kan en gaat doen, stelde Croes: "De informatie van de PTJ wordt nader onderzocht door de informatiedienst van de politie. Wij wachten rustig de ontwikkelingen af. Er wordt logischerwijs geen moment gedacht aan vervolging van dokter Beke, omdat tot op heden geen strafbaar feit is geconstateerd. Zij zal wel moeten uitleggen wat zij deed in gezelschap van Paolo Cuntrera en welke investering OLA heeft gedaan in verband met de politieke campagne op Aruba", aldus Croes.

BODEMPROCEDURE

Dokter Beke reageerde fel op de beschuldigingen en heeft in overleg met haar advocaat besloten een bodemprocedure tegen Hendrik Croes aanhangig te maken, wegens aantasting van eer en goede naam. Beke geeft toe dat de familie Cuntrera haar patiënten zijn geweest. "Als arts ben ik immers verplicht om iedereen die mijn hulp vraagt deze hulp te geven. Ik kan geen enkele patiënt weigeren, een advocaat kan dat wel", daarbij wijzende op de geruchten dat Croes als advocaat contacten met grote drugshandelaren zou onderhouden. Beke vindt dat de MEP niets meer heeft te maken met de partij van Betico Croes. "De huidige MEP is een partij van Nelson Oduber en Hendrik Croes. Niets is voor hen te laag om de macht in handen te houden". Dat een persoon als Hendrik Croes een ministerpost bekleedt vindt Beke een belediging voor alle Arubaanse inwoners. "En dat Croes een paspoort heeft van het Koninkrijk der Nederlanden is helemaal triest", reageert ze fel.

Minister Croes beschuldigde tijdens de recente Statenvergadering over de Cuntrera-zaak ook de AVP-leden Henny Eman en Watty Vos en daagde hen uit om te praten over de banden met de Cuntrera's gedurende de regering Eman. "Maar de ratten in de val", zoals Croes zijn AVP-tegenstanders noemt, "reageerden niet op deze beschuldigingen. Dat is een reden om mijn verontrusting uit te spreken omtrent deze maffia-zaak. Op Aruba weten we wel beter wie de Cuntrera's zijn. Destijds was het de AVP, die niet op mijn uitnodiging reageerde, en nu is het Lilia Beke van de OLA, die niet wil praten over haar contacten. Wij weten dat Paolo Cuntrera een drugshandelaar is en dat hij banden heeft met een lokale bank op Aruba. Het wordt tijd dat er gepraat gaat worden. Het Arubaanse volk heeft het recht te weten wat er allemaal gaande is", aldus Croes.

Op de vraag aan minister Croes of een persoon onmiddellijk bestempeld moet worden als lid van de maffia, wanneer hij of zij gesignaleerd wordt met een maffia-verdachte, stelde de bewindsman: "Ik wil de bevolking van Aruba duidelijk maken dat ik bezorgd ben. Dit soort zaken moeten onmiddellijk aan de kaak worden gesteld. Er wordt veel geïnsinueerd, maar dit soort daden vragen om uitleg en daar moet bovenal tegen gewaarschuwd worden".

Roma veteranen voetbalkampioen

ORANJESTAD — FC Roma is voor het zesde achtereenvolgende jaar veteranen-voetbalkampioen van Aruba geworden. Zaterdagavond klopte Roma in de finale tegenstander SCA met 2-0.

Roma gaf gedurende de hele wedstrijd de richting aan, terwijl het spel van SCA aan coördinatie-gebrek leed. Het werder erger voor SCA toen in de eerste helft al Roma een autogoal cadeau kreeg, waardoor bij SCA het enthousiasme naar een dieptepunt zakte. De ploeg kwam deze klap niet meer te boven. In de tweede helft scoorde Louis Richardson het tweede doelpunt, waarmee de zege van Roma zeker gesteld werd. Roma is ongeslagen kampioen geworden en in 6 jaar heeft deze ploeg slechts 2 nederlagen gekend.

In de voorwedstrijd om de derde plaats won Inter middels strafschoppen van Atletico/Panama Store. Inter sloeg hieruit de beste munt en won met 3-1.

Cheque voor Imeldahof



■ ORANJESTAD — *De kinderen van het tehuis Imeldahof hebben dit jaar de kerstkaarten gemaakt voor de Aruba Investment Bank (AIB). Deze kaarten zijn door de AIB naar verschillende plaatsen in de wereld met de beste wensen verzonden. De AIB-directie bracht deze week een bezoek aan het Imeldahof om in bijzijn van de kinderen een cheque te overhandigen aan directrice Ika Werleman. Op de foto: Randall Croes (AIB), directeur Jos Schoolmeesters (AIB), Ika Werleman en Simon Arends (AIB).*

Nicolaas vergelijkt media met KGB en Joseph Goebels

ORANJESTAD — Het televisie programma 'Gobierna ta informa' had gisteravond met het optreden van minister Elio Nicolaas van Verkeer en Communicatie bitter weinig met informatie te maken. Het half uur werd gebruikt om de pers en oppositie de mantel uit te vegen en de verkiezingscampagnes en de media aan de kaak te stellen. De bewindsman durfde zelfs te zeggen dat de Arubaanse journalisten de systemen van de Russische KGB en de propaganda minister van Hitler, dr Joseph Goebels, toepassen.

Diezelfde minister noemde de komende verkiezingen belangrijk omdat gestemd moet worden voor 'ethiek en waardigheid'. Verder had hij weinig goede woorden voor bepaalde nieuwsmedia en noemde ze subjectief. In het belang van het volk deed de bewindsman een beroep op de journalisten om juiste voorlichting te geven. "Overigens weet het volk ook wel wat er gaande is en neemt al die negatieve berichten met een korreltje zout", zo is Nicolaas van mening. De negatieve berichtgeving dient volgens de minister alleen maar om de huidige regering weg te werken. "Ministers worden zelfs uit of van foto's, die gepubliceerd worden, geknipt", zo liet hij geërgerd weten. Volgens Nicolaas lopen er teveel wolven in schapenvacht rond.

De bewindsman maakt zich ook zorgen over de politieke propaganda voor de televisie, die hij ver beneden maat noemt. "Het is ongelofelijk hoeveel geld in de verkiezingscampagne wordt gestoken. Complete huizen worden gerepareerd en huishoudelijke artikelen cadeau gedaan. Maar het volk laat zich toch niet kopen". Nicolaas merkte verder op, dat hij de Tele-kijkers wil toespreken als bestuurder, maar op een politieke vergadering kan hij ook afdalen tot het peil van de oppositie en enige journalisten.

Nicolaas kondigde verder aan dat hij, als het nodig is, meer in details zal treden. Hij verwacht dat de media hem naar aanleiding van deze kritiek weer zullen aanvallen. "Maar daar ben ik de afgelopen 4 jaar immuun voor geworden", zo besloot hij zijn 'propaganda-praatje'.

Rechterlijk gevecht tussen Harbourtown en Amerikanen

ORANJESTAD — Namens zijn cliënt The Parker Lamm Company inc. heeft advocaat Fink Weinberger een rechtszaak aangespannen tegen Interbeton, the Netherlands Harbourwork Company, de Hollandse Betongroep, Age Boersma, Adrian Franklin en Jos van Hoogstraten. Hij eist een schadevergoeding van 98 miljoen dollar, plus rente vanaf juni 1990, terzake vermoedelijke fraude, een slecht vertrouwen en het verbreken van de bestaande overeenkomst ten aanzien van het Harbourtown project in zijn geheel. De vordering werd afgelopen maandag bij de rechtbank in New York ingediend.

Het ziet er naar uit, móchť Harbourtown verkocht worden, dat de ruim vijfduizend timesharehouders niets verliezen. Dit is niet het geval met de ruim zevenhonderd personen die een bonus kochten, met een totaal van vijf miljoen dollar. Op het ogenblik wordt alles gedaan om het project te redden en de garantie te geven dat geen van de timesharehouders de dupe wordt. Bij de rechtbank op Aruba is een verzoek van Interbeton in behandeling om Harbourtown failliet te verklaren. De rechter hield vorige week de uitspraak aan tot vandaag. Volgende week verwacht Interbeton meer inlichtingen te kunnen geven. Intussen wordt een plan uitgewerkt, waarbij mogelijk Meta Corporation het gehele project koopt.

De problemen begonnen toen ASW Development Corporation aannemer Interbeton niet kon betalen voor de bouw van het Harbourtown project. Voorgesteld werd een lening tegen 28 procent rente, terwijl ASW Development zou proberen een lening van een Nederlandse bank te krijgen. Harbourtown Resort Inc. heeft met de Swain-groep ook nog tien aandeelhouders, die zich verenigden in The Parker Lamm Company. Interbeton, die het beheer over Harbourtown overnam, kon niet aan de financiële verplichtingen voldoen, maakte een regeling met de groep eigenaren met de belofte dat Harbourtown niet failliet zou worden verklaard en het project niet verkocht zou worden. Volgens de groep zou Interbeton zich niet aan die afspraken hebben gehouden. Daarom is in New York een rechtszaak aangespannen.

Premier Nelson Oduber heeft geprobeerd in dit geschil tussen beide partijen te bemiddelen en bracht hen in contact met directeur Jonkhart van de Nationale Investerings Bank in Nederland. Tot op heden werd nog niets bereikt. Age Boersma was in zijn verklaring aan de pers erg kort. Hij ging niet op de bijzonderheden in. Hij liet wel weten dat zij die in New York een rechtszaak begonnen, dit tegen Bob Swain moeten doen, die het geld kreeg en zich niet aan de verplichtingen hield. Overigens worden in de Verenigde Staten regelmatig zaken aanhangig gemaakt waarbij miljoenen worden geëist.

Stichting 'Pa Nos Muchanan':

Ondanks subsidies nog steeds geldproblemen

ORANJESTAD — Stichting Pa Nos Muchanan, die twee weken geleden een nieuw gebouw kreeg, beschikt niet over werkkapitaal of andere fondsen en reserves. De jaarlijkse inkomsten van de stichting zijn subsidies van de verschillende instanties, zoals de Bernard van Leer Foundation (Nederland), de Arubaanse regering, Cede Aruba, het Koningin Juliana Welzijnsfonds, Fonds Zomerzegels (Nederland) en donaties van de handel zoals dit jaar een bingodonatie van 2.000 florin van La Cabana Casino.

De stichting kampt ondanks deze subsidies nog steeds met geldproblemen. Voor de Bernard van Leer Foundation is een begroting opgesteld die van juni 1992 tot en met mei 1993 loopt. Er is een werkplan gemaakt voor activiteiten voor de kindergroep van 5 tot 14 jaar, die ongeveer 21.000 florin gaan kosten. Voor deze uitgaven heeft de stichting nog geen financiering. Evenmin is er financiering voor een bedrag van 12.000 florin om een onderzoek te doen naar alle problemen die er op het werkterrein van de stichting bestaan. Uit reeds genoemde begroting verwacht de stichting een donatie van 14.000 florin te krijgen. Bovendien moet de stichting een bedrag van 33.000 florin binnen krijgen om de plannen tot mei 1993 te kunnen uitvoeren.

De Bernard van Leer Foundation heeft zich verplicht de Arubaanse stichting gedurende 3 jaar ongeveer 133.000 florin per jaar te geven. Dit bedrag is bestemd voor het betalen van het salaris van een pedagogische werknemer, voor activiteiten voor kinderen tot 4 jaar en voor educatieve programma's op radio en televisie. De bedoeling is, dat na deze 3 jaren de Arubaanse regering de financiering overneemt. De Arubaanse regering heeft een pedagoog ter beschikking van de stichting gesteld. Het is ook de bedoeling dat de regering het salaris subsidieert van een administratieve kracht. Door diverse omstandigheden heeft de stichting over dit laatste nog geen groen licht gekregen, zodat deze administratieve kracht nog niet aan het werk kan. De regering heeft de stichting een subsidie van 36.000 florin voor 1993 beloofd.

Cede Aruba gaf een subsidie van 26.331 florin voor meubilering van het nieuwe gebouw. De stichting hoopt van Cede Aruba meer dingen gesubsidieerd te krijgen, zoals educatief spelmateriaal en voorlichtingsmateriaal. Het Koningin Juliana Welzijnsfonds heeft een subsidie van maximaal 12.500 gulden toegezegd voor de gedeeltelijke dekking van de exploitatiekosten 1992 en 1993. Van het Fonds Zomerzegels werd een bedrag van 6.000 florin ontvangen voor het kopen van een computer, printer en een tafel.

Ten slotte hoopt de stichting vanuit de gemeenschap een bedrag van ongeveer 14.000 florin te krijgen aan donaties. De stichting heeft tot dit doel bij Aruba Bank een rekening geopend met nummer 400013.5.

Vertraging van kerstpost door staking posterijen

ORANJESTAD — De staking bij de posterijen om herwaardering van de functies duurt voort, waardoor vooral de kerstpost en het verzenden van de oproepkaarten voor de verkiezing van 8 januari een uiterst hinderlijke vertraging oplopen. Het is niet uitgesloten dat minister Elio Nicolaas naar de rechter zal stappen en zonder uitstel om een werkhervatting zal vragen.

Veel mensen, die nog een pakket of brief naar het buitenland wilden zenden, toonden zich zeer verontwaardigd over de huidige gang van zaken. In deze drukke tijden worden velen gedupeerd door de staking. Wat verzending van de oproepkaarten voor de verkiezingen betreft, zal het hoofdstembureau de minister benaderen om te zien wat voor noodmaatregelen genomen kunnen worden, zoals het afhalen van de kaarten bij de hulpbestuurskantoren. Betreurd wordt dat juist in deze drukke tijden SEPA de regering onder druk wil zetten.

Indien minister Nicolaas naar de rechter stapt, zal niet alleen werkhervatting worden geëist, maar ook dat andere departementen zich van solidariteit-stakingen onthouden. Overigens bestaat er onder de assistent-luchtverkeersleiders eveneens ontevredenheid omdat er nog steeds geen duidelijkheid bestaat over hun positie. Dit departement valt ook onder minister Elio Nicolaas. Er werd reeds vergaderd met de coördinator van de minister, maar tot op heden is nog niets beslist. Ook hier kan spoedig actie worden verwacht.

Verlichting bij Centro Deportivo

ORANJESTAD — Aanstaande woensdag om 19 uur gaat de verlichting van het terrein van Centro Deportivo Luciano Wever (voorheen Brasil Jrs) officieel aan. Dit zal geschieden door Fransisco (Chico) Wever, die een van de voorvechters is voor de sportbeoefening te Brasil. Wever is oud-voorzitter van Brasil juniors. Om 20 uur volgt een softbalwedstrijd, waabij de teams zijn samengesteld uit vaders en zonen, en een wedstrijd tussen Brasil Pariba tegen Brasil Pabao.

***

ROEMENIE heeft het Britse reclamebureau Saatchi and Saatchi opdracht gegeven het imago van het voormalige communistische land op te poetsen. Het project, dat een miljoen dollar kost, wordt gefinancierd door de EG. Onderdeel ervan is het verzorgen van de publiciteit voor het plan om 6.000 staatsbedrijven te privatiseren.

***

Steun voor familieleden Bijlmerramp

ORANJESTAD — Mr H.Th.Bouma van het Nederlandse advocatenkantoor Pels Rijcken & Droogleever Fortuijn heeft een bezoek aan Aruba gebracht in het kader van de vertegenwoordiging van familieleden, zowel op Aruba als in Nederland, van Arubaanse slachtoffers van de Bijlmerramp op 4 oktober.

Zoals bekend verloren hierbij 13 personen uit Aruba het leven. Hoeveel mensen gewond raakten en hun woning en bezittingen verloren, is niet bekend. Voornoemd advocatenkantoor beschikt over 70 advocaten en 10 notarissen en komt samen met een Amerikaanse advocatenkantoor op voor de belangen van de families van de Arubaanse slachtoffers.

Advocaat Bouma, die samen met Jimmy Oduber van het Arubahuis hier was, werd door functionaris D.F.Soemers van directie Buitenlandse Betrekking in contact gebracht met de families van de slachtoffers.

Miss Tourism



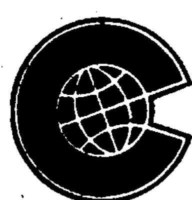
■ *ORANJESTAD — Deze stralende Andrea Romero, Miss USA, is het afgelopen weekeinde in het Americana hotel gekozen tot Miss Tourism World, een verkiezing die een week duurde en waaraan kandidaten uit [illegible] landen deelnamen. De Arubaanse Yolanda Janssen werd tweede en de Puertoricaanse vertegenwoordigster Tania Pollazo kreeg de [illegible] plaats toegewezen.*

ORANJESTAD — Vanwege het toenemende aantal klachten over prostituées, werd een inval gedaan in Hotel Victoria aan de Caya Betico Croes. Eén Venezolaanse en vijftien Colombiaanse dames werden aangehouden. De vrouwen bekenden als prostituées te werken en illegaal op Aruba te vertoeven. Zij werden ingesloten in afwachting van hun uitzetting.



Coastal Aruba salutes the dedicated men and women working together to make Aruba even better today and in the future.

- Coastal Aruba Employees and Families
- Community Leaders
- Business Leaders
- Government Leaders
- Youth of Aruba
- Friends and Neighbors
- The Media: Newspapers, Radio & TV



Coastal Aruba

A COMMITMENT TO THE COMMUNITY AND TO YOUTH SPORTS PROGRAMS.

Coastal Aruba is fulfilling its commitment to community involvement – including a variety of youth sports programs in Aruba.



Pictured above are the members of the team from Brasil that played in the Coastal Juvenile League, representing Coastal Aruba Refining Company in the 6-team competition.

Coastal Aruba's youth sports sponsorships have included competitions and teams in baseball, softball, volleyball, tennis and bowling. Many of the principles learned by young people in sports play important roles in developing their potential.

An example of Coastal Aruba's involvement in youth sports was its recent sponsorship of the Coastal Juvenile Baseball League, with the games held at the Marlboro Sports Park in Oranjestad. This league for players 15-18 years of age included six teams – Radio 1270, Oranjestad; Carpet Center, Santa Cruz; Coastal Refinery, Brasil; Centro di Bario Lago Heights; Nesbitt/Gabby's Sports Shop, San Nicolas; Kelly's, Santa Cruz.

In the final competition of the season, the Juvenile League Champion, Radio 1270 team, competed in a head-to-head series with a team representing the Juvenile League of Curacao. Two games were played in Curacao and the final three games in Aruba. In total, more than 100 young people competed in the Coastal Juvenile Baseball League.

#5 in a series about the hard work and positive results the people of Coastal Aruba contribute to Aruba.

In Buurtcentrum Janwe

Schaakschool Janwe houdt een groot Snelschaak Kersttoernooi

WILLEMSTAD — Schaakschool Janwe houdt zaterdag haar jaarlijks terugkerend Snelschaak Kerstboutentoernooi in Buurtcentrum Janwe. Dit jaar is dit toernooi groter van opzet, omdat Janwe haar vijftien-jarig bestaan viert. Janwe-trainer en veelvoudig kampioen van Schaakvereniging Curaçao Alvin Lious Smith die als wedstrijdleider optreedt, heeft in verband met die viering de drie jeugdschaakscholen van Omalio Meriën en alle voormalige Janwe-leden uitgenodigd voor deelname aan het kerstboutentoernooi.

Schaakschool Janwe heeft veel sterke jeugdige schakers geproduceerd. In lokale toernooien en kampioenschappen hebben die jonge spelers de oude generatie schakers het vaak moeilijk gemaakt.

RIVALITEIT

In tweekampen tegen Schaakvereniging Capablanca heeft Janwe bij voorbeeld vaak uitstekend gepresteerd. In toernooien en competities boden de Janwe-schakers de oudere spelers van Schaakvereniging Curaçao ook meestal hardnekkige tegenstand. Echter bleken de grote ervaring en kennis van het spel van die Curaçao-schakers bijna altijd een beslissende factor te zijn in de onderlinge strijd. Op die manier wonnen Alvin Lious Smith, Ignacio 'Nacho' Moron, Clovis Thomas, Norman Zalm en anderen met goed spel van de jongeren van Janwe. Ondanks de grote rivaliteit tussen de drie clubs, werden de wedstrijden toch in een zeer sportieve sfeer afgewerkt.

Schaakschool Janwe richtte zich in haar vijftien bestaansjaren voornamelijk op de jeugd tussen de vijf en 23 jaar. De school domineert nog steeds in het jeugdschaken en heeft sterke spelers zoals Fabio Mensing, Sherman Maduro, Warren Richardson, Amindo Naarden, Giannie Albertoe en bij de dames Galjenne Albertoe, Purita Sambre en Angelique Craane.

In de laatste tien jaren verloor Janwe veel van haar sterke schakers die eigenlijk de basis vormden van de harde kern van de school. Vaak was de reden dat deze spelers naar Nederland moesten voor de voortzetting van hun studies. Anderen bereikten de leeftijd van 23 jaar en trokken zich dan ook terug. Een paar van de schakers die de naam van Janwe in ere hielden tijdens toernooien en kampioenschappen zijn: Gustavo 'Vito' Koeyers, de gebroeders Julio en Ciro Römer, Alrun Tokaay, David Curiel, Benito Bito, Rudsel Wolf, Marc de Maaver, Shastri Moesker en Peter van der Ploeg.

DE BESTEN

Janwe produceerde tevens de beste schaaksters van Curaçao én van de Antillen. De drie zussen Joan, Karin en Ludmilla Garmers hebben bij voorbeeld jarenlang in de lokale schaakwereld gedomineerd. Toen kwamen onder anderen Monique Blüme en Nathalie Stacie die zich min of meer ook gingen profileren in de kleine lokale top in het dames-schaken.

Janwe-trainer Smith hoopt dat veel van deze schakers aanwezig zullen zijn om het vijftienjarig bestaan van de school te vieren. Het kerstboutentoernooi wordt volgens het Zwitsers-spelsysteem gespeeld. Er zijn competities in vier klassen: in de A-, B-, C- en in de Dames-klasse. De eerste ronde in elke groep begint om 09.00 uur en alle wedstrijden worden in Buurtcentrum Janwe gehouden.

De drie jeugdschaakscholen van Omalio Merien zullen ook van de partij zijn. Deze zijn de schaakscholen Capablanca, Groot Kwartier en Montagne. Dit is een particulier project van Meriën die nieuw leven in de lokale schaakwereld wil blazen. Dit wil hij bereiken door talentvolle jongeren op te zoeken, hen schaaklessen en -trainingen te geven en op die manier voor te bereiden op de toekomstige competities. Samen met de huidige Janweschakers en de voormalige leden, gaan de pupillen van Meriën zaterdag strijden voor de beschikbare prijzen in dit Snelschaak Kerstboutentoernooi.

*****

VOETBAL / ZüRICH - De WK-kwalificatiewedstrijd in de Afrikaanse zone van groep B tussen Zaïre en Cameroun is afgelast. Het duel zou op 20 december worden gespeeld. Politieke onrust is de reden voor het uitstel.



Wereldkampioen zwaargewicht Ruddick Bowe poseert met een erg grote bokshandschoen in Londen voor zijn hotel

Kersttoernooi Bridge Corsow

WILLEMSTAD — De voorlaatste ronde van het kersttoernooi van Bridgeclub Corsow werd vorige week vrijdag afgewerkt met de deelname van twintig bridgeparen. De uitslagen waren als volgt: 1. Van den Ende/De Paula 63,10; 2. Echtpaar Hollman 58,73; 3. Bongers/Van den Enden 56,55; 4. Cox/Blufpand 55,36; 5. De Vries/Bergsma 54,56; 6. Geenen/Brown 53,17; 7/8. Van Beek/Blankevoort en Lubbers/Schomper beide met 52,98; 9. Echtpaar Van Hellenberg-Hubar 52,58; 10. De Vries/Bergsma 52,38 en 11. Echtpaar Kruisheer.

Resultaten UEFA-loting

GENEVE - Ajax speelt in de kwartfinales van het toernooi om de UEFA-beker tegen het Franse Auxerre.

De houder van de beker speelt op 3 maart eerst uit. Op 17 maart is de return in Amsterdam.

De loting voor de kwartfinales had het volgende resultaat:

Real Madrid (Spa) - Paris SG (Fra), AS Roma (Ita) - Borussia Dortmund (Dui), Benfica (Por) - Juventus (Ita), Auxerre (Fra) - Ajax (Ned)

Eerste duel uit is gunstig

Ajax niet ontevreden over UEFA Cup-opponent Auxerre

DEN HAAG - Ajax mocht met het resultaat van de loting voor de kwartfinales van het toernooi om de UEFA-beker in Geneve bepaald niet mopperen. De houders van de Europa Cup III kwamen als achtste uit de loting en troffen het Franse Auxerre.

Voorzitter Van Praag, die in Geneve was, bleef op de vlakte in zijn commentaar. "Wij optimistisch noch pessimistisch. Natuurlijk hebben wij een groot voordeel met het spelen van eerst een uitwedstrijd." De praeses zei verder dat men bij Ajax gehoopt had op een koppeling aan Real Madrid, de club die Vitesse vorige week uitschakelde.

"Het Franse voetbal is zeer snel en een verrassing is altijd mogelijk. Bovendien schijnt Auxerre, dat ik persoonlijk niet ken, momenteel goed in vorm te zijn. Woensdag trouwt een oud-speler van ons, Frank Verlaat, die nu bij Auxerre spelt in Amsterdam. Ik ben voor dat huwelijk uitgenodigd. Deze twee wedstrijden zijn een aardig cadeau voor hem. Het is altijd leuk voor een speler om tegen zijn oude club uit te komen. Hij zal ongetwijfeld zeer gemotiveerd zijn."

Michel Billard, de secretaris van Auxerre, was geschrokken van de loting voor zijn club. "Wij hadden tegen elke andere club willen spelen maar juist niet tegen Ajax. De Amsterdammers hebben een geweldige reputatie in het Europese clubvoetbal. Bovendien hebben wij de pech dat wij de eerste wedstrijd thuis spelen."

Met Auxerre als tegenstander op 3 en 17 maart miste Ajax voorlopig gepreputeerde clubs als Benfica, Juventus en Real Madrid. De vergane glorie van Real Madrid speelt eerst thuis tegen de tweede Franse vertegenwoordiger nog in het toernooi aanwezig, Paris SG. De Parijzenaars schakelden eerder Napoli en Anderlecht uit.

Ook de twee overgebleven Italiaanse formaties werden niet aan elkaar gekoppeld. AS Roma begint met een thuiswedstrijd tegen Borussia Dortmund. Juventus gaat eerst naar Lissabon voor een duel met Benfica.

Auxerre draait uitstekend in Franse competitie

Loting brengt oud-Ajacied Frank Verlaat tegenover zijn oude club

DEN HAAG - De confrontatie met Ajax betekent voor Frank Verlaat een weerzien met zijn oude club. De libero van Auxerre begon zijn profloopbaan in Amsterdam.

Sterker: zijn tweede wedstrijd in het eerste van Ajax was de met 1-0 gewonnen finale van het Europese toernooi voor bekerwinnaars tegen Lokomotiv Leipzig in Athene, in mei 1987.

Johan Cruijff, destijds trainer, kampte met blessures en schorsingen in zijn selectie en gaf de toen 19-jarige Verlaat het vertrouwen. Toch kreeg de voetballer nooit een vaste plaats in de basis, hoewel hij in 1988 weer mocht meedoen in de Europese finale.

Cruijff was inmiddels verdwenen, Ajax verloor in Straatsburg met 0-1 van KV Mechelen. Verlaat vertrok naar Lausanne Sports. Dit seizoen is zijn eerste in de Franse provinciestad, een paar honderd kilometer ten zuidoosten van Parijs.

De prestaties met Auxerre zijn uitstekend. De club staat na achttien wedstrijden vierde, op slechts twee punten van koploper Nantes. In de Europa Cup zijn uitstekende resultaten neergezet. Achtereenvolgens werden Lokomotiv Plovdiv (uit 2-2 en thuis 7-1), FC Kopenhagen (thuis 5-0 en uit 0-2) alsmede Standard Luik (uit 2-2 en thuis 2-1) uitgeschakeld.

In zes duels scoorde de ploeg twintig maal. Topschutter is de jonge spits Baticle met acht treffers. Verlaat scoorde een keer, in de uitwedstrijd tegen Standard. De andere Europese doelpunten zijn van: Cocard 3, Prunier 2, Laslandes, Martins, Otokore, Bonalair, Dutuel en Vahirua. De laatste is bijna vaste keuze in de nationale ploeg.

DERTIG JAAR TRAINER

Auxerre werd nooit kampioen van Frankrijk of bekerwinnaar. Het is een beetje de club van Guy Roux, die al dertig jaar in dienst is als trainer. De stem van Roux weegt zwaar binnen de club, die hij begeleidde van het anonieme bestaan in de vijfde divisie tot de status van subtopper tegenwoordig.

Roux heeft vooral belang aan de jeugdopleiding, enigszins parallel aan de situatie bij Ajax. Grote aankopen doet hij niet. Spelers als Boli, tegenwoordig international en verdediger van kampioen Olympique Marseille, en spits Cantona werden door hem opgeleid.

Roux huldigt het plattelands-imago van Auxerre. Hij gaat meestal sjofel gekleed, net als de spelers. Ze dragen geen officieel clubkostuum. Roux zit in trainingspak op de bank.

"Een slimme boer", noemde Verlaat zijn trainer in Voetbal International. Een man die het prachtig vindt spelers twee keer op de weegschaal te zetten, die zweert bij homeopathie en die ooit met Chinese geneesheren kwam aanzetten. Verlaat hoopt dat Auxerre een halte is op weg naar een echte topclub. Een club als Ajax, waar hij zijn loopbaan begon.

RIO DE JANEIRO - Romario is officieel geselecteerd voor de vriendschappelijke voetbalinterland van Brazilië tegen Duitsland op 16 december in Porto Alegre.

Uitsluiting andere bonden mogelijk

Nog niet zeker of Lennox Lewis WBC-titel aanvaardt

MEXICO STAD/LONDEN - Voor het eerst sinds honderdtien jaar kan Engeland weer beschikken over een wereldkampioen in het zwaargewicht.

Lennox Lewis kreeg de WBC-titel aangeboden, nadat de Amerikaan Riddick Bowe er in Londen demonstratief afstand van deed.

Bowe, die onlangs met een overwinning op punten op zijn landgenoot Evander Holyfield de universele titel van de drie grote boksbonden veroverde, gaf de WBC-titel terug. Hij zei door deze bond unfair te zijn behandeld, toen hem werd opgedragen op 2 januari zijn titel te verdedigen tegen Lewis.

"De WBC speelt vals. Zolang ik kampioen ben, zal ik nooit tegen uitdagers van de WBC om deze bezoedelde kampioensgordel strijden", aldus Bowe, die de daad bij het woord voegde en de WBC-gordel voor het oog van de tv-camera in een vuilnisbak deponeerde.

De WBC reageerde vanuit Mexico-Stad pathetisch. "De gordel, die Muhammed Ali, Larry Holmes en Mike Tyson met waardigheid droegen, bij het vuil gedeponeerd...." Het gedrag van Bowe werd als "ongelooflijk en inhalig" veroordeeld en Lennox Lewis tot wereldkampioen uitgeroepen.

Het is overigens zeer wel mogelijk dat Lewis voor de eer bedankt. Als hij de WBC-titel wel aanvaardt, wordt hij automatisch geschrapt van de ranglijsten van de twee andere boksbonden: de WBA en de IBF. Daardoor zou hij nooit tegen Bowe kunnen boksen.

LONDEN - Chic Charnley, de aanvoerder van St. Mirren, is ontslagen.

Charnley was sinds begin vorig seizoen vier keer van het veld gezonden.

De leiding van de Schotse eerste-divisieclub betichtte Charnley van "ernstig wangedrag." Charnley was vorige week een van drie spelers van St. Mirren die in het duel tegen Ayr rood kreeg.

Omdat hij al een strafblad had, werd Charnley door de tuchtcommissie vijf wedstrijden geschorst.

AGENDA SPORT

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

WOENSDAG
ZAALVOETBAL
(Sedreko)
20.30 uur Setel vs Douane;
21.30 uur Polis vs Brandweer - KAE-banen.

****

DONDERDAG
SPORTPARK MARIE PAMPOEN
17.00-19.00 uur jeu de boules.

****

Uitslagen en standen in Europees voetbal

NEDERLAND

EREDIVISIE

Cambuur L - Fortuna Sittard	1-3
Volendam - Willem II	5-1
Dordrecht '90 - FC Utrecht	0-2

01. PSV	14	11	2	01	24	(41-08)
02. FC Utrecht	14	08	4	02	20	(24-14)
03. MVV	15	08	4	03	20	(26-22)
04. Feyenoord	14	07	5	02	19	(33-16)
05. FC Twente	14	08	3	03	19	(27-12)
06. Ajax	13	07	4	02	18	(29-11)
07. Vitesse	14	05	7	02	17	(22-11)
08. Willem II	15	05	5	05	15	(15-15)
09. Sparta	13	03	7	03	13	(15-15)
10. Volendam	14	04	5	05	13	(21-14)
11. Groningen	15	04	5	06	13	(15-23)
12. Roda JC	14	06	0	08	12	(25-27)
13. RKC	14	04	4	06	12	(14-27)
14. GA Eagles	15	04	4	07	12	(20-29)
15. Cambuur L	15	02	5	08	09	(12-26)
16. Fortuna S	15	03	2	10	08	(14-36)
17. Dordrecht	15	02	3	10	07	(09-31)
18. Den Bosch	15	01	5	09	07	(12-37)

EERSTE DIVISIE

SC Heracles - Eindhoven	4-2
ADO Den Haag - VVV	1-0

01. RBC	17	11	1	05	23	(37-23)
02. ADO Den H.	17	09	4	04	22	(36-22)
03. Graafschap	17	09	4	04	22	(28-21)
04. VVV	17	10	2	05	22	(29-28)
05. NEC	17	08	4	05	20	(34-22)
06. AZ	17	07	6	04	20	(31-24)
07. NAC	17	07	5	05	19	(22-20)
08. Heerenveen	16	06	6	04	18	(31-23)
09. FC Zwolle	17	07	4	06	18	(25-18)
10. Haarlem	16	06	5	05	17	(20-24)
11. Telstar	17	06	4	07	16	(28-31)
12. Emmen	16	05	5	06	15	(21-21)
13. Eindhoven	17	05	5	07	15	(29-30)
14. Helmond Sp	17	04	6	07	14	(24-32)
15. Excelsior	17	04	6	07	14	(20-31)
16. TOP	17	04	4	09	12	(19-30)
17. Veendam	17	03	4	10	10	(14-28)
18. Heracles	16	01	3	12	05	(14-34)

De Graafschap en VVV periode kampioen

Haarlem-Heerenveen niet in stand 6/12

PROGRAMMA

Zaterdag 19 december: PSV - Vitesse, GA Eagles - Roda JC, Dordrecht'90 - RKC,

Zondag 20 december: Sparta - Volendam, FC Twente - Den Bosch, FC Utrecht - Cambuur, FC Groningen - MVV, Willem II - Feyenoord.

Vrijdag 18 december: FC Zwolle - Veendam,

Zaterdag 19 december: Heerenveen - Heracles, Emmen - RBC, VVV - De Graafschap, TOP - Helmond Sport,

Zondag 20 december: ADO Den Haag - Eindhoven, NAC - AZ, Excelsior - NEC, Telstar - Haarlem.

KNVB-beker, vierde ronde:

Sparta - FC Twente	0-2
RKC - FC Zwolle	1-4

Programma 4e ronde KNVB-beker:

Dinsdag 15 december: Fortuna - Heerenveen.

Woensdag 13 januari: Ajax - MVV.

PORTUGAL

Guimaraes - Porto 1-3, Belenenses - Farense 1-1, Pacos Ferreira - Espinho 2-2, Estoril - Sporting 2-2, Tirsense - Braga 2-1, Salgueiros - Famalicao 0-2, Beira Mar - Boavista 0-2, Gil Vicente - Chaves 5-2, Maritimo - Benfica 1-1.

Stand:

01. Porto	15-24
02. Sporting	15-19
03. Benfica	14-18
04. Boavista	15-18
05. Belenenses	15-18
06. Famalicao	15-16
07. Maritimo	15-16
08. Salgueiros	15-15
09. Estoril	15-14
10. Braga	15-14
11. Beira Mar	15-14
12. Espinho	15-13
13. Pacos Fer.	14-13
14. Tirsense	15-13
15. Gil Vicente	15-13
16. Guimaraes	15-13
17. Farense	15-12
18. Chaves	15-05

BELGIE

Antwerp - Germinal Ekeren 2-1, Standard Luik - Lierse SK 4-0, Charleroi - Racing Genk 1-0, Lommel - Waregem 2-2, KV Mechelen - FC Luik 3-0, FC Boom - AA Gent 1-1, Club Brugge -Anderlecht 0-0, RWD Molenbeek - Cercle Brugge 4-2, Lokeren -Beveren 2-2.

Stand

01. Anderlecht	16-27
02. Standard	16-24
03. KV Mechelen	16-20
04. Waregem	16-20
05. AA Gent	16-20
06. Charleroi	16-19
07. Club Brugge	16-18
08. RWDM	16-18
09. Antwerp	16-17
10. Lierse	16-16
11. Beveren	16-16
12. Cercle Brugge	16-15
13. FC Luik	16-13
14. Genk	16-12
15. Boom	16-10
16. Lokeren	16-09
17. Ekeren	16-08
18. Lommel	16-06

DUITSLAND

Eintracht Frankfurt - Hamburger SV 3-3, Borussia Dortmund - Karlsruher SC 3-1, Bayern München - Schalke 04 1-1, FC Köln -Uerdingen 5-0, Dynamo Dresden - FC Kaiserslautern 1-3, Werder Bremen - VFB Stuttgart 1-1, Wattenscheid - VFL Bochum 2-0, FC Saarbrucken - FC Nürnberg ~~0-1~~, Borussia Mönchengladbach -Leverkusen 2-2.

Stand

01. Bayern München	17-25
02. Eint. Frankfurt	17-24
03. Werder Bremen	17-23
04. Bor. Dortmund	17-21
05. Karlsruher SC	17-21
06. Leverkusen	17-20
07. VFB Stuttgart	17-19
08. Kaiserslautern	17-18
09. FC Nürnberg	17-17
10. Dynamo Dresden	17-16
11. Schalke 04	17-16
12. Hamburger SV	17-15
13. Saarbrucken	17-14
14. FC Köln	17-13
15. Mönchengladbach	17-13
16. Wattenscheid	17-12
17. Uerdingen	17-11
18. VFL Bochum	17-08

ENGELAND

Aston Villa - Nottingham Forest 2-1, Ipswich - Manchester City 3-1, Leeds - Sheffield Wednesday 3-1, Manchester United - Norwich 1-0, Queen's Park Rangers -Crystal Palace 1-3, Sheffield United - Everton 1-0, Southampton -Coventry 2-2, Tottenham - Arsenal 1-0, Wimbledon - Oldham 5-2, Middlesbrough - Chelsea 0-0, Liverpool - Blackburn Rovers 2-1.

Stand

01. Norwich	19-39
02. Aston Villa	19-34
03. Man. United	19-33
04. Chelsea	19-32
05. Blackburn	19-31
06. Ipswich	19-29
07. Queen's Park	19-29
08. Arsenal	19-29
09. Liverpool	19-28
10. Coventry	19-26
11. Man. City	19-25
12. Middlesbrough	19-25
13. Tottenham	19-25
14. Leeds	19-24
15. Southampton	19-23
16. Sheffield U.	19-21
17. Sheffield w.	19-20
18. Everton	19-19
19. Wimbledon	19-18
20. Oldham	19-18
21. Crystal Palace	19-18
22. Nottingham For.	19-14

ITALIE

Atalanta Bergamo - Brescia 1-1, Foggia - Juventus 2-1, Genua -Napoli 2-1, Lazio Roma - Inter Milan 3-1, AC Milan - Ancona 2-0, Parma - Fiorentina 1-1, Pescara - Sampdoria 2-2, Torino -AS Roma 0-0, Udinese - Cagliari 2-1.

Stand

01. AC Milan	12-21
02. Fiorentina	13-15
~~03. Torino~~	13-15
04. Inter Milan	13-15
05. Sampdoria	12-14
06. Juventus	13-14
07. Lazio Roma	13-14
08. Cagliari	13-14
09. Atalanta	13-14
10. Parma	13-13
11. Genua	13-13
12. AS Roma	13-12
13. Udinese	13-12
14. Brescia	13-12
15. Foggia	13-12
16. Napoli	13-08
17. Ancona	13-08
18. Pescara	13-06

SCHOTLAND

Airdrieonians - Motherwell 0-2, Celtic - FC Dundee 1-0, Dundee United - Aberdeen 2-2, Falkirk -Glasgow Rangers 1-2, Hibernian - Partick Thistle 1-0, St Johnstone - Hearts of Midlothian 1-1.

Stand

01. Rangers	20-34
02. Aberdeen	21-30
03. Celtic	22-30
04. Hearts	22-25
05. Dundee United	21-24
06. Hibernian	22-20
07. St Johnstone	22-19
08. Partick	22-19
09. Dundee	22-16
10. Falkirk	22-15
11. Airdrieonians	22-15
12. Motherwell	22-13

SPANJE

Real Madrid - Celta 1-0, Tenerife - Rayo Vallecano 4-0, Burgos -Cadiz 0-2, Gijon - Español 1-1, Albacete - Zaragoza 1-3, La Coruna - Athletic de Bilbao 3-0, Valencia - Logrones 2-1, Real Sociedad - Sevilla 1-0, Barcelona - Oviedo uitgesteld, Osasuna - Atletico Madrid 1-0

Stand

01. Barcelona	13-21
02. La Coruna	14-21
03. Real Madrid	14-20
04. Atl. Madrid	14-19
05. Valencia	14-17
06. Ath. De bilbao	14-16
07. Sevilla	14-16
08. Gijon	14-16
09. Zaragoza	14-15
10. Osasuna	14-14
11. Tenerife	14-14
12. Rayo Vallecano	14-14
13. Español	14-13
14. Celta	14-12
15. Real Sociedad	14-10
16. Cadiz	14-10
17. Oviedo	13-09
18. Albacete	14-08
19. Burgos	14-08
20. Logrones	14-05

Brinkman: Lubbers geen Brussel-aspiraties

Vertrek Van den Broek en opvolging goed ontvangen

DEN HAAG - De opvolging van EG-commissaris Frans Andriessen door minister Hans van den Broek en de benoeming van prof. Pieter Kooijmans tot nieuwe minister van Buitenlandse zaken is dinsdag in brede kring goed ontvangen. De regeringspartijen PvdA en CDA, maar ook onder anderen de Britse minister van Buitenlandse zaken Douglas Hurd reageerden positief. Prof Kooijmans heeft al laten weten dat hij alleen de termijn van Van den Broek uitzit maar dat hij geen aspiraties heeft om minister te blijven. Over de kansen van Lubbers om Jacques Delors op te volgen in de Europese commissie wordt druk gespeculeerd. Lubbers' kroonprins Hans Brinkman liet weten dat Lubbers geen aspiraties meer heeft voor Brussel. Maar indien nodig is Van den Broek bereid over twee jaar op te stappen in Brussel om de plaats vrij te maken voor Lubbers.

Minister Van den Broek sloeg het aanbod om Europees commissaris te worden in eerste instantie af. Pas sinds kort toonde hij zich alsnog bereid de overstap naar Brussel te maken, zo zei premier Lubbers dinsdag in de Tweede Kamer. De premier zei dat hij zware druk heeft uitgeoefend op Andriessen om aan te blijven als EG-commissaris. Toen duidelijk werd dat Andriessen voor een herbenoeming bedankte, is Lubbers op zoek gegaan naar een andere zware kandidaat. Het is nog onduidelijk of de overstap van Van den Broek naar de Europese commissie de kansen van premier Lubbers vermindert om over twee jaar voorzitter Delors van die commissie op te volgen. Staatssecretaris Dankert van Europese zaken denkt dat die kansen nog gewoon intact zijn.

STAPJE TERUG

Voor het geval dat men in Brussel vindt dat het onmogelijk is dat Nederland naast Van den Broek ook Lubbers nog als voorzitter van de EC levert is Van den Broek bereid een stapje terug te doen en de voorrang te verlenen aan Lubbers zodat die voorzitter kan worden. Dat is belangrijk voor Nederland, meent Van den Broek. Lubbers heeft naar de voorzittersfunctie geoogd en zou ook goed in de markt liggen, zo wordt gezegd. Degene die Lubbers moet gaan opvolgen als CDA-leider en premier eventueel, Brinkman, verraste iedereen met de mededeling dat Lubbers niet meer naar Brussel wil.

De Belgische minister van Buitenlandse zaken Willy Claes noemde Van den Broek een waardige opvolger voor Andriessen. "Zijn benoeming verzwakt zeker niet de kwaliteit van de Europese commissie." Jacques Delors, de voorzitter van de Europese commissie, zwaaide lof toe aan zijn vertrekkende "collega en vriend" Frans Andriessen voor zijn "enorme bijdrage aan de opbouw van Europa" en het werk van de commissie. De Fransman prees het grote enthousiasme, de morele en intellectuele rechtschapenheid en de grote technische kundigheid waarmee Andriessen zijn werk in Brussel heeft gedaan.

Fractiewoordvoerder fractieleider Beckers van Groen Links vroeg zich af waarom het kabinet voor een CDA-minister heeft gekozen als opvolger van CDA'er Andriessen. Het is volgens haar een goed gebruik om bij de wisseling van de leden van de Europese commissie iemand voor te dragen van een andere politieke kleur. Ook D66 bekeek met gemengde gevoelens het vertrek van Van den Broek. "De minister verlaat de regering op een weinig opportuun moment. De internationale situatie is onvoorspelbaar en chaotisch", zo stelde D66-leider Van Mierlo. Hij vond dat Lubbers daarom beter iemand anders had kunnen voordragen.

TUSSENPAUS

Aanstaand minister van Buitenlandse zaken prof. Kooijmans is niet beschikbaar voor die post na de huidige kabinetsperiode medio 1994. Kooijmans heeft dit dinsdagavond voor de televisie verklaard. "Ik ben beschikbaar voor de anderhalf jaar. Ik ambieer geen langere periode, ik ambieerde ook deze post niet", aldus Kooijmans. De nieuwe bewindsman heeft geenszins de vrees dat hij tijdens zijn relatief korte periode op Buitenlandse zaken zal worden overvleugeld door premier Lubbers, die immers gaande deze kabinetsperiode meerdere malen op het buitenlands terrein in competentiekwesties met minister Van den Broek verzeild is geraakt. "Anders had ik het niet gedaan", verzekerde Kooijmans.

In de CDA-fractie ziet men Van den Broeks opvolger Kooijmans inderdaad als een tussenpaus. Het CDA-Kamerlid De Hoop Scheffer, die vaak wordt genoemd voor een toekomstig ministerschap op Buitenlandse zaken, wordt in reserve gehouden voor de toekomst. Hij wordt tevens genoemd als toekomstig fractievoorzitter mocht Brinkman in 1994 Lubbers opvolgen als premier.

Kooijmans genoot de afgelopen jaren vooral aanzien als speciaal VN-rapporteur inzake foltering. In die hoedanigheid had hij veel contacten met een groot aantal non-gouvernementele organisaties zoals Amnesty International and andere mensenrechtenorganisaties in vele landen. Hoewel hij daarbij met enige regelmaat in aanvaring kwam met de regeringen van landen die van folterpraktijken werden beschuldigd, werd zijn mandaat steeds betrekkelijk probleemloos verlengd. Omdat "het bekend is dat ik mij als rapporteur nooit door mijn politieke voorkeuren laat leiden", zoals Kooijmans ooit zelf in dit verband opmerkte.

Exodus uit hoofdstad Tadzjikistan



DOESJANBE - *In vrachtwagens verlaten steeds meer mensen de hoofdstad Doesjanbe van Tadzjikistan. Zij willen de bloedige strijd ontlopen welke daar wordt gestreden door vroegere communisten en de troepen van de Islamitisch-democratische beweging.*

VS belooft Baidoa hulp

WASHINGTON - De speciale Amerikaanse gezant voor Somalia, Robert Oakley, is dinsdag in de Somalische stad Baidoa aangekomen waar hulpfunctionarissen met smart op de buitenlandse militairen wachten.

De hulpverleners meldden dat het geweld van gewapende bendes in Baidoa is toegenomen sinds woensdag de Amerikaanse militairen in Muqdisho landden. Oakley verklaarde voor de camera's van de nieuwszender CNN in Baidoa dat hij de mensen in de stad opheldering wil geven over de taken van de Amerikaanse militairen. Zij zijn een "instrument van vrede", aldus de gezant, en moeten de hulp voor de hongerende Somaliers beschermen. Hij kondigde aan dat de militairen spoedig in Baidoa zullen zijn.

Afschuw over moord op ontvoerde Israëlische soldaat

Deelnemers overleg Israël en Palestijnen: Dialoog gaat door

JERUZALEM - Israël en de Palestijnen die in Washington met de joodse staat onderhandelen, hebben dinsdag laten blijken door te willen gaan met het vredesproces. Hun verklaringen volgden op de vondst van het dode lichaam van een ontvoerde Israëlische militair.

De Israëlische premier, Yitzhak Rabin, zei dat Jeruzalem "vastbesloten is door te gaan met het vredesproces". Hij beschuldigde de ontvoerders die hij de "laagsten onder de mensen en de wilde beesten van Hamas" noemde, ervan het vredesoverleg te willen "vermoorden".

Hanan Ashrawi, de woordvoerster van de Palestijnse delegatie, zei dat "de verslechtering van de situatie ons dwingt een oplossing te vinden'. Wat gebeurt is een gevolg van de bezetting".

Hamas is na de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) de machtigste beweging in de door Israël bezette gebieden. De groepering is, in tegenstelling tot de PLO, tegen de vredesbesprekingen met de joodse staat. Volgens een commentator van de gezaghebbende Israëlische krant Ha'aretz wil Hamas de Palestijnen in de bezette gebieden tonen dat ze meer doet in de strijd met Israël dan de PLO. De radicale Islamieten van Hamas bieden de Palestijnen symbolen van heldendom en strijd, terwijl de nationalistische Palestijnen verwikkeld zijn in uitzichtloze onderhandelingen met Jeruzalem, aldus commentator Danny Rubinstein.

ONHOUDBAARDER

Over de moord op de Israëlische militair zei woordvoerster Ashrawi: "Wij betreuren de situatie in het algemeen. Het geweld eist levens aan beide kanten, van Israël en van de Palestijnen". De leider van de Palestijnse delegatie, Haidar Abdel-Shafi, zei "iedere moord in koelen bloede te veroordelen". Alle moorden brengen naar zijn mening schade toe aan de vredesonderhandelingen. De situatie wordt steeds onhoudbaarder.

Het nieuws van de dood van sergeant-majoor Nissim Toledano van de Grenspolitie werd in Israël met hevige afschuw ontvangen en leidde tot anti-Palestijnse betogingen in Lod, de woonplaats van Toledano, in de buurt van Tel Aviv. Premier Rabin riep in het parlement zijn landgenoten op tot matiging. Hij vroeg hun de tanden op elkaar te zetten en zich niet tot blinde wraak te laten verleiden die de vijanden van Israël alleen maar in de kaart zal spelen. Aan de andere kant zei hij dat het terrorisme zonder pardon zal worden bestreden. Niets of niemand zal ons van hier verjagen, riep Rabin uit. Sectie heeft uitgewezen dat Toledano is vermoord nadat het ultimatum van Hamas was verlopen.

BONN - Als asielzoeker zou Jezus na het asielcompromis van de Duitse regeringscoalitie en de SPD geen schijn van kans in Duitsland hebben. Dit zei de SPD-politicus Werner Schuster maandag in Bonn waar de sociaaldemocratische partij zich opnieuw over het asielvraagstuk beraadt.

Bij de vlucht voor koning Herodes konden Jezus en zijn ouders tweeduizend jaar geleden nog op een ezel naar Egypte vluchten. "Vandaag zou hij al met een engel Duitsland moeten binnenvliegen om nog een kleine kans te hebben," aldus Schuster.

Volgens het veel bekritiseerde compromis hebben asielzoekers die vanuit een "veilig lard" naar Duitsland zijn gekomen, geen recht op asiel. Alle buurlanden van Duitsland, inclusief Tsjechoslowakije en Polen, worden tot 'veilige' landen gerekend.

Republikaner onder toezicht gesteld

SPD steunt wijziging van Duitse asielwet

BONN - De Duitse sociaal-democraten (SPD - oppositie) hebben dinsdag hun goedkeuring gehecht aan een compromis-akkoord om de stroom immigranten, die het doelwit zijn geworden van neonazigeweld, een halt toe te roepen.

De SPD-fractie in het parlement stemde met 101 tegen 64 stemmen bij vijf onthoudingen voor het akkoord dat de partij onlangs met de regering van bondskanselier Helmut Kohl heeft gesloten. Kohl had de SPD nodig om de vereiste tweederde meerderheid in het parlement te krijgen voor goedkeuring van de wijzigingen. De regeling komt erop neer dat geen buitenlander die uit een van de omliggende "veilige derde landen" komt - negentig procent van de ruim 405.000 immigranten dit jaar - op het moment dat de amendementen zullen zijn aangenomen, aan de voorwaarden zal voldoen om asiel te kunnen vragen.

De Duitse overheid gaat de rechtsradicale partij Republikaner scherp in de gaten houden. Bonn heeft het Bureau voor de bescherming van de grondwet opdracht gegeven tot een onderzoek naar de door een voormalige officier van de Waffen-SS geleide partij als een mogelijke antidemocratische groepering. Daartoe hebben de Duitse minister van Binnenlandse zaken en zestien ambtgenoten van de deelstaten dinsdag unaniem besloten.

Servië opent deuren kamp

BELGRADO - Meer dan duizend Kroatische en Moslim-gevangenen zijn maandag vrijgelaten uit het Servische kamp Manjaca, nabij het west-Bosnische Banja Luka. Dat heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug gemeld.

De gevangenen verlieten het kamp in autobussen, vergezeld door afgevaardigden van het Internationale comite van het Rode Kruis. Hun bestemming is om veiligheidsredenen niet bekendgemaakt, aldus Tanjug. De rest van de drieduizend gevangenen zullen deze week in twee konvooien vertrekken. Zondag waren vijfhonderd gevangenen, voor het merendeel Kroaten, al weggehaald om elders in Bosnië te worden geruild tegen Servische gevangenen.

Actiegroep: Elkaar niet verketteren

Republikeinse partij staat weer voor iedereen open

WASHINGTON - Een aantal gematigde leden van de Amerikaanse Republikeinse partij heeft dinsdag in Washington de oprichting aangekondigd van een actiegroep die de grand old party weer terug moet leiden naar het politieke midden. Met name moet worden verhinderd dat "moralistische thema's" een criterium worden voor het wel of niet behoren tot de Republikeinse partij, aldus de oprichters op een persconferentie in Washington.

De groep, de "Republican majority coalition" (Coalitie voor een Republikeinse meerderheid), wil dat de partij weer zijn plaats hervindt in "de hoofdstroming" van de Amerikaanse samenleving. De partij moet weer toegankelijk worden voor iedereen en niet mensen verketteren," aldus Tom Campbell, een ex-lid van het huis van afgevaardigden, die aan het hoofd van de organisatie staat. Andere prominenten die tot de oprichters behoren, zijn de senatoren Nancy Kassebaum (Kansas), Arlen Specter (Pennsylvania) en John Chafee (Rhode Island). Een van de opmerkelijke karaktertrekken van de groep is dat hij voor het recht op abortus is en opkomt voor homoseksuelen.

De oprichting van de groep is duidelijk een reactie op het feit dat onder de twee laatste Republikeinse presidenten, Ronald Reagan en George Bush, ultra-conservatieven en religieus rechts een belangrijke stem hebben gekregen in de partij. Het middel om daar tegenin te gaan, de oprichting van een actiegroep, is afgekeken van de jonge Democraten, onder wie Bill Clinton, die in de jaren tachtig de "Democratic leadership council" oprichtten als reactie op het feit dat de Democratische partij naar hun smaak te veel was afgegleden naar links.

Krachtmeting vakbonden-overheden gaat door

"Er heerst een spanning"

WILLEMSTAD — Dinsdag is de aanzet gegeven voor wat een zoveelste krachtmeting kan worden tussen regering en vakbonden. De onbuigzame gezaghebber zette de toegangswegen naar Punda af en verbood samenscholing op Alameda. De premier en de minister van Justitie keurden zijn daad goed. De vakbonden niet. Punda was niet te bereiken, wel het SSK-gebouw. Daar werd na beraad door vakbondsleiders de beslissing genomen woensdagochtend op te trekken naar de stad. Inzet: verzet tegen de overheidsmaatregelen die de kleine man treffen èn protest tegen het gebrek aan beleid bij de overheid.

- door Joël Labadie -

Wat dinsdag gebeurde zal deze woensdag alweer achterhaald zijn. De kronieken vragen echter om een beschrijving. Die begint met chaotische verkeerstoestanden op de toegangswegen naar Punda. Woedende zakenmensen in zinloze discussie verwikkeld met jonge streeploze agenten die de afritten bij de Julianabrug bewaken. Een afgeladen veerpont die de enige verbinding vormt tussen Otrobanda en Punda. Politiemannen bij de boot letten op. Niemand weet waarom precies. In het Fort Amsterdam weten ze het wel en leggen zij het ook uit. De premier kijkt in de camera van TeleCuraçao en rept over "burla": de vakbonden drijven de spot met regels van openbare orde, recht en democratie. Hun voornemen ondanks weigering van permissie toch naar Alameda te komen is een politieke manifestatie, een machtsstrijd, maar niet een democratische, niet een electorale, zegt de premier. Haar rethoriek: "Wat willen wij nu precies. Willen wij basisregels van een samenleving respecteren of niet." Het lijkt alsof de premier ageert bij voorbaat. Alsof er terwijl zij spreekt al mensen op het Wilhelminaplein te hoop lopen.

VERTROUWEN

Dat kon natuurlijk niet. Hermetisch afgesloten als de stad is. Daar zorgen niet alleen de politie, maar ook de leden van het rechtspositioneel nog steeds niet juist ingekaderde Vrijwilligers Korps Curaçao voor. Binnen het Fort Amsterdam, in de Raad van Ministers, schaart Suzy Römer zich achter de keuze van de gezaghebber. "De wet", zegt zij tegen de opgetrommelde pers, "is voor iedereen." En: "Wie het niet eens is met bepaalde regels, moet zoeken naar legale manieren om die regels te wijzigen. Het samenscholingsverbod blijft tot nader order van kracht. Het is niet bedoeld om een confrontatie aan te gaan, maar om te voorkomen dat wetsovertreders de dienst gaan uitmaken. Ik heb vertrouwen in de politie. Ik reken op hun medewerking, ook al hou ik er rekening mee dat zich andere ontwikkelingen kunnen voordoen." Om die reden (voor het geval de politie ook gaat staken) zijn er verschillende draaiboeken zegt de Minister van Justitie.

DUBBELE ROL

Naast haar zit politievoorlichter Mando Davelaar. Hij bevindt zich in een bijzondere positie. Als secretaris van de politievakbond riep hij een paar uur eerder de NAPB-leden op gehoor te geven aan de oproep het vakbondenprotest te steunen, als politieman in functie kondigt hij het decreet van de gezaghebber aan en de consequenties die dat heeft voor personen en verkeer. Een dubbele rol die zijn minister hem misschien had moeten besparen, door politievoorlichter Beto Celestina in te schakelen.

Grappend verlaten persmensen het Fort. Of het groepsgewijze vertrek niet als een samenscholing gezien zal worden, vraagt men zich af.

PLUNDEREN

Buiten, op de stoep van het politiebureau legt een agent in anti-oproertenue zijn idee over de zaak nog eens uit: "De komst van die vakbondsmensen naar de stad is niet het probleem. Het zijn de mensen die zich achter de vakbondsmensen opstellen en meekomen naar de stad. Zij richten de schade aan en plunderen. Bij de eerste steen die door een winkelruit gaat, grijp ik in! Weet je, 23 jaar na 1969 is Otrobanda nog niet hersteld." Zijn antwoord op de vraag of de politie ook 'stillen' (politie in burger die zich onder de actievoerders begeven) inzet, luidt: "Classified".

ALSJEBLIEFT NIET

Mocky Job is boos. Een Punda-winkelier die zijn dagomzet de mist ziet ingaan. "Bijeenkomst? Alsjeblieft niet hier. Niet nu. Niemand komt in de stad. Auto's worden al bij Berg Altena tegengehouden." De beheerder van Tropical Mall valt hem bij: "Niemand komt iets drinken op het terras." Beiden zijn het erover eens dat de middenstand het juist van deze maand moet hebben voor hun jaaromzet. Als er zo nodig een manifestatie moet komen dan maar in januari, na de kerstdagen.

VIJF PROCENT

Een handvol vakbondsleden schoolt toch samen op het plein. De pers snelt toe. De ABVO is er. Bestuurslid Raymond Jessurun is er. Maandag wees de regering het ABVO-voorstel af voor financiering van de verplicht gestelde 5 procent via een lening bij het pensioenfonds APNA. Een voorstel dat toch bruikbaar leek, denkt Jessurun.

VIER ARGUMENTEN

De bond van ambtenaren voert vier argumenten aan voor mobilisatie van leden:
1) Het vijf-procentsindexering-probleem is nog niet rond. Jessurun: "Zelfs voorstellen waarvan de overheid erkent dat ze haar sympathiek in de oren klinken, worden niet aangenomen".
2) Bonaire zal - in tegenstelling tot Curaçao - per 1 januari wel de 5 procent uitbetalen. Dat is inacceptabel.
3) Begin van het jaar is door de overheid een nieuw salarissysteem beloofd; het is er nog steeds niet. De overheid heeft geen voorstellen ingediend en geen commissie van overleg bijeengeroepen.
4) De geloofwaardigheid is zoek. Jessurun: "De overheid zegt er is geen geld, maar dat is er wel voor het Parker hotel, voor het met marmer gedecoreerde Sonesta en voor een pensioenregeling voor honderd eilandsraadsleden. En dat terwijl wij ambtenaren voor datzelfde pensioen dertig jaar premie moeten betalen."

Hamvraag: hoe moet de overheid aan geld zien te komen? Volgens de ABVO bij de bedrijven en de beter gesitueerden. Jessurun: "Wij vragen ons af waar zitten al die guldens. De importeurs helpen de deviezen het land uit. Het geld dat op de banken opgepot werd in de jaren 1983-1987 wordt gespendeerd. Er is al gesproken over een voorheffing op de winstbelasting. Maar de belastingdienst functioneert bij lange na niet optimaal; er blijft teveel geld ongeïnd, hoe zit het met de inkomsten van de vrije beroepen, wie kopen er dure huizen, wie krijgen er hypotheken? Hoe kan het dat er meer aan inkomstenbelasting dan aan winstbelasting binnenkomt? Waar halen ondernemers het geld vandaan om al die renovaties van te betalen?"

Een gesprek met de overheid verliest aan waarde nu er weinig respons blijkt op de stelling van de bonden dat de kleine man gespaard moet blijven. Jessurun besluit: "De maatregelen zijn bijna door de eilandsraad, dus wat heeft een dialoog tussen bonden en overheid nog voor zin?"

POTJE

Bij het SSK-gebouw laat secretaris Niles Petronilia van de Landsradiovakbond STTK ook vraagtekens in zijn stem doorklinken: "Eén regering wist een potje van zestig miljoen gulden bijeen te sparen. De volgende wist het op te maken en zelfs nog meer dan dat uit te geven. Hoe doen die bestuurders dat nou?"

Wat zijn volgens hem reële oplossingen voor het nijpend liquiditeitstekort?

Hij zegt: "Oplossingen moeten gezocht worden aan de hand van een rapport van 1987 waarin het bedrijfsleven, de vakbonden en de regering samen voorstellen doen voor minder uitgaven en meer inkomsten. De regering moet tijdelijk durende oplossingen nemen, zoals de crisisheffing van tien procent en ooit een was. De beslissingen voor inkomstenvergroting die nu door de overheid genomen worden kun je niet terugbuigen, die zijn blijvend. Andere oplossingen zijn om vermogensbelasting door te berekenen aan veel-verdieners en om het LRD-beleid te herstructureren zodat winsten van Landsradio toenemen en beter benut kunnen worden ten behoeve van de samenleving."

KOUSA KOMUN

Een lid van de CADMU voegt toe: "Het gevaar bij deze inkomstenmaatregels van blijvende aard is dat de regering gewoon al het geld dat er is weer zal opmaken. Zij *moet* leren bezuinigen. Anders houdt het nooit op. Hoe kun je zeggen dat mensen moeten inleveren als je zelf geld als water verspilt. Het beste is een kortdurende maatregel zodat bestuurders even tijd krijgen om goede oplossingen te vinden voor de financiële problemen. Zoals het nu gaat, toont aan dat er geen planning is, niet eens op lange termijn. Kijk naar wat Kousa Komun heeft geschreven. Als er zo'n boekje over mijn huishouden geschreven werd, dan zou ik thuis alle maatregelen nemen die nodig zijn. Minder water verbruiken, het licht vroeger uit en zorgen dat je niet elke maand een tekort hebt en bij de buurman moet lenen."

BELACHELIJK

Een aantal vakbondsleden is naar het SSK gebouw gekomen, om de strijdplannen van het bestuur te vernemen, want dat er iets komt voelt men wel aan, al zijn de motieven voor een mobilisatie van de werkende klasse nog niet overtuigend genoeg in de publiciteit gebracht. Sitek-man Frank Kirindongo snapt niets van Wilsoe: "Dat samenscholingsverbod was een belachelijke beslissing. Hij had gewoon een vergunning moeten geven. Wat kan er nu gebeuren te Alameda. We hebben al zo vaak daar gestaan." Kirindongo weet een ding zeker: "Deze keer gaan ze niet winnen" Met 'ze' bedoelt hij de regerenden.

De opkomst bij het SSK-gebouw is lager dan verwacht, maar de bar draait goed. Een gejuich gaat op als Errol Cova bekend maakt dat om half acht woensdagochtend de vakbonden naar Punda zullen gaan.

Edsel Evertsz is journalist. Hij kent Curaçao. Hij zegt: "Er is een spanning. De vraag is nu hoeveel grip de politiek in deze situatie heeft om de politie en vooral de meer ervaren politiemannen aan zijn zijde te houden."

Klein maar dapper



WILLEMSTAD— *Gezaghebber Elmer Wilsoe was gisteren de meest gezochte man. Zijn handelingen de meest besproken. Hij maakte op een gegeven moment een korte wandeling van de vergaderzaal van de eilandsraad naar het nabij gelegen politiebureau. De pers - evenals de politie goed vertegenwoordigd in de binnenstad - kijkt met spanning toe. Naast Wilsoe staat de eigenaar van het Van der Valk casino, Richard Hart die de raadsvergadering bijwoonde.*

Kerstshow van Römerschool

WILLEMSTAD — De Römerklueterschool die gevestigd is aan de Magdalenaweg, presenteert een grote kerstshow op zondag in de lokale schouwburg. Aan deze show in Centro Pro Arte doen maar liefst 125 kinderen van tussen de vier en zes jaar mee.

De leden van de oudercommissie en de kleuterleidsters hebben deze kinderen voor de kerstshow voorbereid die om 15.00 start en tot 18.00 uur duurt. Naast drama en zang, zullen de kinderen ook dansen en een modeshow houden. Entreekaarten zijn op de school verkrijgbaar.

WILLEMSTAD — Het corps consulair en de vereniging van Latijnsamerikaanse vrouwen (UMLA) hebben aan de directrice van de openbare bibliotheek een collectie boeken aangeboden. De boeken behandelen het thema 500 jaar Amerika en de Cariben.

Nog geen soelaas voor vijf-procent-kwestie

ABVO betreurt afwijzing APNA-oplossing door Land

WILLEMSTAD — Het ABVO-voorstel om de vijf procent indexering op de salarissen van overheidswerknemers te financiëren met een lening van het Algemeen Pensioenfonds APNA is afgewezen door de staatssecretaris van personeelszaken. De ABVO betreurt dat.

Raymond Jessurun (ABVO) zegt: "Het gaat om een lening van 27 miljoen gulden, nodig voor 1992 en 1993. ABVO-leden die bij het APNA werken zijn zelf met het ontwerp gekomen. Pas in 1994 zou de terugbetaling beginnen. Acht procent rente met een looptijd van tien jaar. Aantrekkelijke voorwaarden. Dat zou APNA uiteindelijk 23 miljoen winst opleveren en de overheid een besparing van een half miljoen per jaar omdat de rentepercentages op de lokale kapitaalmarkt veel hoger liggen."

"De staatssecretaris van personeelszaken, mr. Luciën Arrendell, deelde maandag de ABVO mee dat de overheid gewraakte inkomstenverhogende maatregelen moet nemen om de vakbonden de vijf procent te kunnen betalen. Die opmerking en de afwijzing van de APNA ABVO-oplossing vallen totaal verkeerd bij de ABVO. Dat is een verdraaiing. Want de maatregelen zijn bedoeld om de begroting sluitend te maken."

Historisch pand te Otrobanda gesloopt

WILLEMSTAD — Op de Hoogstraat 22 te Otrobanda is onlangs een historisch pand gesloopt. Door de dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting is geen sloopvergunning verleend; dat hoeft nog niet.

Te Otrobanda zijn 527 panden bestemd om als monument te worden aangemerkt. De eigenaren dienen schriftelijk op de hoogte te worden gesteld van de status van hun pand en de rechten en plichten die daarmee verbonden zijn. Zolang dat proces nog niet is afgerond, is er formeel niets te doen tegen sloop van deze monumentale panden.

De eigenaar van het pand is nog onbekend. Jopie Hart van Plataforma Otrobanda is geschokt door de houding die uit deze sloop blijkt. "We zijn blij met investeerders op Curaçao, maar zo hoeft het niet", zegt hij. "Het was een mooi pand uit het eind van de vorige eeuw. Het verkeerde in niet al te beste staat, maar er was geen enkele reden tot sloop. Als de eigenaar er iets anders neer wilde zetten, had er toch eerst overleg kunnen plaatsvinden. Je weet nu helemaal niet wat er gaat gebeuren".

JAKARTA - Het dodental van de aardbeving op het Indonesische eiland Flores blijft oplopen. Volgens de plaatselijke autoriteiten is het aantal doden gestegen tot boven de tweeduizend. Het dodental oversteeg de tweeduizend nadat duidelijk was geworden dat op het eiland Babi zeshonderd mensen zijn omgekomen.

Een vloedgolf overspoelde het kleine eiland, waar nog 130 mensen worden vermist. Babi was "korte tijd volledig ondergedompeld", aldus een ooggetuige. De aardbeving die Flores en omliggende eilanden zaterdag trof, heeft ook tienduizenden mensen dakloos gemaakt. Het gaat om de zwaarste aardschok van deze eeuw in het gebied. De beving veroorzaakte een vloedgolf van 25 meter hoog.

Ook andere eilanden in de omgeving zijn getroffen. Op het kleine eiland Alor ten oosten van Flores worden ongeveer 130 mensen vermist. Naast Babi is de kustplaats Maumere op Flores het zwaarst getroffen. In de stad met zeventigduizend inwoners zijn meer dan twaalfhonderd doden geborgen, aldus een bekendmaking van de vice-gouverneur van de provincie Nusa Tenggara (Kleine Sunda-eilanden), Joseph Gadidjoe.

DRIEMAAL

Troepen zoeken onder de ruïnes van Maumere en omliggende dorpen nog naar slachtoffers. De autoriteiten verwachten dat het dodental verder zal oplopen. In Maumere is dertig tot veertig procent van de gebouwen beschadigd. Naar schatting veertigduizend woningen, openbare gebouwen, scholen en bedrijven zijn vernield of volledig verwoest.

Op Flores en andere eilanden waren maandag nog naschokken te voelen. De beving die zaterdag om 13.29 uur plaatselijke tijd (01.29 uur Ant. tijd) plaatsvond, had een kracht van tussen de 6.8 en 7.5 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag in zee, dertig km van Maumere. Door de aardbeving ontstonden grote vloedgolven.

Inwoners van de buitenwijken van Maumere zeiden dat de alles verwoestende huizenhoge golven tot drie maal toe over hun vissersdorpen sloegen en vele inwoners in zee sleepten. "De tweede golf was zo hoog als een kokospalm", zo zei Patamu, een dertig-jarige visser.

Awor si ta basta: 200 bekeuringen en 34 arrestaties

WILLEMSTAD — Van begin november tot nu heeft de politie tweehonderd processen-verbaal opgemaakt in de actie 'Awor si ta basta'. Dat heeft inspecteur Derrick Holiday van de Speciale Operatiedienst (S.O.D.) maandag meegedeeld. Hij is belast met de actie 'Nu is het genoeg'.

Deze opruimoperatie is bedoeld tegen criminaliteit die burgers overlast bezorgd en heeft in de afgelopen zes weken 34 aanhoudingen opgeleverd. Die hebben vooral te maken met bezit van cocaïne, base of marihuana. Een aantal huizen, snack, Venezolaanse bootjes en plaatsen waar 'chollers' samenkomen, zijn doorzocht.

Ook zijn door de S.O.D. controles uitgevoerd op naleving van het samenscholingsverbod voor Saliña, op wapenbezit, op rijgedrag en op de technische staat van auto's. Tien auto's zijn in beslag genomen. Twee onderzochte wagens bleken afkomstig te zijn van joy-riding.

Volgens een toelichting van politievoorlichter Mando Davelaar blijkt dat ondanks herhaalde waarschuwingen van politiezijde automobilisten hun wagens kwijtraken omdat zij de dief de gelegenheid geven. Zij laten de sleutel in het contactslot zitten en stappen even uit voor een boodschap.

PNP hekelt arrogantie

WILLEMSTAD — "De Haagse Tweede Kamer neemt met de dag een onacceptabeler arrogante houding aan," aldus PNP-fractielid in het Antilliaans Parlement Wilfred Lodowica. Dat zei hij dinsdag in een radiotoespraak voor de PNP.

Lodowica meende te verklaren dat de heren politici in Den Haag de laatste ontwikkelingen op Curaçao nauwlettend volgen, zodat ze in de Tweede Kamer door kunnen gaan met hun politieke aanvallen. "Zei de voormalige minister van Antilliaanse en Arubaanse Jan de Koning altijd dat 'wie betaalt, die bepaalt', nu hebben Curaçaose politici te maken met ene Hirsch Ballin die meent ons zijn 'juiste interpretatie van deugdelijk bestuur' te moeten geven", verklaarde de PNP-zegsman ironisch.

En dit alles terwijl de Nederlandse regering met premier Lubbers aan de leiding het zelf moeilijk heeft. "Zelfs in Nederland zijn ze niet beter af dan op Curaçao", concludeerde Lodowica met een vergelijking tussen bestuursproblemen op Curaçao en in Nederland.

"Imago van het eiland opvijzelen"

St. Maarten T-shirt voor feestvarken Hirsch Ballin

AMSTERDAM PHILIPSBURG, WILLEMSTAD — Zodra het weer er zich toe leent, lopen vermoedelijk diverse Nederlanders met een T-shirt met de tekst *Where the hell is Sint Maarten?* Het T-shirt wordt op zijn toernee door Nederland verspreid door het Windward Island Promotion Committee van Ingrid Bosnic, Henri Brookson, Arthur Lugisse, Roland Richardson, Elvia Moenir-Alam en Paul Dip. Ook minister Hirsch Ballin van Koninkrijkszaken kreeg deze week een shirt aangeboden voor elk van zijn gezinsleden. Het promotieteam werd gisteren op Statuutdag, tevens verjaardag van minister Hirsch Ballin, op het Binnenhof ontvangen voor een kennismakingsbijeenkomst, waarop andere prominenten uit politiek Den Haag aanwezig waren.

"Een buitengewoon geslaagde bijeenkomst", zegt Henri Brookson. "Ingrid Bosnie heeft in Sintmaartens kostuum de minister opgewacht en met hem gedanst. We hebben vervolgens de T-shirts aangeboden met de bekende tekst. Die hebben we er bewust op laten zetten om wat bekendheid te geven aan de ligging van ons eiland. Die is de minister natuurlijk bekend, maar veel Nederlanders niet".

Het team hoopt deze week met veel informatie over Sint Maarten als vakantie-eiland nieuwe Nederlandse toeristen naar Sint Maarten te trekken. "In Den Haag hebben we ook gesproken met mevrouw Grol-Overling, het Eerste Kamerlid. Ze heeft me gezegd dat ze in maart naar Sint Maarten komt. In heb haar uitgenodigd voor een bezoekje aan de school, waarvan ik hoofdonderwijzer ben, de Zuster Marie Laurentschool in de Frontstreet", vertelt Brookson. Hij sprak ook met prof. Peter Boorsma, Eerste Kamerlid en verbonden aan de Technische Hogeschool in Enschedé. "Hij vertelde me hoe zijn instituut Sint Maarten behulpzaam zou kunnen zijn op het gebied van bestuurskunde en organisatie. Kortom een leuke en ook nuttige informatieve avond", vindt Brookson.

Met zijn teamgenoten trekt hij vanavond naar Arnhem waar de touroperators van de Rabo Bank van de reisorganisatie Arke uit Enschedé aanwezig zijn voor een Sintmaartense presentatie. Morgenavond is er een Sint Maarten-*night* in het Ramada Renaissance Hotel in Amsterdam.

Vrijdag worden de Sintmaartenaren ontvangen door burgemeester en wethouders van Raalte. 's Avonds trekt het team weer naar Amsterdam, vervolgens zaterdag naar Den Helder en zondagavond weer in de hoofdstad voor een afsluitende presentatie in het centrum van de stad.

"Het is de bedoeling dat we wat misverstanden uit de weg ruimen. Mijn constatering is dat je hier in Amsterdam in bepaalde gelegenheden meer voor bij voorbeeld een *T-bone steak* betaalt dan in menig restaurant op Sint Maarten. En wat die drugsoverlast op Sint Maarten betreft, ik ben op mijn eiland nog nooit een *dealer* tegengekomen. Hier vlakbij het hotel, bij het Centraal Station, worden de drugs je bijna opgedrongen", constateert Brookson.

Twee kerstshows in het Caribbean Hotel

WILLEMSTAD — De ballroom van het Curaçao Caribbean Hotel is op de eerste en tweede kerstdag het scenario van twee grote kerstshows. Op 25 december houdt de lokale muziekformatie The Brotherhood of Man een show en dansavond, terwijl de Curaçaose zanger Tony 'Little Anthony' Sherman op 26 december een grote kerstzangshow geeft. Hij wordt muzikaal begeleid door de formatie Ronchi Mathew and Company die onlangs ook diverse lokale soul-artiesten begeleidde in een serie concerten in de schouwburg Centro Pro Arte.

Zowel The Brotherhood of Man als Tony Sherman hebben diverse artiesten uitgenodigd om in hun shows in het Curaçao Caribbean Hotel op te treden. Farley Lourens en Marilou Altimadora zullen te gast zijn in de show- en dansavond van de Brotherhood of Man, terwijl Tony Sherman de Arubaanse artieste Dhaddy Brokke en de Curaçaose zanger Lesly Vos in zijn show zal ontvangen.

De kerstshow- en dansavond van de Brotherhood of Man heet Christmas means Love. De muziekgroep koos voor Farley Lourens als gast, omdat deze zanger een van de eerste artiesen was die in diverse shows in het verleden optrad met de groep. Marilou Altimadora zong vorig jaar voor het eerst samen met de Brotherhood of Man en viel zo in de smaak bij het publiek dat de muziekformatie haar voor dit jaar opnieuw contracteerde.

Tony Sherman die zijn eigen revue, The Tony Sherman Christmas Revue, presenteert, staat zeer bekend op zijn geboorte-eiland. In het verleden heeft hij vaak met zijn broers (The Sherman Brothers) en met de Arubaanse artieste Dhaddy Brokke opgetreden in diverse lokale hotels en de lokale schouwburg Centro Pro Arte. In Nederland, hij woonde en werkte meer dan twintig jaar daar, geniet hij ook grote bekendheid.

In zijn revue ontvangt hij Dhaddy Brokke en Lesly Vos. Samen met Brokke vormde hij in het begin van de jaren tachtig het meest succesvolle duo op de Antillen. Sherman is een collega van Lesly Vos. Deze laatste heeft ook een professionele zangcarrière opgebouwd in Europa onder de artiestennaam Lesly Vaughn.

Entree-kaarten voor de revue van Tony Sherman zijn verkrijgbaar bij Tik Tak 1 en 2, Mensing Caminada, Sound Wave te Salinja Gallery, Hubo Buena Vista en bij de balie van Curaçao Caribbean Hotel & Casino.

De entree-kaarten voor de Christmas means Love-show van de Brotherhood of Man zijn verkrijgbaar bij eveneens Tik Tak 1 en 2, Van Dorp Promenade en bij de artiesten en de leden van de muziekgroep.

MOSKOU - De hervormingsgezinde ministers in het Russische kabinet zijn niet van plan af te treden hoewel hun radikale voorman, Jegor Gajdar, het veld heeft moeten ruimen.

Dit heeft een hooggeplaatste regeringsfunctionaris woensdag gezegd. "Op dit moment denkt niemand erover om binnenkort ontslag te nemen", aldus de functionaris die anoniem wenste te blijven. Ook vicepremier Vladimir Sjoemeiko zei niet te verwachten dat het Russische kabinet in zijn totaal zou aftreden. Hij heeft al verklaard ook onder de nieuwe regeringsleider Viktor Tsjernomyrdin te willen werken.

Samenwerking met Sociale Dienst Tilburg per 1 januari

WILLEMSTAD —Voor de al eerder aangekondigde vijfjarige ondersteuning van de reorganisatie van de Dienst Sociale Zaken door de Nederlandse gemeenten Tilburg en Dongen is als definitieve ingangsdatum 1 januari 1993 gekozen. Dat zijn gezaghebber Wilsoe, burgemeester van Dongen, de heer Dosker, en wethouder van Sociale Zaken en Gezondheidszorg van Tilburg, mevrouw Van Blerck-Woerdman afgelopen zaterdag overeengekomen.

De samenwerking heeft tot doel de dienstverlening aan de bevolking van Curaçao te verbeteren, door middel van een efficiënter en effectiever werkend ambtenarenapparaat. Een interim-manager zal leidinggeven aan de reorganisatie van de Dienst Sociale Zaken terwijl hij ook zijn taak is de contacten met Nederland onderhouden.

Afgesproken is dat Tilburg en Dongen opleidings- en stagemogelijkheden gaan bieden aan Curaçaose functionarissen van de Dienst Sociale Zaken. De gemeente Tilburg zal tevens gespecialiseerde begeleiding en advisering geven op het gebied van oriëntatie, aanpak van de werkzaamheden, communicatie, vervoer, huisvesting, sociaal verkeer en het cultuurpatroon. Verantwoordelijk voor de financiering van het project is de minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Het Bestuurscollege zal de nodige voorstellen voor financiering bij hem indienen.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 14 december 1992, heb ik, Fernando J. Jonis deurwaarder der belastingen te Curaçao, ten verzoeke van de Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao, in deze domicilie kiezende te zijnen kantore aldaar, Regentesselaan z/n te Willemstad, Curaçao, met verwijzing, naar artikelen 6 en 9 van de Landsverordening.
Dwanginvordering van 31 december 1942.

BETEKEND:

Aan Richards, Morley, laatst gewoond hebbende te Curaçao Nieuwpoort 92 thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen of buiten de Nederlandse Antillen dwangschriften betrekking hebbende op Inkomstenbelastingen met bevel tot onmiddelijk betaling.

De deurwaarder voornoemd,
Fernando J. Jonis.

Hulp komt moeilijk op gang door regen

Bij ramp op Flores drieduizend doden

JAKARTA - Het aantal doden naar aanleiding van de zware aardbeving van afgelopen zaterdag in het oostelijk deel van Indonesië is volgens de autoriteiten woensdag gestegen tot boven de drieduizend. Meer dan honderd mensen worden nog vermist.

De aardbeving, die een kracht had van tussen de 6,8 en 7,5 op de schaal van Richter, trof met name het eiland Flores en kleine voor Flores gelegen eilanden. Zo verdween het eilandje Babi korte tijd volledig onder de 25 meter hoge vloedgolven die als gevolg van de aardbeving ontstond.

Het epicentrum van de aardbeving lag dertig kilometer voor de kust. Circa veertigduizend mensen raakten dakloos. De schade bedraagt volgens eerste schattingen circa 140 miljoen gulden.

De Europese commissie heeft voor ruim een half miljoen gulden aan noodhulp beschikbaar gesteld voor de slachtoffers van de aardbeving en de daaropvolgende vloedgolf op Flores. Dit is dinsdag in Brussel bekendgemaakt. De noodhulp omvat eerste levensbehoeften zoals medicijnen, drinkwater, voedsel, onderkomens en dekens en kleding. De Nederlandse organisatie Mensen in nood heeft een bedrag van honderdduizend gulden beschikbaar gesteld voor de slachtoffers. De Indonesische zusterorganisatie Caritas Indonesië coördineert de samenwerking met lokale kerken. Het geld zal worden gebruikt voor de aankoop van voedsel, medicijnen, tenten en kleding. De hulpverlening komt echter moeilijk op gang wegens de hevige regens die het eiland na de aardbeving teisteren.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.
Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen woonhuis te Seroe Mahoema kavel L-20; uitbreiden woonhuis te Jandoret Kaya A-80; verbouwen en uitbreiden van het in aanbouwzijnde woonhuis te Stenen Koraal kavel DD-7; uitbreiden woonhuis te Tinweg 15; bouwen woonhuis te La Florida kavel 17; bouwen woonhuis te Esperanza kavel 27; bouwen dubbel carport te Lyraweg 59; bouwen woonhuis te San Sebastiaan kavel B-18; bouwen woonhuis te Salinja Abao kavel 48; bouwen woonhuis annex meidenkamer te Waterloo kavel X-72; bouwen meidenkamer /washok te Stenen Koraal kavel NN-11; bouwen woonhuis te Bramendiweg sectie 3 S-684; uitbreiden woonhuis te Kaya Limonita 7; bouwen berging te St. Anna Boulevard 15; bouwen meidenkamer te Kaminda Aquamarin 14; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel X-74; bouwen meidenkamer te Montagne Abao kavel B-43; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-52; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel X-44;

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst.



TA DUSHI PA KUMPRA NA PUNDA

AGENDA BONAIRE

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
XICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag n 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-.00 uur; zondag gesloten

ENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 ur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 4.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel tel. 8096.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren) open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26 Tel.: 8080) **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342)

****

WOENSDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
Kopa Antiano
20.00 uur Juventus vs Sithoc (Curaçao) -Kralendijkstadion.

****

Hoofd Kolegio Reina Beatrix:

'Zwemlessen visserspier zeer onverantwoordelijk'

KRALENDIJK — Hoewel het Bestuurscollege aan zwemleraar Eddy Chrestiaan opdracht heeft gegeven de zwemlessen aan de basisschoolleerlingen van het derde leerjaar te hervatten, weigert Chrestiaan zwemlessen te geven bij de onlangs gebouwde pier voor lokale vissers. Ook komen nu de reacties los van verantwoordelijke schoolhoofden.

Gedeputeerde van Onderwijs Ramoncito Booi en zijn diensthoofd Pancho Cecilia achten de zwemlessen aan de pier van het Sunset Beach Hotel niet adequaat genoeg. Bovendien deden beide heren voorkomen alsof de directie van het hotel en de manager van de daar aanwezige watersportfaciliteiten bezwaar hadden tegen de zwemlessen die daar al sedert meer dan tien jaar worden gegeven.

Zonder enig overleg met zwemleraar Eddie Chrestiaan werd besloten van lokatie te veranderen en koos men de visserspier te Playa Pabao. Het BC liet een rapport opstellen door een twetal deskundigen van de Nederlands-Antilliaanse Zwembond (NAZB) die erg enthousiast bleken over de nieuwe lokatie.

Het hoofd van het Kolegio Reina Beatrix reageerde vrijwel onmiddellijk op het besluit van Booi en Cecilia. In een brief, gedateerd 24 november, merkte schoolhoofd Lea Bernabela op dat zwemles bij de visserspier te Playa Pabao een onverantwoordelijke zaak was. Ook stelde zij vast dat de derdeklassertjes niet van de kant af het water in konden, omdat dit onmogelijk gemaakt werd door de scherpe rotsen. Ook van de pier te water gaan is volgens het schoolhoofd onmogelijk omdat het daar te diep is voor kinderen die niet of nog niet voldoende kunnen zwemmen. Zij noemt dat een traumatische ervaring voor de kinderen.

Uitermate gevaarlijk noemt Bernabela het feit dat de kinderen zwemles krijgen dichtbij een weg waar auto's rakelings de pier passen. Ook blijkt dat de kleedgelegenheid veel te klein is voor een gemengde groep van 36 kinderen. Zij moeten zich trouwens afspoelen in de open lucht, waarbij de grond onmiddellijk een modderpoel wordt.

Emoties in Israël



■ *LOD - Emotionele tonelen speelden zich af toen dinsdag bekend werd dat de ontvoerde Israëlische soldaat Nissim Toledano vermoord was teruggevonden op de weg tussen Jeruzalem en Jericho. Hij was ontvoerd door de Hamas-beweging waar men hem had willen ruilen voor de zich in Israëlische gevangenschap bevindende oprichter van de Hamas-beweging.*

Nederlandse sub-commissie bezoekt onderwijsprojecten

KRALENDIJK — Kortgeleden brachten de leden van de subcommissie Onderwijs een bezoek aan Bonaire. De commissie, onder leiding van de vroegere vertegenwoordiger van Nederland voor ontwikkelingsprojecten, dr. Lammert de Jong, heeft enige tijd geleden het Bonaireaanse onderwijs doorgelicht en via de gepensioneerde Nederlandse onderwijsinspecteur Okke de Jager de Nederlandse taalmethode voor buitenlandse kinderen in Nederland op Bonaire ingevoerd.

Dat was een haastkarweitje, want zoals gedeputeerde Ramoncito Booi in december verklaarde, zou de beschikbare miljoen gulden ingehouden worden, indien vóór 1 januari de beslissing tot invoering niet gevallen was. Ook was het dezelfde subcommissie die bij monde van De Jager liet wetend dat de oude politiewacht *Fortji* bij uitstek geschikt was om gebruikt te worden door een beginnend hotelvakschool. Om nooit bekend gemaakte reden is dat project echter niet doorgegaan. Coördinator van dat project was de politicus Nochi Willem die in die tijd nog werkzaam was bij de dienst Onderwijs.

De projecten die nu de belangstelling hadden van de subcommissie waren het LADVO-project in de Scholengemeenschap Bonaire (SGB), waar nu ook een keuken en een restaurant gebouwd worden. Gesproken werd over een mogelijke begeleiding van het management in het kader van technische bijstand. Ook werden de verordeningen bekeken van het Nederlandse taalproject voor buitenlandse kinderen in Nederland, dat nu ook op Bonaire wordt gebruikt om de basisschoolleerlingen het Nederlands bij te brengen. Gesproken werd ook over de invoering van een nieuwe rekenmethode op de basisscholen.

Bij hun verzoek aan het LADVO constateerden de leden van de subcommissie dat de werkzaamheden aan de keuken vertraagd werden door een gebrek aan voldoende extra fondsen. Verwacht wordt wel dat de werkzaamheden in augustus 1993, dus bij het begin van het nieuwe schooljaar, klaar zullen zijn. Volgens de Nederlandse deskundigen was er een duidelijke enthousiasme te merken bij de leerkrachten over de invoering van de nieuwe Nederlandse methode. De nieuwe Nederlandse rekenmethode zal per augustus 1993 ingevoerd worden.

Belangstelling was er ook voor de invoering van schooltelevisie. Dat project houdt in dat elke school kan beschikken over een eigen televisietoestel en een videorecorder. Tijdens de lesuren kunnen dan educatieve en informatieve programma's van de Nederlandse Onderwijs Televisie (NOT) aan de leerlingen vertoond worden. Een duidelijke en opvallende onderwijsvernieuwing dus voor Bonaire. Een Bonaireaanse delegatie zal spoedig naar Aruba vertrekken om daar met eigen ogen te zien hoe video en televisie daar in de praktijk werken.

Tijdens het bezoek van de delegatie werden door gedeputeerde Booi een tweetal videocassettes overhandigd die op Bonaire in de klas waren opgenomen bij de invoering van de Nederlandse taalmethode voor buitenlandse kinderen in Nederland.





■ *Vertegenwoordigers van de Nederlandse subcommissie Onderwijs vergaderden afgelopen week op Bonaire met de gedeputeerde van Onderwijs en zijn adviseurs.*

Agenten gedood

ALGIERS - Islamitische fundamentalisten hebben maandag in Algiers zes politieagenten doodgeschoten. Dit heeft het officiële persbureau APS bekendgemaakt.

De slachtoffers vielen twee uur na afloop van het nachtelijk uitgaansverbod in een hinderlaag in de wijk Kouba. Vijf politiemannen stierven ter plekke, de zesde overleed later aan zijn verwondingen. De daders wisten te ontkomen. Volgens APS hadden de overvallers stenen en takken over de weg gelegd om het politievoertuig tot stoppen te dwingen. Inmiddels patrouilleren zwaarbewapende veiligheidseenheden door Kouba, een bastion van de fundamentalisten.

Autobedrijf boos op CBS

KRALENDIJK — Het afgelopen week in de lokale media verschenen bericht van het Centraal Bureau van de Statistiek (CBS) op Bonaire, is bij de grootste autohandelaar op Bonaire, Akkermans Auto Supplies in het verkeerde keelgat geschoten. Directeur John Akkermans beticht het hoofd van het CBS op Bonaire, die tevens een lokale krant vertegenwoordigt, opzettelijk onduidelijke informatie verschaft te hebben.

In gesprek met de Amigoe zegt Akkermans dat het bericht van de prijsverhoging van 0,8 procent voor auto's en onderdelen op Bonaire voor zijn bedrijf pertinent onjuist is. Hij ontkent dan ook dat bij hem enige informatie is ingewonnen. John Akkermans zegt dat de prijzen van de originele auto-onderdelen dit jaar juist verlaagd zijn, terwijl voor de contante betaling bij aankoop van een auto de prijzen zelfs met tien procent naar beneden zijn gegaan.

Akkermans: "Het zou moelijk zijn dat er enige verhogingen komen, maar dat is meestal te wijten aan modelwijziging. Wij vinden het artikel van het hoofd van het CBS/correspondent van een lokale krant geheel niet op zijn plaats. Het is bovendien in strijd met onze bedrijfsvoering. Tussentijdse koerswijzigingen van de yen in negatieve zin worden door ons bedrijf opgevangen doordat wij een lager winstpercentage berekenen bij de verkoop".

Akkermans zegt het op prijs te stellen indien het CBS informatie inwint over bedrijven dat die dan bij naam worden genoemd. Hij voelt zich nu in een kwaad daglicht gesteld, terwijl er in feite geen juist beeld van de situatie op Bonaire wordt gegeven.

John Akkermans: "De uitlatingen van het CBS Bonaire in de lokale media slaan nergens op. De man heeft de klok horen luiden, maar weet niet waar de klepel hangt. Als het CBS in het vervolg cijfermateriaal verstrekt aan de media, dan moet het hoofd van die dienst/vertegenwoordiger van een krant de juiste feiten verstrekken".

Bij gemeenteraad Italië

Lombardije-separatisten komen sterk voor de dag

ROME - De separatistische Liga van Lombardije stevent af op een grote overwinning bij de gedeeltelijke gemeenteraadsverkiezingen die zondag in Italië werden gehouden.

Maar de grote zege waarop de leiders hadden gehoopt, blijft uit. De regeringspartijen liggen op verlies, waarbij de socialisten de zwaarste klap moeten incasseren. Na telling van de stemmen in 235 van de 1.368 stemlokalen in de 55 steden waar de verkiezingen werden gehouden, bleek dat de liga van Lombardije op 18,5 procent stond, tegen 4,3 procent bij de vorige verkiezingen. De liga, die nog geen tien jaar geleden, als tegenwicht voor de bestaande "corrupte partijen", werd opgericht met de leuze "Lombardije voor de Lombardijers". Ze is voorstander van de opsplitsing van Italië in drie autonome gebieden.

De overwinning was vooral groot in noordelijke steden als Varese (bijna 36 procent) en Monza (33 procent). Als deze tendens wordt bevestigd, wordt de liga de tweede partij in Italië, na de christen-democraten die sinds de Tweede wereldoorlog de grootste formatie zijn. De christen-democraten, die samen met de socialisten in de regering zitten, zien hun aanhang slechts licht teruglopen.

Twee andere formaties komen versterkt uit de verkiezingen: De nieuwe anti-mafiapartij La Rete (Netwerk), die is opgericht door de voormalige burgemeester van Palermo Leocula Orlando. Deze krijgt rond de 2,2 procent, vergeleken met 1,3 procent bij de parlementsverkiezingen van mei vorig jaar. En de oude neo-fascistische Italiaanse Sociale beweging (MSI), die na jarenlang haar aanhang te zien slinken nu weer een duidelijke groei doormaakt (6,7 procent, tegen 3,7 bij de vorige parlementsverkiezingeen). In het zuidelijke Reggio de Calabre zou de MSI ruim 17,2 procent winnen, en La Rete bijna 8,5 procent. De Democratische partij van links (de voormaligte communistische partij) zou rond de 13 procent behalen, terwijl orthodoxe communisten 7,3 procent krijgen. De PCI kreeg bij de vorige gemeenteraadsverkiezingen 16,1 procent.

Raad akkoord met logeer- en autoverhuurbelasting

KRALENDIJK — In de raadsvergadering van afgelopen maandag gingen de leden van de eilandsraad unaniem akkoord met de door het Bestuurscollege voorgestelde logeergastenbelasting, de zogenaam *room tax*, en de belasting op huurauto's. Deze overheidsinkomsten die voor 1993 geschat worden op 3,6 miljoen gulden zullen echter weer worden afgedragen aan de Tourism Corporation Bonaire (TCB). De beide eilandsverordeningen treden op 1 januari 1993 in werking, precies een jaar later dan oorspronkelijk de bedoeling was.

De logeergastenbelasting, ook wel *room tax* genoemd, is geen nieuwigheid. Deze heffing bestaat al geruime tijd, maar het innen van de aan de overheid toekomende gelden is nooit naar wens verlopen. Een van de redenen was dat de controle op de hoteladministratie een vrijwel onbegonnen zaak was. In 1992 werd dat duidelijk toen bleek dat slechts zestig procent van de logeerbelasting ook inderdaad werd afgedragen.

Daarom werd besloten de verordening compleet te wijzigen. Die wijziging hield in dat de logeerbelasting niet meer werd berekend naar een percentage van de kamerprijs, maar dat nu een bedrag van 6,50 gulden voor elke nacht gerekend wordt per kamer. Voor de overheid is dat een veel eenvoudiger te controleren berekening. Op verschillende vragen die over deze verandering door de raadsleden gesteld werden, antwoordde gedeputeerde Ramoncito Booi dat het niet meer wenselijk leek onderscheid te maken tussen de verschillende categorieën hotels. Dat zou het administratieve werk alleen maar moeilijk maken, terwijl ten slotte alle toeristen het voordeel hadden van dezelfde infrastructuur van het eiland. Nieuw is ook dat de kamerverhuurder en hoteleigenaar beboet kan worden als blijkt dat de logeergastenbelasting niet juist wordt afgedragen.

HUURAUTO

Een geheel nieuwe eilandsverordening is de belasting op huurauto's. Ook dat is een belasting die ten goede moet komen aan de TCB en zodoende de begroting van het eilandgebied gunstig beïnvloedt. Iedereen die in het vervolg op Bonaire een auto huurt, zal daarvoor 3,50 gulden belasting moeten betalen. De autoverhuurbedrijven moeten dit bedrag afdragen aan de Ontvanger.

Ook de autoverhuurders lopen het risico van een boete als blijkt dat de zaak administratief niet in orde is en de aan de TCB toekomende bedragen niet juist worden afgedragen. De maatregelen zal naar verwachting over 1993 een bedrag van 315.000 gulden in het laatje brengen. Gedeputeerde Booi zei geen enkele reden te zien bij de autoverhuurbelasting onderscheid te maken tussen buitenlandse, Antilliaanse of Bonaireaanse huurders.

De eilandsverordening werd met acht stemmen vóór unaniem aangenomen. Fractieleider Nochi Willem van de Paboso was wegens vakantie absent.

Australië stuurt ook troepen naar Somalië

CANBERRA - Australië zal de komende maand negenhonderd militairen naar Somalia sturen die zich zullen voegen bij de internationale troepenmacht in dat land.

Zo heeft de Australische premier Paul Keating dinsdag meegedeeld. De eerste eenheden zullen nog voor Kerstmis in Somalia aankomen en de rest zal voor 10 januari deelnemen aan de operatie Herstel hoop. Het is de bedoeling dat de Australische troepenmacht 17 weken in Somalia blijft, zo zei Keating na een kabinetsberaad. Het is de grootste contingent dat Australië naar het buitenland stuurt sinds de oorlog in Vietnam, toen zesduizend militairen in zuidoost-Azië gestationeerd waren.

DEKRETO

Gezaghebber di Teritorio Insular di Kòrsou, Hefe Lokal di Polis;

KONSIDERANDO

— e posibilidat ku miembronan di sindikatonan afilia na e Sindikato Uní di Kòrsou lo tene un marcha i/o manifestashon pa protestá kontra di supuesto medidanan ku gobièrnu lo tuma;

— ku e marcha o manifestashon, aparte di ta ilegal, ta peligrá tambe desaroyo normal di aktividatnan sosial i komersial den sentro di siudat;

— ku e marcha o manifestashon ilegal aki por pone orden públiko i protekshon di persona o bienes den peliger;

TENIENDO KUENTA

ku e stipulashonnan di artikulonan 1, 2 i 3 di e asina yamá Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap (A.B. 1980, no. 19);

TA DEKRETA

— ku entrante awe 15 di desèmber 1992 te próksimo aviso ta estriktamente prohibí pa personanan agrupá huntu riba Wilhelminaplein o otro sitionan den sentro di siudat ku funshonarionan enkargá ku mantenshon di orden públiko indiká ("samenscholingsverbod");

— ku tur hende ta obligá pa sigui instrukshonnan di funshonarionan ariba menshoná na interes di bienestar general.

Kòrsou, 15 di desèmber di 1992
Hefe Lokal di Polis,
drs. E.R. WILSOE.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 16 DECEMBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.370	1.390	1.410
PND STERLING	2.735	2.790	2.850
NED GLD	100.94	101.66	102.46
ZW FRANCS	126.64	127.36	128.16
FR FRANCS	32.14	33.24	33.94
DUITSE MARK	113.66	114.38	115.18
IT LIRE	0.94	1.24	1.30
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	143.36	144.22	145.02
ECU	-.-	224.45	225.25

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

IBM moet opnieuw fors snijden in personeelspost

NEW YORK - De Amerikaanse computerproducent IBM gaat andermaal fors snijden in zijn personeelssterkte. Het concern maakte dinsdag bekend dat er volgend jaar 25.000 banen moeten verdwijnen en dat de produktiecapaciteit zal worden verkleind. In verband hiermee zal er een bedrag van zes miljard dollar ten laste komen van het resultaat over het laatste kwartaal van 1992.

Dit jaar verdwijnen er bij IBM al 40.000 arbeidsplaatsen, het dubbele van het oorspronkelijk voorziene aantal. Daarvoor is een voorziening van 2,1 miljard dollar getroffen. Eind 1991 werd een ingrijpende reorganisatie aangekondigd, waarbij het concern werd gesplitst in dertien min of meer zelfstandige afdelingen.

De reorganisatie moest het concern weer op de goede weg helpen. IBM leed in 1991 voor het eerst verlies. Het negatieve saldo kwam uit op 2,83 miljard dollar. Net als zijn concurrenten gaat IBM gebukt onder de economische malaise en de grote concurrentie.

Clinton: Economie stimuleren met investeringsprogramma

LITTLE ROCK - De toekomstige Amerikaanse president Bill Clinton heeft dinsdag de uitkomst van de tweedaagse door hem georganiseerde conferentie over de economie van de Verenigde Staten positief genoemd. De discussies waren volgens hem "productief, positief en stimulerend" geweest. Hij constateerde dat er een overweldigende eenstemmigheid was over het feit dat de economie weer op de been geholpen dient te worden via investeringsprogramma's van de overheid.

De deelnemers aan de conferentie, 329 in getal, liepen uiteen van de president-directeuren van de firma's Apple en Ford tot de leiders van kleine onderneminkjes, vakbondsleiders, academici en de economische raadgevers en leden van de toekomstige regering-Clinton zelf. Het publiek kon aan de discussie deelnemen door op te bellen en de debatten werden rechtstreeks uitgezonden door CNN.

Over vier zaken waren alle deelnemers het eens geworden, aldus Clinton. Dat was de noodzaak om de investeringen te verhogen, het feit dat kapitaal makkelijker verkrijgbaar moet worden gemaakt, vooral voor kleine ondernemingen, en dat er een evenwicht moet zijn tussen het programma van investeringen en het op lange termijn terugdringen van het begrotingstekort. Bovendien moeten de kosten van de gezondheidszorg onder controle worden gebracht en moet er een ziektenverzekering komen waar ook de ongever 30 procent van de Amerikanen onder vallen die nu helemaal niet verzekerd zijn.

Het zwaartepunt lag echter toch bij het scheppen van werk. En dat, zo constateerde Clinton, gebeurt door het vergroten van de investeringen. Maar daarbij bleek wat het grootste probleem is, waarvoor een nieuwe regering-Clinton zich in economisch opzicht wel eens geplaatst zou kunnen zien: Namelijk hoe de noodzaak om de investeringen te verhogen in overeenstemming gebracht kan worden met de even grote noodzaak om op geloofwaardige wijze het gapende Amerikaanse begrotingstekort terug te dringen van nu ruim driehonderd miljard dollar. Clinton, die tijdens zijn verkiezingscampagne had gesproken over een programma van twintig miljard dollar aan investeringen en een halvering van het begrotingstekort in vier jaar, zei dat hij nog geen beslissing heeft genomen over de vraag of het nu twintig, dertig of zestig miljard aan investeringen moet worden. "Ik zal zo laat mogelijk een beslissing nemen, op basis van de meest recente cijfers," zei Clinton.

***

De PRODUCENTEN-prijzen in de VS zijn in november met 0,2 procent gedaald ten opzichte van de maand ervoor. Het is de grootste daling sinds januari. Verwacht was een stijging van 0,1 procent. In oktober gingen de prijzen met 0,1 procent omhoog. Zonder de zeer veranderlijke voedsel- en energieprijzen steeg de index van de producentenprijzen met 0,1 procent. Hier was een stijging van 0,2 procent verwacht.

***

MOCAMBIQUE heeft van zijn Westerse donors 760 miljoen dollar aan hulp toegezegd gekregen ten behoeve van een programma voor wederopbouw. Het bedrag omvat 137 miljoen dollar aan voedselhulp. De rest is bestemd voor economische en sociale projecten. Dit is bekendgemaakt na afloop van een tweedaagse donorbijeenkomst in Parijs onder voorzitterschap van de Wereldbank.

***

Topman James W. Kinnear van het VS-olieconcern TEXACO legt zijn functie op 1 april neer wegens het bereiken van de 65-jarige leeftijd. Hij wordt opgevolgd door Alfred C. Decrane. Kinnear werkt al 38 jaar bij Texaco en heeft daar zes jaar de leiding

Financieel Nieuws

VNU sterk omlaag op slap Damrak

AMSTERDAM - Het Damrak bewoog zich woensdagmorgen lusteloos voort door gebrek aan stimulerend nieuws.

Een lagere dollar en lagere koersen op de beurzen van New York, Londen en Frankfurt maakten het de belegger niet gemakkelijk. De CBS-stemmingsindex noteerde na ruim een uur handel een min van 0,2 op 103,3 punten. In mei van dit jaar noteerde de index nog een hoogste punt van 131,4 punten. De EOE-index moest 0,56 punten inleveren op 278,53.

De hoofdfondsen waren zwak gestemd. VNU moest omlaag op f 85, een min van f 1,50. Ook dinsdag lag het fonds slecht in de markt. Elsevier leverde eveneens in op f 118,30, een min van drie dubbeltjes. Collega-uitgever Wolters Kluwer daarentegen was onveranderd op f 83,90.

De internationals konden zich, net als dinsdag, niet onttrekken aan de slappe stemming. Daarbij speelde de lagere dollar nog een rol. Philips kwam onder lichte druk te staan door de nog steeds voortdurende problemen rond het hdtv-project. Dinsdag werd bekend dat het Verenigd Koninkrijk nog steeds weinig zin heeft om geld te stoppen in dit project. Koninklijke Olie behaalde een min van drie dubbeltjes op f 148,40. Unilever moest een verlies accepteren op f 186,30, een min van zes dubbeltjes.

DSM kon zich herstellen door onder meer de steun van de optiebeurs. Het Limburgse chemiefonds trok in de zwakke markt f 0,40 aan op f 72,30. Akzo daarentegen lag slecht bij de beleggers en leverde f 0,30 in op f 135,20.

De berichten dat de Noor Torstein Hagen weer op het oorlogspad is bij Nedlloyd, werd op de vloer voor kennisgeving aangenomen. Nedlloyd liet twee dubbeltjes liggen op f 30,20. De Noorse grootaandeelhouder wil een buitengewone aandeelhoudersvergadering bijeen laten roepen.

De financiële sector liet een verdeeld beeld zien. ING klom maar liefst vijftig cent op f 53,50. ABN Amro daarentegen verloor twee dubbeltjes op f 49,70. Amev schoof drie dubbeltjes naar beneden op f 58,50.

Op een rustige lokale markt schoof KBB f 0,60 omlaag naar f 60,50. Het slepersbedrijf Smit Internationale noteerde een lagere openingskoers van f 19, een min van f 1,10. Dinsdag maakte het concern bekend een verlies van f 5 miljoen te verwachten. Bij de publikatie van de halfjaarcijfers sprak het Rotterdamse bedrijf nog de verwachting uit quitte te kunnen spelen.

Nieuwe benoemingen



■ *LITTLE ROCK - Gekozen president Bill Clinton heeft de huidige voorzitter van de Amerikaanse Democraten Ron Brown benoemd tot minister van Handel. Beiden luisteren toe (zie foto) naar de aanvaardingstoespraak door Thomas Mack McLary (links) die benoemd is tot chef van de nieuwe Witte Huisstaf. McLary is vriend sinds jaren van Clinton.*

(AFP-satellietfoto)

Onderzoek naar corruptie bij Craxi

ROME - Tegen de voorgere Italiaanse premier en fungerend voorzitter van de Italiaanse socialistische partij (PSI) Bettino Craxi is in Milaan een gerechtelijk onderzoek geopend in verband met het corruptieschandaal.

De onderzoeksrechters, die sinds januari een reeks smeergeld-affaires in Noord-Italië en daarbij ook de betrokkenheid van politici en partijen hebben onthuld, verklaarden dinsdag tegenover Craxi dat is besloten tot een onderzoek. Wat de 58-jarige Craxi betreft gaat het om beschuldigingen van het aannemen van steekpenningen, heling en overtreding van de wet op de partijfinanciering.

Onder de PSI-leiders is tevens een onderzoek geopend tegen ex-minister van Buitenlandsee zaken Gianni de Michelis.

***

Het IMF heeft JAMAICA een krediet van 151 miljoen dollar verstrekt. Het geld is bedoeld ter ondersteuning van het economische programma van het land voor de periode 1992-1996.

***

Licht koersherstel frank

AMSTERDAM - Op de internationale valutamarkten is het woensdagmorgen weer wat rustiger geworden binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS). De koers van de Franse frank, die dinsdag moest worden gesteund door interventies van centrale banken, wist zich iets te herstellen. De Amerikaanse dollar was een halve cent lager.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de koers van de Franse frank om 10.00 uur op f 32,910 per 100 in vergelijking met een slotkoers van f 32,875 op dinsdag. Ook de andere zwakke valuta's binnen het EMS lieten een koersherstel zien. De notering van de Deense kroon ging omhoog van f 29,185 tot f 29,220 per 100 en de koers van het Ierse pond steeg van f 2,9660 tot f 2,9720.

De dollar moest opnieuw terrein prijsgeven. Om 10.00 uur werd f 1,7550 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van f 1,7600 op dinsdag. Valutahandelaren schreven het koersverlies toe aan technische factoren. De notering van het pond sterling ging fractioneel omhoog van f 2,7635 tot f 2,7645.

De effectenbeurs in Tokyo sloot woensdag lager. De nikkei-index van 225 aandelen daalde met 212,03 punten tot 17.268,71, een verlies van 1,2 procent. De omzet kwam uit op een bescheiden totaal van 250 miljoen aandelen.

Kims weer tegenover elkaar, waarschijnlijk voor laatst

Zuid Koreaanse stembus kent in Hyundai-oprichter 'Ross Perot'

SEOUL - Opnieuw en naar alle waarschijnlijkheid voor het laatst treden in Zuid-Korea de beide Kims deze week tegen elkaar in het politieke strijdperk. Kim Dae-Jung en Kim Young-Sam, al vele jaren politieke concurrenten, betwisten elkaar vrijdag het presidentschap.

Wie er ook wint, voor het eerst in vele tientallen jaren zal het land een echte burgerpresident krijgen. Geen van de mededingers is afkomstig uit de militaire hiërarchie. Helemaal zeker is het nog niet dat een van de twee eeuwige rivalen de mars naar het blauwe huis deze keer met succes zal bekronen. Een ongewisse factor heeft in de campagne zijn intrede gedaan. Een Zuidkoreaanse variant op Ross Perot: Chung Ju-Yung, oprichter van de industriële gigant Hyundai en een van de rijkste mannen ter wereld. Behalve deze drie kemphanen zijn er nog vier gegadigden voor het presidentschap, maar die leggen weinig gewicht in de schaal.

De twee Kims bevinden zich deze keer in een geheel andere positie dan voorheen. De vorige verkiezingen in 1987, toen Zuid-Korea zijn eerste wankele schreden zette op weg naar democratie, namen zij het op tegen Roh Tae-Woo, een voormalige vier sterren-generaal en de kandidaat van de regering. Kim Dae-Jung en Kim Young-Sam gunden elkaar het licht in de ogen niet. De twee democratisch gezinde hervormers, jarenlang vervolgd door het militaire regime in Seoul (dat de eerste zelfs ooit ter dood veroordelde) weigerden voor elkaar te wijken en spleten daarmee de oppositie. Roh kreeg slechts 37 procent van de stemmen, maar ging toch met de eer strijken. De grondwet, die bepaalt dat een president slechts een maal gekozen kan worden voor een termijn van vijf jaar, verhindert dat Roh zich opnieuw kandidaat stelde.

De campagne wordt opnieuw gekenmerkt door een grote mate van moddergooierij en intimidatie en de bevolking is in grote meerderheid van mening dat de verkiezingen smerige trekken vertonen. Bijna zeventig procent van de kiezers zegt dat de campagne corrupt of een beetje corrupt verloopt. Zo'n veertig procent vindt dat de partij van Chung zich schuldig maakt aan het op illegale wijze voeren van campagne en een op de vijf kiezers vindt dat van de regeringspartij.

De Zuidkoreaanse Ross Perot Chung Ju-Yung, die aanvankelijk ver achter lag op de twee Kims, stijgt gestaag in onofficiële peilingen. Afgelopen weekeinde trotseerden ongeveer zevenhonderdduizend mensen in de hoofdstad sneeuw en ijskoude regen om een toespraak van de Hyundai-baas aan te horen. Chung beloofde als president zijn banden met het bedrijf te beëindigen en zijn miljardenvermogen in te zetten ten gunste van het land. Of dat genoeg is voor de overwinning moet worden afgewacht. Mogelijk zal een goed resultaat voor Chung alleen leiden tot tweespalt in de behoudende achterban van Kim Young-Sam waardoor de prijs in de schoot van Kim Dae-Jung valt.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	15-12	FRANKFURT	PREV.	15-12	AMSTERDAM	PREV.	15-12
DOW JONES	3292	3284	DAX INDEX	1469	1481	EOE	280.18	279.09
AM.EXP.	24.60	24.50	ASKO	656.00	663.00	ABN-AMRO	50.20	49.90
ANHEUSER B	58.00	58.38	BASF	201.20	201.70	AEGON	73.40	73.50
ATT	48.63	48.00	BMW	468.00	471.50	AHOLD	84.60	85.00
BORDEN	28.38	28.00	COMMERZBANK	233.80	235.80	AMEV	59.50	58.80
CAMPBELL S	44.13	43.75	DAIMLER BENZ	506.70	513.00	AKZO	136.70	135.50
CHRYSLER	32.50	32.88	DEUTSCHE BANK	626.20	630.00	BOLS	41.40	41.60
CITICORP	18.88	18.88	HOECHST	230.70	233.00	BUHR.TET.	27.70	27.10
COASTAL CO	24.50	24.25	KAUFHOF	399.00	400.00	DAF	6.80	6.40
COCA COLA	39.75	40.50	MAN	254.70	254.50	DSM	71.40	71.90
DIGITAL	33.62	33.00	PREUSSAG	342.00	348.00	ELSEVIER	118.30	118.60
DUPONT	48.75	49.13	SIEMENS	582.00	585.50	FOKKER	14.85	14.70
EAST.KODAK	40.75	41.38	VW	241.00	244.50	GIST BROC.	32.20	32.00
EXXON	60.63	61.25				HAGEMEYER	119.00	120.00
FORD	42.50	41.63				HEINEKEN	171.70	170.70
GEN.ELECT.	83.50	84.25	LONDON			HOOGOVENS	22.60	22.30
GEN.MOTORS	32.88	32.38				HUNT.DOUGLAS	38.20	37.70
HEINS	42.88	43.63	FT-100 INDEX	2721	2717	ING	52.48	53.00
HOMESTAKE	11.13	11.13				KLM	23.30	23.40
IBM	62.88	56.63	ARGYLL	3.88	3.88	KNP	27.90	27.30
KELLOGG	69.00	69.50	BARCLAYS BANK	3.80	3.80	NEDLLOYD	30.40	30.40
MC DONALDS	48.75	48.50	BASS	6.11	6.04	NUTRICIA	119.90	119.00
MERCK	47.25	46.63	BRITISH STEEL	0.54	0.53	PHILIPS	19.30	19.00
MINNES.MNG	103.63	104.75	BRITISH TEL	3.81	3.83	ROBECO	95.10	95.20
MOBIL CORP	61.88	61.88	BTR	5.13	5.14	ROLINCO	94.60	94.80
PFIZER	79.12	79.00	CADBURY	4.51	4.40	RORENTO	79.50	79.50
P.MORRIS	78.50	77.38	CABLE & WIRE	6.70	6.77	RODAMCO	44.40	44.50
QUAKER	67.12	65.62	GRAND MET	4.37	4.39	ROYAL DUTCH	149.40	148.70
SEARS	43.25	43.38	MARKS & SPENCER	3.15	3.10	UNILEVER	187.50	186.90
UP JOHN	32.75	32.75	REDLAND	3.48	3.49	VMF STORK	24.60	24.80
WOOLWORTH	32.38	32.75	TATE & LYLE	3.93	3.98	VNU	88.00	86.50
						WESSANEN	97.20	97.30
GOLD	335.40	335.00	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.70	3.70	NIKKEI DOW IND.	17289	17480	TSE 300	3268	3261
CRUDE OIL	18.99	19.03	BRIDGESTONE	1140	1130	ALCAN	17.25	17.25
			CANON	1360	1370	BELL	42.00	42.13
US$/Yen	123.70	124.05	DAI ICHI KANGYO	1750	1760	BANK OF NS	23.13	23.13
			DAIWA SEC.	867	875	CAN.PAC.	14.63	14.63
US$/DMARK	1.57	1.57	HITACHI	741	745	IMASCO	39.50	39.38
			HONDA MOT.	1310	1330	LAIDLAW	11.00	10.88
GBP/US$	156.60	156.80	JAPAN AIRLINES	575	585	MOORE	20.50	20.75
			NOMURA SEC.	1500	1500	NORANDA	18.00	18.00
US$/NLG	1.77	1.76	NIPPON STEEL	290	291	PLACER DOME	14.25	14.38
ECU/US$	124.80	125.15	MAZDA	411	428	POWER CORP.	14.88	14.88
CAN/US$	78.46	78.13	SONY	4120	4110	ROYAL BANK	23.00	23.00

ECO-NOTEN

De Duitse sportschoenen en -kledingproducent PUMA zal dit jaar een verlies lijden van naar verwachting 12 miljoen mark. In 1991 werd nog een winstje geboekt van 90.000 mark. In de periode januari tot en met oktober daalde de omzet met 15 procent tot 438 miljoen mark. De onderneming wil haar eigen vermogen met 80 miljoen mark versterken door middel van een aandelenemissie, die is gegarandeerd door het Zweedse conglomeraat Aritmos. Aritmos heeft sinds 1991 een belang in Puma van 72 procent.

***

De verkoop van de DUITSE autofabrikant BMW in de VS is dit jaar flink toegenomen ondanks een vermindering van de totale import in dat land met vijf procent. In de eerste tien maanden groeide de afzet van BMW met 26 procent tot 54.700 auto's. Het concern verwacht over het gehele jaar een verkoopgroei van 53.000 tot 65.000 stuks en voor 1993 een verdere stijging met ongeveer tien procent.

***

Het DUITSE staalbedrijf Vereinigte Schmiedewerke gaat het aantal arbeidsplaatsen in de periode tot 1996 verminderen met 1.600 tot ongeveer 2.000 in het kader van een sanering. De onderneming verwacht dit jaar een verlies dat ongeveer even groot zal zijn als de 20 miljoen mark van 1991 en een omzet van 570 à 580 miljoen mark. Vereinigte Schmiedewerke is eigendom van de staalconcerns Krupp, Thyssen en Klockner.

***

PAKHOED heeft Antwerp Cleaning and Storage (ACS) geheel in handen gekregen doordat zij de helft van de aandelen heeft overgenomen van de Franse Groupe Ogestran in Le Havre. ACS is een bedrijf voor tankopslag van chemicaliën in Antwerpen. De onderneming beschikt over een capaciteit van 126.000 kubieke meter en werkt met 93 mensen.

***

DEUTSCHE Bank, Duitslands grootste bank, heeft in de eerste tien maanden van dit jaar een winst behaald van 4,94 miljard mark, 0,8 procent minder dan in dezelfde periode van 1991. De winst exclusief de handel voor eigen rekening daalde met eenzelfde percentage tot 3.96 miljard mark. Deutsche Bank deed het daarmee veel slechter dan Commerzbank en Dresdner Bank, die eerder een forse stijging van hun winst meldden.

***

De munteenheid van ZAMBIA, de kwacha, is met bijna 25 procent gedevalueerd. Een VS-dollar is nu 315 kwacha waard tegen voorheen 238 kwacha. De Centrale bank van Zambia wil de koers voortaan laten fluctueren op basis van vraag en aanbod. Daarmee wordt tegemoet gekomen aan de druk van de donors van het Afrikaanse land om de economie te liberaliseren.

***

De kredietwaardigheid van HONGKONG wordt door het toonaangevende VS-bureau Standard and Poor's opnieuw beoordeeld wegens de verslechtering van de betrekkingen tussen China en Groot-Brittannie. China liet vorige week weten dat door Hongkong afgesloten contracten hun geldigheid kunnen verliezen als de Britse kroonkolonie in 1997 onder Chinees bestuur komt.

***

Vooraanstaande banken en onderzoeksinstituten in JAPAN gaan ervan uit dat de economische groei van het land in het begrotingsjaar 1993, dat op 1 april volgend jaar begint, zich tussen de 2,3 en 3,4 procent zal bewegen. Dat is beduidend lager dan de officiële prognose van de regering. Minister-president Kiichi Miyazawa maakte vrijdag bekend dat de regering in het begrotingsjaar 1993 rekent op een groei met 3.5 procent.

***

De BRITSE bierbrouwer Scottish + Newcastle (S+N), eigenaar van Center Parcs, heeft over de eerste 26 weken van het in mei begonnen boekjaar een winst voor belasting behaald van 108 miljoen pond (Nf 302 miljoen) tegen 116 miljoen pond (Nf 325 miljoen) in de overeenkomstige periode vorig jaar. Het resultaat van de recreatiedivisie (Center Parcs en Pontils) steeg van 37,1 tot 38,8 miljoen pond (Nf 108.6 miljoen). Ook de omzet van S+N nam toe, van 734 tot 761 miljoen pond (Nf 2,13 miljard).

***

DUITSLAND heeft in oktober een handelsoverschot geboekt van 5.5 miljard mark. Over de eerste tien maanden van dit jaar bedraagt het overschot 30.7 miljard mark. De lopende rekening van de betalingsbalans liet in oktober een tekort zien van 1,2 miljard mark en over de eerste tien maanden een negatief saldo van 33.1 miljard mark.

***

De winstval van de FRANSE staatsoliemaatschappij ELF Aquitaine kan dit jaar uitkomen op 35 procent, zo heeft ELF-directeur Loik le Floch-Pirgent gezegd. Eerder dit jaar voorspelde hij voor 1992 een resultaatsvermindering ten opzichte van vorig jaar van 25 procent. De topman schrijft de winstval toe aan de lagere prijzen voor ruwe olie en chemische produkten en schommelingen in de koers van de dollar.

MENSEN



■*NEW YORK - De Amerikaanse acteur-regisseur Woody Allen (links) sprak dinsdag de pers toe, na een voorgerechtelijke hoorzitting in het gevecht rond de voogdij van zijn adoptiedochter, met zijn voormalige partner Mia Farrow. Advocaten van Farrow vinden dat Allen niet langer meer mag worden toegestaan contact te hebben met zijn geadopteerde dochter Dylan. Ook moet hem, aldus de advocaten, de voogdij worden ontzegd in het geval zijn vrouw zou komen te overlijden.*

Stichting Alerta, uitgeefster van het gelijknamige tijdschrift over Latijns-Amerika, eist in een klaagschriftprocedure voor de rechtbank in Amsterdam de cocablaadjes terug die in september als 'bijlage' bij het blad werden gevoegd. De blaadjes hoorden bij een artikel waarin werd betoogd dat het Westen een onduidelijke houding aanneemt ten aanzien van het cocablad.
Op last van de officier van justitie nam de Amsterdamse politie ongeveer de helft van de oplage (1.500 exemplaren) bij het distributiebedrijf Betapress in beslag. De stichting droeg zelf zorg voor de verwijdering van de blaadjes uit de overige exemplaren, waarna de officier de in beslag genomen helft teruggaf, zonder cocablaadjes.

De stichting stelt zich op het standpunt dat de inbeslagname onrechtmatig is omdat het cocaïneblad niet onder de opiumwet "noch enige andere wet" valt. Bovendien dient de voortduring van de inbeslagname "geen enkel strafvorderlijk doel", aldus het klaagschrift.



■*SAN SALVADOR - Kinderen zwaaiden gisteren naar hun moeders met vlaggen van de FMLN om het einde van de oorlog te vieren. De burgeroorlog in El Salvador heeft twaalf jaar geduurd en kostte aan meer dan 80.000 mensen het leven.*



■*WILLEMSTAD— Groot feest aan de Kaya Stila 112, waar de familie Emer woont. Dochter Ruthsela Emer heeft met succes haar studie aan de universiteit van Groningen afgerond. Ze mag zich nu officieel register-accountant noemen. Ruthsela is oud-leerlinge van de Sint Aloysiusschool en het Peter Stuyvesant College.*

Brokjesfabrikant boos over 'Loesje'-affiche

Felix-Bonzo uit Rotterdam, fabrikant van onder meer kattenbrokjes, wil dat de vereniging Loesje in Arnhem alle affiches met "Felix .... Ooh, dat smaakt. Het PvdA-hondje van Loesje', vernietigt. Dat eiste mr. H.J.M. Boukema namens de brokkenfabrikant maandagmiddag in kort geding voor de Arnhemse rechtbank.
Volgens de raadsman is Felix-Bonzo bang dat kopers van het kattenvoer de fabrikant zullen associëren met Loesje of, "rger nog", met de PvdA. "De gebruikte slagzin, waar overigens auteursrecht op rust, wordt niet onmiddellijk met Felix Rottenberg van de PvdA geassocieerd, maar met Felix-Bonzo", zei Boukema tegen vice-president mr. E. van Rossum.
Felix-Bonzo is na twaalf jaar met een nieuwe campagne voor naamsbekendheid begonnen. "Daaraan wordt jaarlijks acht tot tien miljoen gulden gespendeerd. Het is voor de fabrikant zeer ongewenst dat de oude slagzin opnieuw gebruikt wordt", voegde Boukema er aan toe. Loesje stuurde de affiche vorige week zelf aan Felix-Bonzo en Felix Rottenberg. Meteen na ontvangst probeerden medewerkers van Felix-Bonzo de verspreiding van de affiche tegen te houden, maar daar voelden de leden van Loesje niets voor. Felix-Bonzo spande daarop het kort geding aan en voorkwam zo dat de posters afgelopen weekeinde al in Nederland werden aangeplakt.
Mr. C.M. Hermesdorf, raadsvrouw van Loesje, vond dat associatie met de brokjesfabrikant vergezocht is. "Door vermelding van 'het PvdA-hondje van Loesje' is de link naar Rottenberg overduidelijk. Bovendien denk ik dat de slagzin "Felix .... Ooh, dat smaakt" alleen als slagzin bestaat, wanneer de man met het rammelende pak kattenbrokken en de juiste muziek erbij gebruikt wordt.
Hermesdorf wees nog op een bijeenkomst van de Jonge Socialisten, waarin serieus gesproken is over het gebruiken van de gewraakte slagzin om Felix Rottenberg te profileren,

De Centrale bank van INDONESIE heeft de liquidatie op gang gebracht van bank Summa, die eigendom is van de familie Soeryadjaya, een van de rijkste families in het land. De bank heeft de laatste tijd niet aan haar verplichtingen voldaan en staat voor achthonderd miljoen dollar in het krijt.

Beatrix op[...] Rijksacade[...]

Koningin Beatrix [...] vrijdag de officiële op[...] verricht van de nieuwe [...]zing van de Rijksacad[...] van Beeldende Kunsten [...] Amsterdam. De rijks[...]demie zetelt nu in de [...]malige Kavallerie-kaze[...] Voorheen was de oplei[...] ruim honderd jaar geves[...] aan de Stadhoudersk[...] Ook minister d'An[...] (WVC) woonde de open[...] bij.
Tien jaar geleden werd [...] huidige directeur van de [...]demie, W. Schrofer, aa[...]steld om een plan op [...]stellen over de toekomst [...] de kunstopleiding. Uit [...] koker kwam het idee om [...] de rijksacademie een "in[...]tuut van praktijkstudie" [...] maken. De instelling [...] beeldende kunst werd om[...]wezen en waar profess[...] de dienst uitmaakten m[...] op de helling.
Heden ten dage is de Rij[...]academie van Beelden[de] K[un]sten een instituut waar [...] jonge kunstenaars [...] binnen- en buitenland [...] tot twee jaar werken. [...]dens deze periode kunnen [...] deelnemers een beroep d[...] op advisering door inter[na]tionaal gerenommeerde k[un]stenaars, theoretici en te[ch]nisch specialisten. De k[un]stenaars, die al eerder [...] kunstopleiding hebb[en] gevolgd en al over enige pr[ak]tijkervaring beschikk[en] werken in een eigen ate[lier] en hebben een eigen w[...] budget. De academie be[...]hikt over afdelingen bee[ld]houwen, schilderen[...] tekenen, foto- en grafis[...] media en het studium ge[ne]rale.

Luitjens heeft spijt

"Het spijt mij dat ik een ideologie heb aangehangen waarvan ik niet wist dat er moord en zoveel leed van kwam. Ik heb een verslaggever van een krant eens gezegd dat ik slachtoffers wilde ontmoeten om verontschuldigingen te maken. Die aanbieding geldt nog steeds". Dat zei collaborateur Jacob Luitjens (73) maandag in een zorgvuldig voorbereid laatste woord voor de rechtbank in Assen.
De bijzondere strafkamer onder leiding van president mr. Van der Vinne behandelde het verzet dat Luitjens dit voorjaar aantekende tegen zijn veroordeling tot levenslang uit 1948. Wint Luitjens de zaak, dan is hij vrij man, omdat het dan te laat is om een nieuwe zaak tegen hem aan te spannen.
Officier van justitie mr. Marquart Scholtz betoogde dat Luitjens te laat is met zijn verzet. Een veroordeelde moet binnen twee weken na kennisneming van het vonnis verzet aantekenen. Er is een brief uit 1983 waarin Luitjens de Amsterdamse officier van justitie Brilman vraagt om het vonnis uit 1948. Luitjens ontkende maandag - in het Engels met een tolk - de brief te hebben gestuurd. Hij ontkende nog eerder van de veroordeling te hebben gehoord, hetgeen de rechtbankpresident overigens leek te betwijfelen.
Luitjens' raadsman mr. Orie vindt de brief en het tijdstip van 1983 niet doorslaggevend. De hele zaak-Luitjens is volgens hem juridisch gezien al verleden tijd sinds 1972. "Nadat een strafvervolging is uitgemond in een eindbeslissing, loopt de vervolgingsverjaring door gedurende de tijd dat de beslissing nog niet voor tenuitvoerlegging vatbaar is geworden" Het vonnis kon in dit geval niet ten uitvoer worden gelegd doordat Luitjens in Canada zat.

Twee jaar cel voor mishandeling

De Alkmaarse rechtbank heeft dinsdag de 29-jarige J. v.d. V. uit Hoorn veroordeeld tot twee jaar celstraf wegens openlijke geweldpleging. De man mishandelde in augustus twee buitenlandse mannen, waarvan er een ernstig gewond raakte. Officier van justitie C. Kok had voor poging tot doodslag van een man en openlijke geweldpleging tegen de andere zeven jaar gevangenisstraf geëist.

De rechtbank achtte alleen bewezen dat V.d. V. de twee mannen voor een bar aan het Nieuwland in Hoorn heeft mishandeld. De officier van justitie had hem niet zijn talrijke racistische uitingen ten laste gelegd. De Alkmaarse persofficier kon dinsdag niet mededelen, waarom dat element in de dagvaarding ontbrak. Tijdens de strafzitting bleef onduidelijk of de man uit puur racisme heeft mishandeld.
V.d. V. heeft zijn slachtoffers volgens de rechtbank getrapt, geslagen en een van hen de keel dichtgesnoerd. Poging tot doodslag acht de rechtbank echter niet bewezen. De verdachte ontkende elke betrokkenheid bij de vechtpartij. De rechtbank baseert het bewijs daarom op verklaringen van getuigen en zegt bij de straftoemeting rekening te houden met eerdere veroordelingen wegens mishandeling.

Joop van den Ende contra onderbroeken

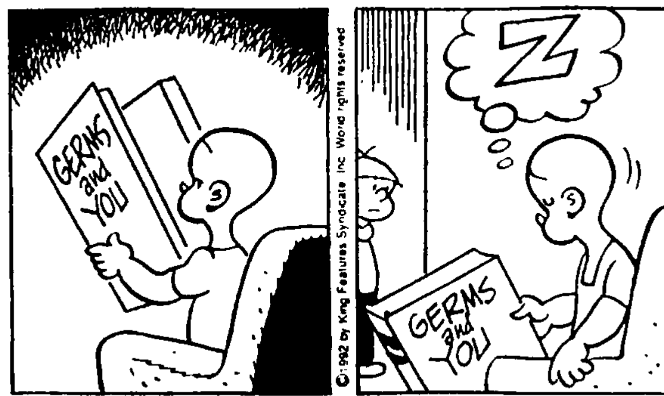
Het bedrijf Renimex uit Bennebroek moet stoppen met het op de markt brengen van onderbroeken en glazen waarop de tekst 'Goede Tijden Slechte Tijden' is aangebracht. Dat heeft de president van de rechtbank in Haarlem, mr. C.A. Terwee-Van Hilten, vrijdag bepaald in een kort geding dat door een dochterbedrijf van Joop van den Ende Produkties was aangespannen.

Dit bedrijf, Grundy, brengt artikelen op de markt die verband houden met de populaire tv-serie 'Goede Tijden Slechte Tijden' van RTL4. Het aanbod varieert van t-shirts en kussentjes tot boeken en schoolspullen. Volgens de onderneming probeert Renimex met haar boxershorts en glazen mee te profiteren van het succes van de tv-serie. De produkten zouden van veel mindere kwaliteit zijn dan die van Grundy zelf.
De rechtbankpresident is het met Grundy eens dat Renimex inbreuk heeft gemaakt op het merk 'Goede Tijden Slechte Tijden'. Zij gebiedt het bedrijf daarom alle gewraakte artikelen uit de handel te nemen. Grundy krijgt bovendien een schadevergoeding van 2500 gulden, door Renimex te betalen.

Tachtigers

In het Oosterpar[k] [in] Amsterdam wordt vrijda[g het] beeld 'Monument voor de T[ach]tigers' van de schrijver[-] beeldhouwer Jan Wolkers [ont]huld. De officiële plechtig[heid] zal worden verricht door [de] Amsterdamse wethouder [voor] kunst en cultuur E. Bak[ker] en de voorzitter van het [...]lijks bestuur van het St[ads]deel-Oost, J. Koningh, [...] dinsdag bekendgemaakt. Jan Wolkers zal bij de ge[le]genheid een gedicht v[oor]lezen, evenals Remco Ca[m]pert en Gerrit Kouwena[ar]. De schrijver Enno Endt [zal] iets over de Tachtigers v[er]tellen.

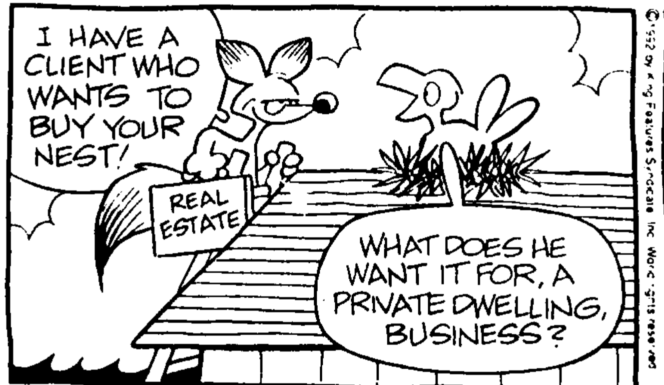
HENRY ® By Dick Hodgin[s]

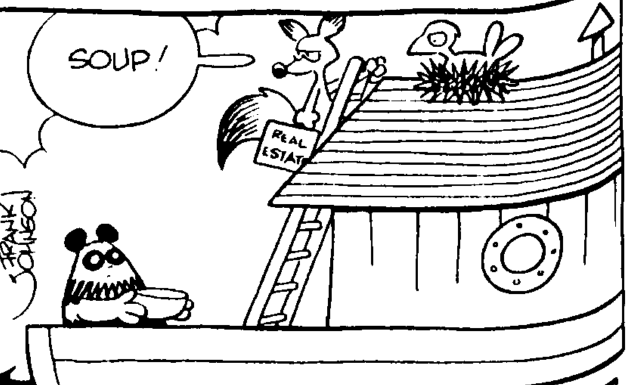




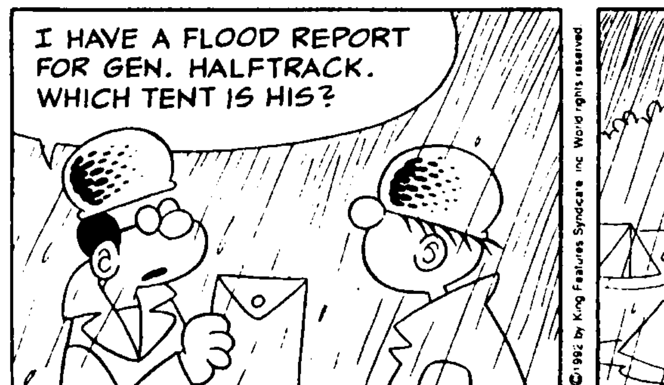


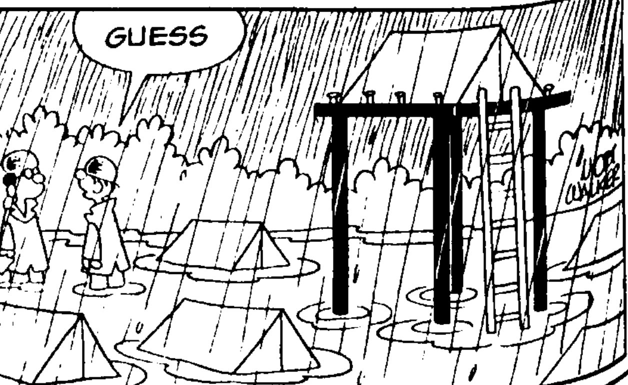
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



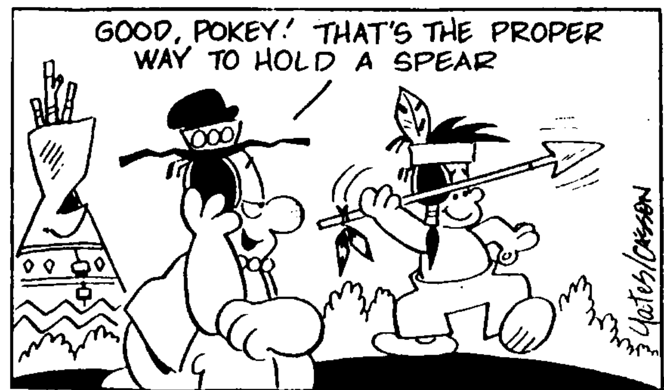


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

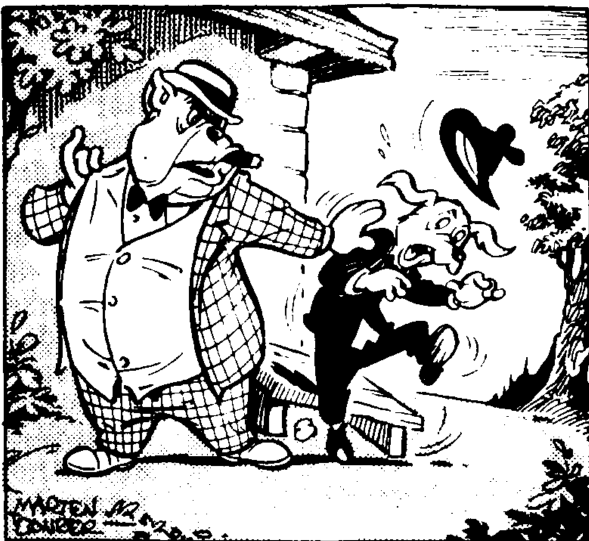




Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder







3787 — Enige tijd later kon men heer Bommel, omwolkt door ballons, uit het bos zien komen. Zijn gelaat stond bekommerd, want het horloge, dat hij in ruil voor de luchtzakken had moeten geven, was hem dierbaar.
"Ik begrijp die IJl niet", prevelde hij tot zichzelf. "Wanneer geld geen rol speelt, kan men niet met geld betalen' zegt hij. Wat bedoelt hij daarmee? Ik betaal alles altijd met geld, maar voor lucht moet ik een kostbaar aandenken betalen. Ach, het zakendoen wordt wel duur, op die manier. Maar ik heb geen keus."
Zo mompelend bereikte hij slot Bommelstein waar zijn nadering de aandacht trok van de kooplieden Super en Hieper, die hem opwachtten voor de poort.
"Daar komt die bolle aan, baas", zei Hieper "en hij heeft mooi veel luchtzakken bij zich."
"Ja", zei Super. "Nu kunnen we zaken doen."
"Dat wel", zei de ander. "Maar waarom nemen we hem die dingen niet gewoon af? Waarom zullen we eigenlijk betalen voor lucht? Zeg nu zelf, baas: we lichten hem gewoon beentje - en die ballonnetjes zijn voor ons. Wie maakt ons wat?"
Super wierp een koude blik op zijn maat en stond toen waardig op.
"Hiep", sprak hij, de ander van zich schuivend, "je bent een kruimeldief - en je zult er altijd één blijven. Dit zijn eerlijke zaken, die in de puntjes moeten worden afgewerkt met een contract op zegel. Dit is nog niets dan een beetje lucht in zakken. We moeten alles hebben! De hele wereld vol Super's droomlucht, kereltje! Dat is mijn motto - en daar komen we verder mee dan met een paar gestolen ballons."

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel. 687707, Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu tel. 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.** kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur, de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar **zuster Pisas. Tel.: 649641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda
Popular, hoek Maduro/Columbusstraat. Tel.: 611269/612376

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, mogelijk af en toe zwaar bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en zuidoost (tussen zes en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een zwakke storing in de middelste en hogere luchtlagen zal de aangevoerde lucht in de komende 24 uur van tijd tot tijd voldoende vochtig zijn om tijdelijk iets meer bewolking te veroorzaken. Uit deze bewolking zal hier en daar, vooral morgen, enige neerslag vallen op de Benedenwindse eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	24	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	31	26	0.0
St Eustatius	half bewolkt	29	24	0.0
St Maarten	licht bewolkt	27	25	4.0
Amsterdam	——	07	04	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	22	0.0
Port-of-Spain	nevel	31	21	sp
San Juan	——	29	23	-.-

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 Agedres na Plaka Chikí
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Dimenshon Artistiko (met Maritza en Richard)
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Programma Raad van Ministers
21.15 TeleCuraçao Special
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Showbiz This Week
22.40 Planeta 3: *La Nueva Mancomunidad de Estados Independientes*
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HBO (kanaal 83)

WOENSDAG

15.45 Movie: 'Teen Witch' (1989; Robyn Lively/Zelda Rubinstein)
17.15 Movie: 'The Addams Family' (1991; Anjelica Huston/Raul Julia)
19.00 Movie: 'Memphis Belle' (1990; Matthew Modine/Eric Stoltz)
21.00 Movie: 'Major League' (1989; Tom Berenger/Charlie Sheen)
23.00 Tales From the Crypt
23.30 Dream On: Bad Girls
24.00 Larry Sanders (Gary Shandling)
24.30 Movie: 'The Addams Family' (1991; Anjelica Huston/Raul Julia)
02.15 Movie: 'Maniac Cop 3: Badge of Silence' (1992; Robert Davi)
03.45 Best of the Kids in the Hall
04.15 Movie: 'Ambition' (1991; Lou Diamond Philips/Clancy Brown)
06.00 Movie: 'Men of Respect' (1991; John Turturro/Katherine Borowitz).

ABC (kanaal 99)

WOENSDAG

21.00 Wonder Years
21.30 Doogie Howser, M.D.
22.00 Home Improvement
22.30 Coach
23.00 Civil Wars.

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG

21.00 A Charlie Brown Christmas
21.30 The Wish that Changed Xmas
22.00 In the Heat of the Night
23.00 48 Hours.

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG

21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Seinfeld
22.30 Mad About You
23.00 Law & Order.

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Kenny Rogers as the Gambler: Adventure Continues' (1983; Kenny Rogers/Bruce Boxleitner)
23.05 Movie: 'The Legend of the Golden Gun' (1979; Jeff Osterhage/Hal Holbrook)
01.05 Movie: 'The Man Who Loved Cat Dancing' (1973; Burt Reynolds)
03.35 Movie: 'Geronimo' (1962; Chuck Connors)
05.35 All in the Family
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

WOENSDAG

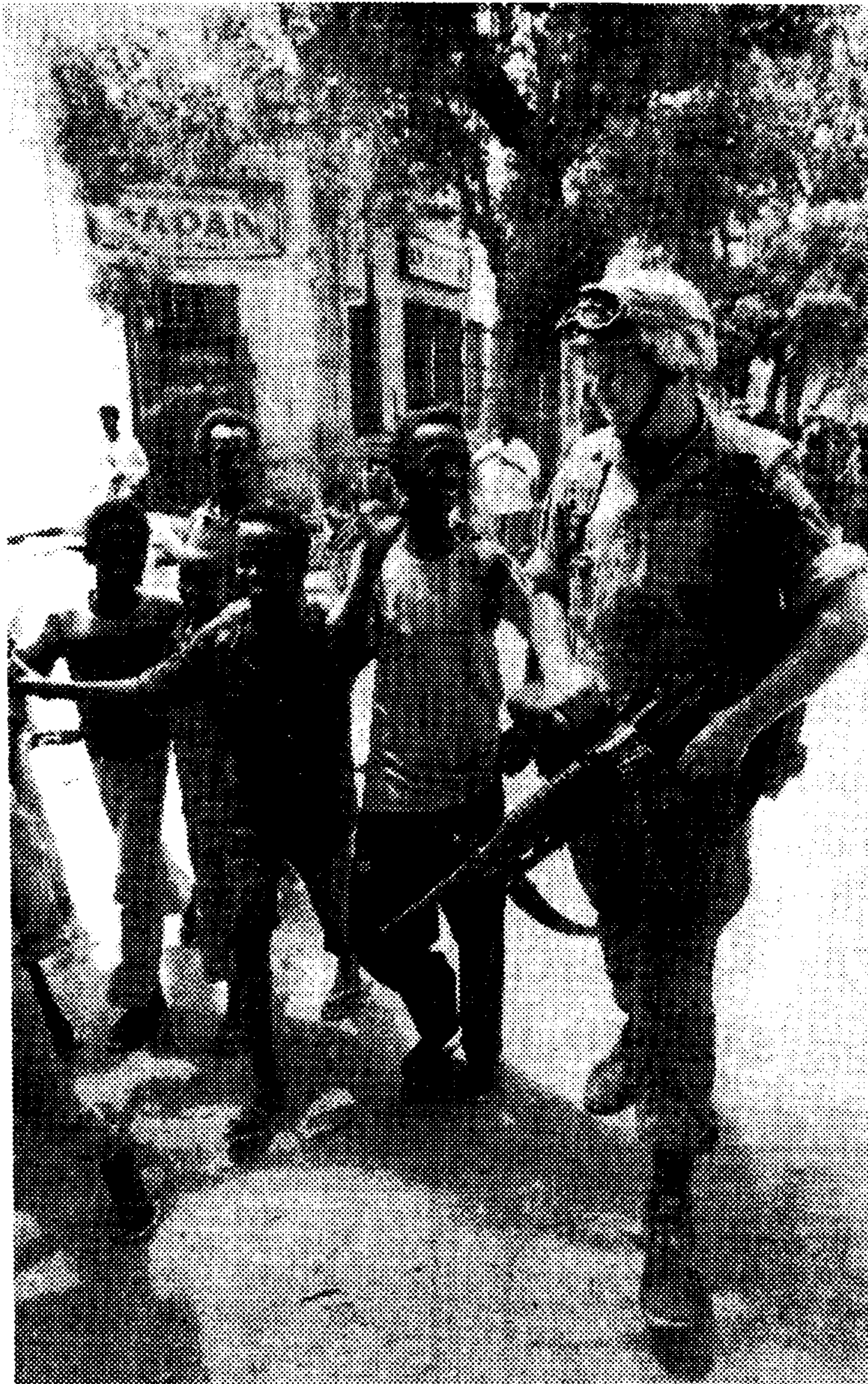
19.00 Jeugdjournaal
19.15 Dommel
19.35 Kreatief met Karton
19.50 NOS Journaal
20.10 Medisch Centrum West
21.00 Sluiting.
(donderdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

AE (kanaal 73)

WOENSDAG

15.00 Movie: 'Man on the Move' (1971; James Wainwright)
17.00 The Fugutive
18.00 Mrs. Columbo
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Air Combat
22.00 American Justice
22.30 Spies
23.00 First Flights
23.30 TravelQuest
24.00 Evening at the Improv
01.00 Air Combat
02.00 American Justice
02.30 Spies
03.00 First Flights
03.30 TravelQuests
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'Pimpernel Smith' (1941; Leslie Howard).

Mee op patrouille



■*MUQDISHO - Een groep Somalische kinderen loopt met een Amerikaanse militair mee die op patrouille is. Aan geweren zijn deze kinderen wel gewend, maar die hele uitdossing in camouflagepak en zo trekt blijkbaar aan.*
(AFP-satellietfoto)

V-raad werkt aan afdwingen van vliegverbod

Owen en Vance: Serviërs kunnen voor vrede kiezen

GENEVE - De internationale bemiddelaars Cyrus Vance en Lord Owen hebben zich dinsdag verrassend gemengd in de Servische politiek met een oproep aan de Servische bevolking bij de presidentsverkiezingen op zondag van deze week te "stemmen voor de vrede". Aan de vooravond van de ministersbijeenkomst over het voormalige Joegoslavië in Geneve, waarop door de toenemende druk van de openbare mening zal worden gesproken over eventuele militaire stappen tegen Servië, zei Groot-Brittannie bevreesd te zijn voor Servische vergeldingsaanvallen tegen zijn troepen.

De beide voorzitters van de Geneefse Joegoslavië-conferentie Vance en Owen leken de Servische bevolking aan te sporen te stemmen op de gematigde kandidaat Milan Panic toen zij dinsdag zeiden dat "bij de verkiezingen zal worden gekozen voor het pad van de vrede en niet voor het beleid van oorlog". Zij zeiden dat de "ogen van de wereld" tot de verkiezingen op 20 december zullen zijn gericht op Servië en op het gruwelijke conflict en menselijk lijden in Bosnië.

Een beslissing ligt alleen bij de kiezers, aldus de verklaring van Vance en Owen, en die zal niet alleen hun leven maar ook dat van hun kinderen beïnvloeden. Een keuze voor de weg van de vrede zal een proces doen beginnen dat rest-Joegoslavië zal terugvoeren naar de rechtmatige en historische plaats in de gemeenschap van landen, aldus de voorzitters.

STEUN PANIC

Of de oorlog in het uiteengevallen Joegoslavië zich uitbreidt zal voor een groot deel afhangen van de uitspraak van de Servische kiezers komende zondag. Zij moeten kiezen tussen de groot-Servische idealen en moeizame compromissen met mensen die ze inmiddels als hun vijand hebben leren zien. De zittende Servische president Slobodan Milosevic staat voor het ideaal waardoor al veel bloed is vergoten. Zijn tegenstander, de Joegoslavische premier Milan Panic, is de man die verzoening met Kroaten, Moslims en Albanezen nastreeft.

Het is nog volkomen onduidelijk wie van de twee de presidentsrace op 20 december zal winnen. In de meeste opiniepeilingen ligt Panic iets op kop. De Serviër die in de Verenigde Staten (VS) miljonair werd en in juli 1992 terugkeerde naar Belgrado om premier van klein-Joegoslavië (Servie en Montenegro) te worden, heeft de steun gekregen van de grootste oppositiepartij. Haar leider, Vuk Draskovic, liet zich onlangs van de lijst van presidentskandidaten schrappen om Panic' kansen te bevorderen.

En nog belangrijker: De populaire nationalistische president van Joegoslavië, Dobrica Cosic, de geestelijk vader van Milosevic, heeft zich vierkant achter Panic opgesteld. De gevierde schrijver Cosic, die het nationalistische gedachtengoed uitdroeg, en Milosevic waren tot voor kort twee handen op één buik. Maar Cosic heeft zijn vriend in de steek gelaten. Volgens politiek commentatoren is hij tot het besef gekomen dat Milosevic Servië slechts de ondergang zal brengen en probeert hij de republiek nu van hem te verlossen.

GEVAARLIJKST

De ministers van Buitenlandse zaken van ongeveer twintig landen en vertegenwoordigers van nog tien landen zullen tijdens de bijeenkomst, waartoe Frankrijk als eerste opriep, de stand van zaken evalueren na drie maanden van langzaam verlopende vredesbesprekingen in het kader van de Geneefse conferentie over het voormalige Joegoslavië. Maar diplomaten zeiden dat voor de bemiddelaars Vance en Owen de eendaagse bijeenkomst de beste kans zal zijn om een buitenlandse militaire actie te voorkomen, waar zij krachtig tegen zijn. "Zij zullen hun ideeën zeer duidelijk maken. Zij hebben steeds gezegd dat zo maar een actie het gevaarlijkst zal zijn", zei een Westerse diplomaat.

De druk om verdere stappen te nemen tegen de Serviërs, die tienduizenden Moslims en Kroaten in Bosnië van huis en haard hebben verdreven bij hun beruchte "etnische zuiveringen", is de afgelopen week sterk toegenomen. Op diplomatiek terrein kwam de belangrijkste impuls van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Lawrence Eagleburger, die in het weekeinde opriep tot het doen naleven van het vliegverbod boven Bosnië, dat de Serviërs herhaaldelijk schenden. Zelfs Groot-Brittannië en Frankrijk lijken nu over te hellen naar stappen om het door de VN uitgevaardigde vliegverbod af te dwingen. Maar diplomaten zeggen dat beide landen terughoudend zijn om hun troepen die al in Bosnië zijn, niet in gevaar te brengen. De Britse premier John Major zei dinsdag dat men "zeer moet oppassen" met de manier waarop het vliegverbod kracht zal worden bijgezet.

Vier leden van de VN-Veiligheidsraad (V-raad) hebben inmiddels opgeroepen tot het uitvaardigen van maatregelen die het naleven afdwingen van het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina. De vier landen, de Verenigde Staten (VS), Frankrijk, Groot-Brittannië en België, kwamen dinsdag bijeen in het gebouw van de Franse missie bij de VN om een ontwerp-resolutie op te stellen. Naar in kringen van VN-diplomaten verluidt, staat een formulering op stapel waarbij de lidstaten gevraagd wordt, in overleg met de secretaris-generaal van de VN, "alle noodzakelijke maatregelen" te nemen tegen vliegtuigen die het vliegverbod schenden.

CVSE WAARSCHUWT

De CVSE heeft klein-Joegoslavië dinsdag gewaarschuwd voor verdere acties als Belgrado zijn opstelling inzake Bosnië-Hercegovina niet wijzigt. De ministers van Buitenlandse zaken van de 51 lidstaten verklaarden dat de VN-Veiligheidsraad (V-raad) "ernstig de relevante maatregelen in overweging moet nemen" voor het geval Servische vliegtuigen het VN-vliegverbod boven Bosnië blijven schenden. Met betrekking tot het wapenembargo voor Bosnië werd een vaag compromis bereikt. De CVSE deed de V-raad de aanbeveling deze zaak hoog op de agenda te laten staan als onderwerp van het grootste belang. De Zweedse minister van Buitenlandse zaken, Margaretha Af Ugglas, gaat donderdag in haar hoedanigheid van CVSE-voorzitter naar Belgrado om de Joegoslavische leiders op de consequenties van hun handelen te wijzen.

Rusland manifesteerde zich in de wandelgangen als voorstander van de opheffing van alle sancties, dus ook die tegen Servië, wat diplomaten ervan overtuigde dat de invloed van de conservatieve krachten in Moskou steeds voelbaarder wordt. Minister Af Ugglas verwees nog naar het opzienbarende optreden van Kozyrev van maandag. Zij zei dat dat bewijst hoe kwetsbaar het democratiseringsproces in Rusland en overig Oost-Europa nog is.

Colofon AMIGOE
Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen